

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет им.  
Н.И. Лобачевского»**

**Институт международных отношений и мировой истории**

УТВЕРЖДЕНО  
решением ученого совета ННГУ  
протокол №  
\_\_\_\_\_ « \_\_\_\_\_ 20 23 г.

**Рабочая программа дисциплины  
Б1.О.02 «Иностранный язык (первый)»**

---

Уровень высшего образования **магистратура**

---

Направление подготовки  
**41.04.01 «Зарубежное регионоведение»**

---

Направленность образовательной программы  
**Евразийские исследования**

---

Форма обучения **очная**

---

Нижегородский  
2023 год приема

## 1. Место дисциплины в структуре ООП

Дисциплина Б1.О.02 «Иностранный язык (первый)» относится к обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» ООП по направлению подготовки 41.04.01 «Зарубежное регионоведение» и обязательна для освоения на первом и втором курсах (в 1-3 семестрах).

## 2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами компетенций)

Формируемые компетенции (код, содержание компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине, в соответствии с индикатором достижения компетенции		Наименование оценочного средства
	Индикатор достижения компетенции* (код, содержание индикатора)	Результаты обучения по дисциплине**	
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.1. Участвует в процессах профессиональной коммуникации на русском и иностранном(ых) языке(ах) с применением современных коммуникативных технологий.	<i>Знать</i> возможности и пределы применимости различных коммуникационных технологий, в том числе при осуществлении коммуникаций на иностранном(ых) языке(ах). <i>Уметь</i> эффективно осуществлять коммуникации для решения профессиональных задач, в том числе на иностранном(ых) языке(ах). <i>Владеть</i> навыками свободной коммуникации в профессиональной сфере, в том числе на иностранном(ых) языке(ах).	тесты, собеседование, контрольная работа, презентации докладов, сообщений, участие в дискуссиях
	УК-4.2. Представляет результаты исследовательской и иной профессиональной деятельности, в том числе в публичном формате, с учетом современных коммуникативных технологий.	<i>Знать</i> возможности и пределы применимости различных коммуникационных технологий, в том числе при осуществлении коммуникаций на иностранном(ых) языке(ах). <i>Уметь</i> представлять результаты профессиональной деятельности, выбирая эффективные технологии коммуникаций. <i>Владеть</i> навыкам свободной коммуникации при осуществлении профессионального взаимодействия.	тесты, собеседование, контрольная работа, презентации докладов, сообщений, участие в дискуссиях

УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1. Анализирует социокультурный контекст взаимодействия.	<i>Обладать</i> общекультурологическими и культурно-специфическими знаниями. <i>Уметь</i> анализировать и учитывать в процессе профессионального взаимодействия различия культур. <i>Владеть</i> навыками выстраивания продуктивного взаимодействия с представителями других культур.	тесты, собеседование, контрольная работа, презентации докладов, сообщений, участие в дискуссиях
	УК-5.2. Адаптируется к условиям работы в мультикультурном коллективе, выстраивает профессиональное взаимодействие с учетом культурного разнообразия.	<i>Обладать</i> общекультурологическими и культурно-специфическими знаниями. <i>Уметь</i> анализировать и учитывать в процессе профессионального взаимодействия различия культур. <i>Владеть</i> навыками выстраивания продуктивного взаимодействия с представителями других культур.	
ОПК-1.  Способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики	ОПК-1.1. Выстраивает коммуникацию с партнерами, исходя из целей и ситуации общения, определяя и реагируя соответствующим образом на культурные, языковые и иные особенности, влияющие на профессиональное общение и диалог.	<i>Знать</i> основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования иностранного языка для описания процессов международного взаимодействия. <i>Уметь</i> анализировать языковой материал и выбирать в репродуктивной и продуктивной речевой деятельности средства выражения мысли на иностранном языке, соответствующие целям и ситуации общения. <i>Владеть</i> способностью использовать средства иностранного языка для выстраивания профессиональной коммуникации.	тесты, собеседование, контрольная работа, презентации докладов, сообщений, участие в дискуссиях

деловой и духовной культуры России и зарубежных стран	ОПК-1.2. Формулирует собственную позицию по ключевым вопросам международных отношений с использованием научной терминологии как в письменной, так и в устной форме, выбирая оптимальные коммуникативные технологии синхронного или диахронного взаимодействия.	<i>Знать</i> основные принципы синхронного и диахронного коммуникативного взаимодействия в сфере профессиональной деятельности на иностранном языке в письменной и устной формах. <i>Уметь</i> использовать научную терминологию на иностранном языке как в письменной, так и в устной форме, выбирая адекватные профессиональной ситуации коммуникативные технологии. <i>Владеть</i> набором коммуникативных навыков, позволяющих четко и ясно выражать мысли на иностранном языке в устной и письменной форме для решения поставленных профессиональных задач.	тесты, собеседование, контрольная работа, презентации докладов, сообщений, участие в дискуссиях
---	---	--	---

### 3. Структура и содержание дисциплины

#### 3.1 Трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость 13 ЗЕТ Часов по учебному плану 468

в том числе аудиторные занятия (контактная работа): - занятия лекционного типа - занятия семинарского типа 192 самостоятельная работа 236 Промежуточная аттестация:

1 и 2 семестры – зачет с оценкой, 3 семестр – экзамен 36

#### 3.2. Содержание дисциплины

Объем дисциплины составляет 13 зачетных единиц (468 часов) – по 4 з.е. в 1-м (144 часа) и 2-м семестре (144 часа), и 5 з.е. в 3-м семестре (180 часов).

Всего контактная работа обучающегося с преподавателем составляет 196 часов: 192 часа занятий семинарского типа (практические занятия), 4 часа на контроль самостоятельной работы; самостоятельная работа обучающегося по дисциплине в семестре – 236 часов; 36 часов приходится на подготовку к экзамену.

#### Содержание дисциплины (модуля)

Наименование	и краткое	Всего	В том числе
--------------	-----------	-------	-------------

содержание разделов и тем дисциплины (модуля), форма промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)	(часы)	Контактная работа (работа во взаимодействии преподавателем), часы из них				Самостоятельная работа обучающегося, часы
		Занятия лекционного типа	Занятия семинарского типа	Занятия лабораторного типа	Всего	
<b>Первый семестр</b>	<b>144</b>		<b>64</b>		<b>144</b>	<b>79</b>
Тема 1. Глобальные проблемы современного общества.	24		10,5		24	14
Тема 2. Задачи глобализации.	24		10,5		24	12
Тема 3. Деятельность ООН.	24		10,5		24	14
Тема 4. Международная политика ЕС.	24		10,5		24	12
Тема 5. Новые вызовы безопасности.	24		10,5		24	14
Тема 6. Образование для всех (мировая программа доступности образования).	24		10,5		24	14
<b>Второй семестр</b>	<b>144</b>		<b>64</b>		<b>144</b>	<b>79</b>
Тема 7. Мультикультурное общество, сохранение культур и языкового разнообразия.	48		22		48	26
Тема 8. Международная политика страны изучаемого языка и ее приоритеты.	48		21		48	27
Тема 9. Международная политика России.	48		21		48	26
<b>Третий семестр</b>	<b>180</b>		<b>64</b>		<b>180</b>	<b>78</b>
Тема 10. Концепция международной политики страны изучаемого языка.	60		22		60	26
Тема 11. Иммигранты в стране изучаемого языка.	60		21		60	27
Тема 1. Проблема равенства в стране изучаемого языка.	60		21		60	26
В том числе текущий контроль						
<b>Промежуточная аттестация: диф. зачет в первом и втором семестрах, экзамен в третьем семестре</b>						

### 3.3. Содержание разделов дисциплины

#### *Тема 1. Глобальные проблемы современного общества*

*Разоружение и сохранение мира на Земле*

*Экологическая проблема*

*Демографическая проблема*

*Продовольственная проблема*  
*Проблема Мирового океана*  
*Энергетическая проблема*  
*Глобальные проблемы здравоохранения Голод*

**Тема 2. Задачи глобализации Экономическая**

*тотальная интеграция*  
*Усиление роли информации*  
*Международный терроризм как следствие глобализма*  
*Современные технологии*

**Тема 3. Деятельность ООН Структура**

*Генеральный секретарь*  
*Международный Суд Государства*  
*— члены ООН*  
*Вступление государств в ООН*  
*Официальные и рабочие языки*  
*Деятельность*  
*Миротворческие миссии и операции*  
*Права человека*  
*Оказание гуманитарной помощи*  
*Социальное и экономическое развитие*  
*Развитие международного права* **Тема**

**4. Международная политика ЕС. Политика и политики**

*Дипломатические представительства*  
*История*  
*Дипломатические отношения* **Тема 5. Новые**

**вызовы безопасности. Международные военно-политические кризисы**

*Региональные конфликты с участием третьих стран*  
*Локальные войны*  
*Ядерное вооружение*  
*Холодная война*

**Тема 6. Образование для всех (мировая программа доступности образования).**

*Образование детей младшего возраста*  
*Предоставление начального образования*  
*Укрепление среднего образования*  
*Увеличение уровня грамотности взрослых*  
*Устранение гендерного неравенства*  
*Улучшение качества образования*

**Тема 7. Мультикультурное общество, сохранение культур и языкового разнообразия.**

*Культура и идентичность*  
*Культурный код*  
*Интеграция*  
*Ассимиляция*

*Межкультурные отношения*

**Тема 8. Международная политика страны изучаемого языка и ее приоритеты.**

*Политическое обустройство.*

*Зарождение и формирование политической системы страны изучаемого языка.*

*Политические режимы.*

*Внутренняя и международная политика, социальная политика.*

*Отношения с другими странами.*

**Тема 9. Международная политика России.**

*Политическое обустройство.*

*Зарождение и формирование политической системы страны.*

*Политические режимы.*

*Внутренняя и международная политика, социальная политика.*

*Отношения с другими странами.*

**Тема 10. Концепция международной политики страны изучаемого языка.**

*Союзники*

*Политическое противостояние*

*Конфликты*

**Тема 11. Иммигранты в стране изучаемого языка.**

*Ассимиляция*

*Причины*

*Последствия*

**Тема 12. Проблема равенства в стране изучаемого языка.**

*Логика равенства*

*Уровень социально-экономического развития*

*Неравенство: причины и последствия*

Текущий контроль успеваемости реализуется в рамках занятий семинарского типа, Промежуточная аттестация проходит в традиционных форма (зачет, экзамен), также на основании текущей успеваемости и ответа на практических занятиях.

**Формы и методы текущего контроля**

Материал, представляемый для оценки	Формы контроля и оценки
Итоговая контрольная письменная работа	Оценка результатов преподавателем
Выполнение практических заданий	Презентация результатов изучения темы. Оценка результатов преподавателем и группой
Доклады (монологи)/ Реферирование статьи	Оценка результатов преподавателем

**4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся**

Самостоятельная работа студентов способствует:

- активному получению новых знаний;

- расширению, закреплению и углублению знаний, полученных в аудитории;
- развитию творческого подхода к решению поставленных проблем; -
- проявлению индивидуальности студента.

Самостоятельная работа развивает у студентов такие качества, как организованность, дисциплинированность, инициативу, активность в решении поставленных задач, умение работать со специальной литературой и в сети интернет.

Основными оценочными средствами при изучении дисциплины являются:

1. Задания и доклады (монологи) по модулям курса.
2. Письменная работа (контрольная, тест)/ реферирование статьи на русском языке и на иностранном языках
3. Итоговым видом аттестации является экзамен.

Одним из видов самостоятельной работы студентов является подготовка творческой устной работы (доклада) по заданной либо согласованной с преподавателем теме. Творческая работа (доклад) представляет собой оригинальное произведение объемом до 2 страниц текста (до 1000 слов), посвященное какой-либо проблеме, рассматриваемой в рамках разделов данной учебной дисциплины. Творческая работа не является рефератом и не должна носить описательный характер, большое место в ней должно быть уделено аргументированному представлению своей точки зрения студентами, критической оценке рассматриваемого материала и проблематики, что должно способствовать раскрытию творческих и аналитических способностей, совершенствованию лексики и грамматики изучаемого языка.

Контрольные вопросы и задания для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведены в п.5.2.

## 5. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации по дисциплине, включающий:

### 5.1. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине

***УК-4 способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия***

Индикаторы компетенции	Критерии оценивания (дескрипторы)						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
<u>Знания</u> Знать основные правила грамматики языка, правила произношения и пунктуации	отсутствие знаний материала о правилах грамматики языка, правила произношения и пунктуации	наличие грубых ошибок в основном материале	знание основного материала с рядом негрубых ошибок	знание основного материала с рядом заметных погрешностей	знание основного материала с незначительными погрешностями	знание основного материала без ошибок и погрешностей	знание основного и дополнительного материала без ошибок и погрешностей



<u>Умения</u> Уметь свободно пользоваться иностранными языками, как средством делового общения	Полное отсутствие умения свободно пользоваться иностранными языками, как средством делового общения	Отсутстви е ум ения свободно пользоваться иностранными языками, как средством делового общения	Умение свободно пользоваться иностранными языками, как средством делового общения	Уметь свободно пользоваться иностранными языками, как средством делового общения с рядом заметных погрешностей	Уметь свободно пользоваться иностранными языками, как средством делового общения с незначительными погрешностями	Уметь свободно пользоваться иностранными языками, как средством делового общения без ошибок и погрешностей	Уметь свободно пользоваться иностранными языками, как средством делового общения, уметь работать с дополнительным материалом без ошибок и погрешностей
---	---	---	---	--	---	---	---

Навыки	Полное отсутствие навыков	Отсутстви е навыков и неспособн ость их продемон стрировать	Наличие минимальн ого навыка чтения, аудировани я, говорения и письма и использоват ь их в репродукти вной и продуктивн ой речевой деятельност и в соответстви и с коммуника тивными задачами; логически верно, аргументир овано и ясно излагать на профессион альном, узуальном языке фактологич еский материал с использова нием соответству ющей терминолог ии	Посредстве нное владение навыками	Достаточн ое владение навыками	Хорошее владение навыками	Всесторо нное владение навыками
- реализовыв ать полученны е навыки и умения чтения, аудировани я, говорения и письма и использова ть их в репродукти вной и продуктивн ой речевой деятельнос ти в соответстви и с коммуника тивными задачами; - логически верно, аргументир овано и ясно излагать на профессион альном, узуальном языке фактологич еский материал с использова нием соответству ющей терминолог ии							

<p>понятий в рамках предлагаем ой программы. -адекватное восприним ать и передавать слуховую и зрительную информаци ю с незначител ьными погрешност ями; -составлять собственно е устное и письменное высказыван ие в форме монолога или диалога с опорой на текст. - выделять ключевую идею, главную и второстепе нную информаци ю, -передавать содержание минитекста с опорой на ключевые слова и содержание текста с опорой на его логикокомп озици онную структуру.</p>							
<p>Шкала оценок по проценту правильно выполненн ых контрольны х заданий</p>	0 – 20 %	20 – 50 %	50 – 70 %	70-80 %	80 – 90 %	90 – 99 %	100%

**ОПК-1 способен выстраивать профессиональную коммуникацию на государственном языке РФ и иностранных языках по профилю деятельности в мультикультурной среде на основе применения различных коммуникативных технологий с учетом специфики деловой и духовной культуры России и зарубежных стран**

Индикаторы компетенции	Критерии оценивания (дескрипторы)						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
Знать два иностранных языка в объеме активного владения; основные принципы организации делового общения	отсутствие знаний материала	наличие грубых ошибок в основном материале	знание основного материала с рядом негрубых ошибок	знание основного материалом с рядом заметных погрешностей	знание основного материала с незначительными погрешностями	знание основного материала без ошибок и погрешностей	знание основного и дополнительным материалом без ошибок и погрешностей
Уметь говорить и писать на двух иностранных языках; осуществлять профессиональное общение, в том числе на иностранных языках	говорить и писать на двух иностранных языках; осуществлять профессиональное общение, в том числе на иностранных языках	Отсутствие умения говорить и писать на двух иностранных языках; осуществлять профессиональное общение, в том числе на иностранных языках	Умение совершать коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Умение совершать коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия с рядом заметных погрешностей	Умение совершать коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия с незначительными погрешностями	Умение совершать коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия без ошибок и погрешностей	Умение совершать коммуникацию в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия без ошибок и погрешностей, владея дополнительной разносторонней информацией

Владеть техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках	Полное отсутствие техник установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках	Отсутствие техник установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках	Наличие минимальных техник установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках	Посредственное владение техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках	Достаточное владение техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках	Хорошее владение техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках	Всестороннее владение техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения, в том числе на иностранных языках
Шкала оценок по проценту правильно выполненных контрольных заданий	0 – 20 %	20 – 50 %	50 – 70 %	70-80 %	80 – 90 %	90 – 99 %	100%

**УК-5 способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия**

Индикаторы компетенции	Критерии оценивания (дескрипторы)						
	«плохо»	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«очень хорошо»	«отлично»	«превосходно»
Знания основы делового общения в международной среде	отсутствие знаний материала	наличие грубых ошибок в основном материале	знание основного материала с рядом негрубых ошибок	знание основного материала с рядом заметных погрешностей	знание основного материала с незначительными погрешностями	знание основного материала без ошибок и погрешностей	знание основного и дополнительным материалом без ошибок и погрешностей

Умения применять методы делового общения в международной среде	Отсутствие умения применять методы делового общения в международной среде	Отсутстви е умения применять методы делового общения в международной среде	Умение применять методы делового общения в международной среде	Умение применять методы делового общения в международной среде с рядом заметных погрешностей	Умение применять методы делового общения в международной среде с незначительными погрешностями	Умение применять методы делового общения в международной среде без ошибок и погрешностей	Умение применять методы делового общения в международной среде без ошибок и погрешностей, владея дополнительной разносторонней информацией
Навыки Владеть, способностью использовать особенности местной деловой	Полное отсутствие навыков использовать особенности местной деловой	Отсутстви е навыков использовать особенности местной деловой	Наличие минимальных навыков использовать особенности местной деловой	Посредственное владение техниками использовать особенности местной деловой	Достаточное владение техниками использовать особенности местной деловой	Хорошее владение техниками использования использовать особенности местной деловой	Всестороннее владение техниками и использовать особенности местной деловой
деловой культуры зарубежных стран.	культуры зарубежных стран	культуры зарубежных стран	культуры зарубежных стран	деловой культуры зарубежных стран	местной деловой культуры зарубежных стран	ти местной деловой культуры зарубежных стран	ти местной деловой культуры зарубежных стран
Шкала оценок по проценту правильно выполненных контрольных заданий	0 – 20 %	20 – 50 %	50 – 70 %	70-80 %	80 – 90 %	90 – 99 %	100%

### Для экзамена

Индикаторы компетенции	ОЦЕНКИ СФОРМИРОВАННОСТИ КОМПЕТЕНЦИЙ						
	плохо	неудовлетворительно	удовлетворительно	хорошо	очень хорошо	отлично	превосходно

Полнота знаний	Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможно оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.	Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки.
Наличие умений	Отсутствие минимальных умений. Невозможно оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи отдельными несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов
Наличие навыков (владение опытом)	Отсутствие владения материалом. Невозможно оценить наличие навыков	При решении стандартных задач не продемонстрированы	Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с	Продемонстрированы базовые навыки при решении стандартных задач	Продемонстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов.	Продемонстрированы творческий подход к решению нестандартных задач
	вследствие отказа обучающегося от ответа	базовые навыки. Имели место грубые ошибки.	ых задач с некоторыми недочетами	некоторые недочеты	без ошибок и недочетов.		

Мотивация (личностное отношение)	Полное отсутствие учебной активности и мотивации	Учебная активность и мотивация слабые, либо выражены, готовность решать поставленные задачи качественно отсутствуют	Учебная активность и мотивация низкие, слабо выражены, стремление решать задачи качественно	Учебная активность и мотивация проявляются на среднем уровне, демонстрируется готовность выполнять поставленные задачи на среднем уровне качества	Учебная активность и мотивация проявляются на уровне выше среднего, демонстрируется готовность выполнять большинство поставленных задач на высоком уровне качества	Учебная активность и мотивация проявляются на высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять все поставленные задачи на высоком уровне качества	Учебная активность и мотивация проявляются на очень высоком уровне, демонстрируется готовность выполнять нестандартные дополнительные задачи на высоком уровне качества
Характеристики сформированности компетенции	Компетенция в не сформирована. отсутствуют знания, умения, навыки, необходимы для решения практически х (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач.	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам.	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения стандартных практических (профессиональных) задач.	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач.	Сформированность компетенции превышает стандартные требования. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для применения творческого подхода к решению сложных практических (профессиональных) задач.
Уровень сформированности	Нулевой	Низкий	Ниже среднего	Средний	Выше среднего	Высокий	Очень высокий



### Для зачета с оценкой

Оценка	Уровень подготовки
Зачтено	Шкала оценивания «превосходно»: высокий уровень подготовки, безупречное владение теоретическим материалом, обучаемый демонстрирует творческий подход к решению нестандартных ситуаций. Обучаемый дал полный и развернутый ответ на все теоретические вопросы билета, подтверждая теоретический материал практическими примерами из практики. Обучаемый активно работал на практических занятиях. 100 %-ное выполнение контрольных заданий
	Шкала оценивания «отлично»: высокий уровень подготовки с незначительными ошибками. Обучаемый дал полный и развернутый ответ на все теоретические вопросы билета, подтверждает теоретический материал практическими примерами из практики. Обучаемый активно работал на практических занятиях. Выполнение контрольных заданий на 90% и выше
	Шкала оценивания «очень хорошо»: хорошая подготовка. Обучаемый дает ответ на все теоретические вопросы билета, но имеются неточности в определениях понятий, процессов и т.п. Обучаемый активно работал на практических занятиях. Выполнение контрольных заданий от 80 до 90%.
	Шкала оценивания «хорошо»: в целом хорошая подготовка с заметными ошибками или недочетами. Обучаемый дает полный ответ на все теоретические вопросы билета, но имеются неточности в определениях понятий, процессов и т.п. Допускаются ошибки при ответах на дополнительные и уточняющие вопросы экзаменатора. Обучаемый работал на практических занятиях. Выполнение контрольных заданий от 70 до 80%.
	Шкала оценивания «удовлетворительно»: минимально достаточный уровень подготовки. Обучаемый показывает минимальный уровень теоретических знаний, делает существенные ошибки при характеристике нормативно-правовой базы бизнес планирования, но при ответах на наводящие вопросы, может правильно сориентироваться и в общих чертах дать правильный ответ. Обучаемый посещал практические занятия. Выполнение контрольных заданий от 50 до 70%.
Не зачтено	Шкала оценивания «неудовлетворительно»: подготовка недостаточная и требует дополнительного изучения материала. Обучаемый дает ошибочные ответы, как на теоретические вопросы билета, так и на наводящие и дополнительные вопросы экзаменатора. Обучаемый пропустил большую часть практических занятий. Выполнение контрольных заданий до 50%.
	Шкала оценивания «плохо»: подготовка абсолютно недостаточная. Обучаемый не отвечает на поставленные вопросы. Обучаемый отсутствовал на большинстве лекций и практических занятий. Выполнение контрольных заданий менее 20 %.

### Шкала оценки при промежуточной аттестации

Оценка		Уровень подготовки
зачтено	Превосходно	Высокий уровень подготовки, безупречное владение теоретическим материалом, обучаемый демонстрирует творческий подход к решению нестандартных ситуаций. Обучаемый дает полный и развернутый ответ на теоретические вопросы, подтверждая теоретический материал практическими примерами из практики. Обучаемый активно работает на практических занятиях. 100 %-ное выполнение контрольных заданий.
	Отлично	Высокий уровень подготовки с незначительными ошибками. Обучаемый дает полный и развернутый ответ на теоретические вопросы, подтверждает теоретический материал практическими примерами из практики. Обучаемый активно работал на практических занятиях. Выполнение контрольных заданий на 90% и выше

	Очень хорошо	Хорошая подготовка. Обучаемый дает ответ на теоретические вопросы, но имеются неточности в определениях понятий, процессов и т.п. Обучаемый активно работал на практических занятиях. Выполнение контрольных заданий от 80 до 90%.
	Хорошо	В целом хорошая подготовка с заметными ошибками или недочетами. Обучаемый дает полный ответ на теоретические вопросы, но имеются неточности в определениях понятий, процессов и т.п. Допускаются ошибки при ответах на дополнительные и уточняющие вопросы экзаменатора. Обучаемый работал на практических занятиях.
		Выполнение контрольных заданий от 70 до 80%.
	Удовлетворительно	Минимально достаточный уровень подготовки. Обучаемый показывает минимальный уровень теоретических знаний, делает существенные ошибки, но при ответах на наводящие вопросы, может правильно сориентироваться и в общих чертах дать правильный ответ. Обучаемый посещал практические занятия. Выполнение контрольных заданий от 50 до 70%.
не зачтено	Неудовлетворительно	Подготовка недостаточная и требует дополнительного изучения материала. Обучаемый дает ошибочные ответы, как на теоретические вопросы, так и на наводящие и дополнительные вопросы. Обучаемый пропустил большую часть практических занятий. Выполнение контрольных заданий до 50%.
	Плохо	Подготовка абсолютно недостаточная. Обучаемый не отвечает на поставленные вопросы. Обучаемый отсутствовал на большинстве практических занятий. Выполнение контрольных заданий менее 20 %.

## 5.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения

### 5.2.1 Контрольные вопросы

#### Вопросы к зачету по дисциплине «Б1.0.02. Иностранный язык (первый)»

Вопрос (Подготовленный монолог по проф. ориентированному языку)	Код компетенции (согласно РПД)
Глобальные проблемы современного общества	(УК-4)
Задачи глобализации	(ОПК-1)
Деятельность ООН.	(УК-5)
Международная политика ЕС.	(ОПК-1)

#### Вопросы к зачету по дисциплине «Б1.0.02. Иностранный язык (первый)»

Вопрос (Подготовленный монолог по проф. ориентированному языку)	Код компетенции (согласно РПД)
Новые вызовы безопасности.	(УК-4)
Образование для всех (мировая программа доступности образования).	(ОПК-1)
Мультикультурное общество, сохранение культур и языкового разнообразия.	(УК-5)
Международная политика страны изучаемого языка и ее приоритеты.	(ОПК-1)

#### Вопросы к экзамену по дисциплине «Б1.0.02. Иностранный язык (первый)»

Вопрос (Подготовленный монолог по проф. ориентированному языку)	Код компетенции (согласно РПД)
Международная политика России.	(УК-4)

Концепция международной политики страны изучаемого языка.	(ОПК-1)
Иммигранты в стране изучаемого языка.	(УК-5)
Проблема равенства в стране изучаемого языка.	(ОПК-1)

**Вопросы для собеседования с преподавателем по пройденным темам в рамках экзамена (зачета)**

<b>1 семестр (зачет с оценкой)</b>
Чем грозит миру рост потребности в энергетических ресурсах? (ОПК-1)
Является ли терроризм следствием глобализации? (УК-4)
Расскажите о структуре ООН? (УК-5)
В чем заключаются основные угрозы для международной политики ЕС? (ОПК-1)
<b>2 семестр (зачет с оценкой)</b>
Стоит ли странам объединяться в борьбе с терроризмом? (УК-4)
Как государство может обеспечить доступность образования? (ОПК-1)
Есть ли будущее у мультикультурного общества? (УК-5)
Какие существуют угрозы международной политике страны изучаемого языка? (УК-4)
<b>3 семестр (экзамен)</b>
На что направлена международная политика России в настоящий момент? (ОПК-1)
Какие существуют концепции международной политики страны изучаемого языка? (УК-5)
Опишите основные преимущества и недостатки иммиграции? (ОПК-1)
Возможно ли социальное равенство? (УК-4)

- Реферирование публицистического текста профессиональной направленности на изучаемом языке (в рамках пройденных тем) (УК-4)

- Реферирование (перевод) публицистического текста профессиональной направленности на родном языке (в рамках пройденных тем) (УК-5)

**5.2.2. Типовые тестовые задания для оценки сформированности компетенции...**

Для оценивания результатов обучения в виде знаний используются следующие процедуры и технологии:

- тестирование (лексический/грамматический тест/контрольная работа);
- индивидуальное собеседование,
- письменные ответы на вопросы

Для оценивания результатов обучения в виде умений и владений используются следующие процедуры и технологии:

- доклад, сообщение (монолог),
- реферирование статьи политической направленности, - перевод статьи.

См. Приложение 1 (английский язык)

См. Приложение 2 (французский язык)

См. Приложение 3 (немецкий язык)

См. Приложение 4 (испанский язык)

**6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**  
**Английский язык**

#### **а) основная литература**

1. **Жерновая О.Р.** ПОЛИТИЧЕСКИЕ ДЕБАТЫ. Учебно-методическое пособие для студентов ННГУ, обучающихся по направлению подготовки 41.03.05 «Международные отношения». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2017. – 45 с. (3 п.л.).

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1619.17.03

Имя файла: POLIT\_DEBATES.pdf

Дата издания: 10.11.17

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/POLIT\\_DEBATES.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/POLIT_DEBATES.pdf)

2. **Жерновая О.Р., Петрукович Л.А.** ПОГРУЖЕНИЕ В АНГЛИЙСКИЙ С «TED». (DIVE INTO ENGLISH WITH “TED”). Учебно-методическое пособие для студентов ННГУ, обучающихся по направлениям подготовки 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение», 41.03.04 «Политология». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 58 с. (3,6 п.л.).

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1228.16.06

Имя файла: TED\_TALK.pdf Дата

издания: 16.06.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/TED\\_TALK.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/TED_TALK.pdf)

3. **Жерновая О.Р., Лобанова Н.С.** UK GOVERNMENT: CONSTITUTIONAL MONARCHY AND PARLIAMENTARY DEMOCRACY: учебно-метод. пособие [Электронный ресурс] / О.Р. Жерновая, Н.С. Лобанова. – Нижний Новгород: Изд-во ННГУ, 2021. – 52 с.

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 2776.21.03

Имя файла: 2776.pdf

Дата издания: 05.07.2021

<http://www.lib.unn.ru/students/src/2776.pdf>

#### **б) дополнительная литература**

1. **Жерновая О.Р.** INTERCULTURAL PATCHWORK (LISTENING COMPREHENSION SKILLS DEVELOPMENT): учебно-метод. пособие [Электронный ресурс] / **О.Р. Жерновая, А.И. Афоньшина, Н.С. Лобанова, Ю.Е. Вершинина.** – Нижний Новгород: Изд-во ННГУ, 2021. – 36 с.

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 2795.21.03

Имя файла: 2795.pdf Дата издания:

08.11.2021

<http://www.lib.unn.ru/students/src/2795.pdf>

2. **Жерновая О.Р., Рыхтик М.И.** Политика и политический процесс: теория и практика (английский для политолога). Учебно-методическое пособие по английскому языку для студентов ИМОИ, обучающихся по направлениям подготовки 030200 «Политология».

– Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014. – 88 с. (5,5 п.л.) Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 728.14.03

Имя файла: Polit.pdf

Дата издания: 13.05.14

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/Polit.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/Polit.pdf)

#### **в) программное обеспечение и Интернет-ресурсы**

1. Жерновая О.Р., Архипова М.В., Глазунова Н.А., Лобанова Н.С., Невдахина Н.Ю., Подгусков В.Н. Электронный управляемый курс (ЭУК), созданный в среде Moodle на сайте электронного обучения ННГУ для реализации образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий.

Название ЭУК: Political English Small Talk. 2015

Направление обучения, форма, семестр: «Международные отношения», «Зарубежное регионоведение», «Туризм», «Реклама и связи с общественностью», «Политология», «История» 5-8 семестры, очная форма обучения.

Объем разработки (количество модулей/разделов):

Направленность курса: магистры.

2. <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>

3. <http://www.usembassy.ru/english.htm>

4. <http://www.wikipedia.org/>

5. <http://www.bbc.com/news>

### **Французский язык**

#### **А) Основная литература:**

1. **Смирнова О.А.** Политические институты Франции. Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов. – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014. – 68 с. (4,3 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 714.14.18

Имя файла: FR\_Institutions\_de\_la\_France.pdf Дата

издания: 15.04.14

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/FR\\_Institutions\\_de\\_la\\_France.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/FR_Institutions_de_la_France.pdf)

2. **Смирнова О.А.** Дипломатия. Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов– Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014. – 79 с. (5 п.л.)  
Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 713.14.18

Имя файла: FR\_La diplomatie.pdf Дата

издания: 15.04.14

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/FR\\_La%20diplomatie.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/FR_La%20diplomatie.pdf)

3. **Смирнова О.А.** ПОЛИТИЧЕСКИЕ ПРОГРАММЫ ФРАНЦУЗСКИХ ПОПУЛИСТСКИХ ПАРТИЙ: учебно-метод. пособие [Электронный ресурс] / О.А. Смирнова: – Нижний Новгород: Изд-во ННГУ, 2021. – 33 с.

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 2777.21.03

Имя файла: 2777.pdf

Дата издания: 05.07.2021

<http://www.lib.unn.ru/students/src/2777.pdf>

4. **Смирнова О.А.** Пресса. Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов. – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014. – 41 с. (2,5 п.л.)  
Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 764.14.03

Имя файла: FR\_PRESSE.pdf Дата

издания: 01.07.14

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/FR\\_PRESSE.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/FR_PRESSE.pdf)

5. **Смирнова О.А.** ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США: учебно-метод. пособие [Электронный ресурс] / О.А. Смирнова. – Нижний Новгород: Изд-во ННГУ, 2021. – 59 с.

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 2778.21.03

Имя файла: 2778.pdf

Дата издания: 05.07.2021

<http://www.lib.unn.ru/students/src/2778.pdf>

6. **Смирнова О.А.** ТЕРРОРИСТИЧЕСКИЕ ОРГАНИЗАЦИИ: учебно-метод. пособие [Электронный ресурс] / О.А. Смирнова. – Нижний Новгород: Изд-во ННГУ, 2021. – 51 с.

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 2778.21.03

Имя файла: 2778.pdf

Дата издания: 05.07.2021

<http://www.lib.unn.ru/students/src/2778.pdf>

Б) Дополнительная литература:

1. **Смирнова О.А.** Сборник упражнений по грамматике французского языка. Учебнометодическое пособие по французскому языку для студентов, обучающихся по направлениям 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2015. – 50 с. (3,1 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1000.15.03

Имя файла: [GRAMMAIRE.pdf](#) Дата

издания: 08.07.15

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/GRAMMAIRE.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/GRAMMAIRE.pdf)

2. **Смирнова О.А., Бузаева О.И.** Глобализация. Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов, обучающихся по направлениям 41.03.05

«Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 40 с. (2,5 п.л.) Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1216.16.03

Имя файла: [GLOB.pdf](#) Дата

издания: 27.05.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/GLOB.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/GLOB.pdf)

3. **Смирнова О.А., Афоньшина А.И.** Грамматика французского языка. Учебнометодическое пособие по французскому языку для студентов, обучающихся по направлениям 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 38 с. (2,3 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1217.16.03

Имя файла: [GR\\_FR.pdf](#) Дата

издания: 27.05.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/GR\\_FR.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/GR_FR.pdf)

4. **Смирнова О.А., Сасько Д.О.** Международные организации. Учебно-методическое пособие по французскому языку для студентов, обучающихся по направлениям 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 86 с. (5,3 п.л.) Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1244.16.03

Имя файла: [ORG\\_I.pdf](#) Дата

издания: 07.07.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/ORG\\_I.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/ORG_I.pdf)

5. **Смирнова О.А., Бузаева О.И.** Реферирование публицистических текстов. Учебнометодическое пособие по французскому языку для студентов, обучающихся по направлениям 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 42 с. (2,6 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1281.16.03

Имя файла: REF\_FR.pdf Дата

издания: 14.10.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/REF\\_FR.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/REF_FR.pdf)

6. **Смирнова О.А., Сасько Д.О., Старкин С.В.** Оружие массового поражения. Учебнометодическое пособие на французском языке для студентов ИМОМИ, обучающихся по направлению подготовки 41.03.05 «Международные отношения». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 57 с. (3,6 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1290.16.03

Имя файла: [ADM\\_FR.pdf](#) Дата

издания: 02.11.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/ADM\\_FR.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/ADM_FR.pdf)

7. **Смирнова О.А., Сасько Д.О.** Civilisation de la France. Учебно-методическое пособие на французском языке для студентов ИМОМИ, обучающихся по направлению подготовки 41.03.05 «Международные отношения». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2016. – 30 с. (1,9 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1289.16.03

Имя файла: CIV\_FR.pdf Дата

издания: 02.11.16

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/CIV\\_FR.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/CIV_FR.pdf)

8. **Смирнова О.А.** LES DIPLOMATES CÉLÈBRES: учебно-метод. пособие [Электронный ресурс] / О.А. Смирнова. – Нижний Новгород: Изд-во ННГУ, 2021. – 49 с. Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 2778.21.03

Имя файла: 2778.pdf

Дата издания: 05.07.2021

<http://www.lib.unn.ru/students/src/2778.pdf> 9.

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий): В)

Интернет-ресурсы:

1. Сайт Организации Альянс-Франсез
2. Сайты ежедневных печатных изданий: Liberation, Monde, Figaro

### Немецкий язык Основная

литература:

1. **Весельникова Л.И., Карнаухова Е.Е.** Политическая система и государственное устройство Германии. Часть 1. Учебно-методическое пособие для студентов ННГУ, обучающихся по направлениям подготовки 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение, 41.03.04 «Политология». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2017. – 29 с. (2 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1620.17.03

Имя файла: [POL\\_SYS\\_DE1.pdf](#) Дата

издания: 10.11.17

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/POL\\_SYS\\_DE1.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/POL_SYS_DE1.pdf)

2. **Весельникова Л.И., Карнаухова Е.Е.** Политическая система и государственное устройство Германии. Часть 2. Учебно-методическое пособие для студентов ННГУ, обучающихся по направлениям подготовки 41.03.05 «Международные отношения», 41.03.01 «Зарубежное регионоведение, 41.03.04 «Политология». – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2017. – 31 с. (2 п.л.)

Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 1621.17.03

Имя файла: POL\_SYS\_DE2.pdf

Дата издания: 10.11.17

[http://www.unn.ru/books/met\\_files/POL\\_SYS\\_DE2.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/POL_SYS_DE2.pdf)

Дополнительная литература:

1. **Весельникова Л.И., Карнаухова Е.Е.** Читаем и учим немецкий: учебное пособие для чтения по немецкому языку. Часть 1. Учебно-методическое пособие по немецкому языку. – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014. – 54 с. (3,6 п.л.) Фонд

образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):

Регистрационный номер: 708.14.18



Имя файла: DE\_LEK\_1.pdf Дата  
издания: 15.04.14  
[http://www.unn.ru/books/met\\_files/DE\\_LEK\\_1.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/DE_LEK_1.pdf)

2. **Весельникова Л.И., Карнаухова Е.Е.** Читаем и учим немецкий: учебное пособие для чтения по немецкому языку. Часть 2. Учебно-методическое пособие по немецкому языку. – Нижний Новгород: Нижегородский госуниверситет, 2014. – 43 с. (2,75 п.л.)  
Фонд образовательных электронных ресурсов (компьютерных изданий):  
Регистрационный номер: 709.14.18  
Имя файла: DE\_LEK\_2.pdf Дата  
издания: 15.04.14  
[http://www.unn.ru/books/met\\_files/DE\\_LEK\\_2.pdf](http://www.unn.ru/books/met_files/DE_LEK_2.pdf)

Ресурсы сети «Интернет»  
[www.deutsch-perfekt.com](http://www.deutsch-perfekt.com)  
[www.goethe.de/](http://www.goethe.de/) [www.de.-online.ru](http://www.de.-online.ru)  
[www.auswaertiges-amt.de](http://www.auswaertiges-amt.de)  
[www.bundeskanzler.de](http://www.bundeskanzler.de)  
[www.bundesrat.de](http://www.bundesrat.de)  
[www.bundesregierung.de](http://www.bundesregierung.de)  
[www.bundestag.de](http://www.bundestag.de)  
[www.faz.de](http://www.faz.de) [www.welt.de](http://www.welt.de)  
[www.bild.de](http://www.bild.de) [www.stern.de](http://www.stern.de)  
[www.bundeskanzleramt.de](http://www.bundeskanzleramt.de)  
[www.bundespraesident.de](http://www.bundespraesident.de)

### **Испанский язык Основная**

литература:

1. Савчук, Е.А. Испанский язык. Общественно-политический перевод. Уровни B2-C1 [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие — Электрон. дан. — Москва : МГИМО, 2011. — 193 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46311>
2. Смышляев, А.В. Курс устного перевода. Испанский язык-русский язык. Учебное пособие. (Серия HIERONYMUS) [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А.В. Смышляев, А.Л. Сорокин. — Электрон. дан. — Москва : МГУ имени М.В.Ломоносова, 2009. — 336 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/10151>
3. Царева, Н.И. Учебник испанского языка (для бакалавров) [Электронный ресурс] : учеб. / Н.И. Царева, М.Г. Горохова. — Электрон. дан. — Москва : КноРус, 2013. — 208 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/53659>

Дополнительная литература:

1. Астахова, Е.В. Испанский язык для дипломатов [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : МГИМО, 2008. — 248 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46421>
2. Григорьев, С.В. Испанский язык: темы, упражнения, диалоги [Электронный ресурс] :

- учеб. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2010. — 160 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/64623>
3. Киселев, А.В. Грамматика испанского языка: Сборник упражнений [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2011. — 240 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46119>
4. Кошелева, А.В. Уроки разговора на испанском языке [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2011. — 288 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46209>
5. Кузнецова, Л.П. Практикум по грамматике испанского языка. Повелительное наклонение [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2007. — 176 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46090>
6. Куцубина, Е.В. Испанский язык. Практический курс [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Санкт-Петербург : КАРО, 2011. — 432 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46211>
7. Савчук, Е.А. Испанский язык для делового общения. Уровни А2-В1 [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Е.А. Савчук, В.В. Яковлева. — Электрон. дан. — Москва : МГИМО, 2011. — 216 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/46312>
8. Соловьева, Е.В. Знакомство с Испанией: учебно-методическое пособие для изучающих испанский язык [Электронный ресурс] : учеб. пособие — Электрон. дан. — Москва : МГТУ им. Н.Э. Баумана, 2007. — 38 с. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/52500>

#### Интернет-ресурсы :

Сайт Института Сервантеса: <http://www.cervantes.es/default.htm>  
Испанская версия Википедии: <https://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia>  
Культура Испании: <http://www.donquijote.org/cultura/espana/historia/>  
Сайт газеты «El País»: <https://elpais.com>  
Сайт газеты «El Mundo»: <http://www.elmundo.es>

## 7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспеченные доступом в электронную информационно-образовательную среду ННГУ. Демонстрационное оборудование для презентаций на аудиторных занятиях.

Учебные материалы, контрольные работы представлены на электронных и бумажных носителях. Письменные и устные тексты, предлагаемые студентам, включают аутентичные публицистические и научные статьи, научные доклады видео- и аудиоматериалы с записями радио- и телепередач, дискуссий и выступлений политических деятелей.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду

Аудитория	Оборудование/ПО	Документ
103	Рабочая станция AMD FX-6100, клав.Oklich320M, мышьA4Tech OP-720/ Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 5 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приемапередачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO: 00261-80403-57839-AA190, 00261-80403-57839-AA389 00261-80403-57839-AA131, 00261-80403-57839-AA623 00261-80403-57839-AA801 Microsoft office 2013: 00216-576000-47723-AA738, 00216-57600- 47723-AA240 00216-576000-47723-AA518, 00216-576000-47723-AA366 00216-576000-47723-AA086
	Рабочая станция DELL Vostro 3900 MTi3-4170 3.7GHz 4Gb 500GbGF705-2GbDVD-RW / Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0400,1 от 12.07.2016 Windows 10 домашняя: 0326-10860-24031-AA693 Microsoft office 2016: 00340-93324-12686-AA829
	Ноутбук Lenovo 15.6” B590G / Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 1 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приемапередачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO: 0178-50437-49151-AA242 Microsoft office 2013: 00216-576000-47723-AA662
107 (разъездное оборудован ие)	Ноутбук Lenovo 15.6” B590G / Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 3 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приемапередачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows8.1 PRO: 00178-50437-49151-AA944, 00178-50437-49151-AA825 00178-50437-49151-AA293 Microsoft office 2013: 00216-57600-47723-AA877, 00216-57600-47723-AA856 00216-57600-47723-AA634
207	Windows Vista Business – 6 шт.	Товарная накладная №36 от 29.01.2009, Акт №36 от 29 января 2009 Windows Vista Business (1 лицензия на 6 компьютеров): 89576-236-0200005-71680 Консультант+ (некоммерческая интернет-версия)
303	Рабочая станция Intel Core i53570K, клав.Oklich320M, мышьA4Tech OP-720 3D/ Windows8.1 PRO, Microsoft office 2013 – 3 шт.	Товарная накладная КМСП-42381 от 18.11.2013, Акт приемапередачи прав № КМСП-42590 от 18.11.2013 Windows 8.1 PRO: 00261-80403-57839-AA873, 00261-80403-57839-AA208 00261-80403-57839-AA646 Microsoft office 2013: 00216-57600-47723-AA738, 00216-57600-47723-AA240 00216-57600-47723-AA831
	Рабочая станция DELL Vostro 3900 MTi3-4170 3.7GHz 4Gb 500GbGF705-2GbDVD-RW/ Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0479 от 24.08.2016 Windows 10 домашняя: 003273035957005-AAOEM Microsoft office 2016: 00340-80000-00000-AA71
320	Ноутбук DELL Inspiron/ Windows 10 домашняя, Microsoft Office 2016 – 1 шт.	Товарная накладная 0400,1 от 12.07.2016 Windows 10 домашняя: 00327-43218-13268-AAOEM Microsoft office 2016: 00340-93324-12686-AA80

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО ННГУ по направлению 41.04.05 Международные отношения.

Автор: Бузуева Ю.С.

Рецензент:

Заведующий кафедрой: к.ф.н., доц. Жерновая О.Р.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### **Б.1. 0.02. Иностранный язык (первый) (английский язык)**

#### **6.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.**

##### **6.5.1. Типовые задания для текущего контроля успеваемости**

#### **Тест (Оценка компетенции УК-4.1)**

1. We ... live with John's parents.  
a. are going      b. go to      c. will
2. What time ... ?  
a. you are leaving      b. are you leaving      c. do you leave
3. I'm sure... lose the match.  
a. they will      b. are going to      c. they going to
4. It's very late. They probably ... come now.  
a. don't      b. won't      c. are to
5. I ... pass the exam.  
a. don't think she'll      b. think she won't      c. think she
6. It's very hot in here. ... I open the window?  
a. Will      b. shall      c. do
7. — I don't have a car. — Don't worry. ... take you.  
a. we      b. we are      c. we'll
8. I ... about my grandmother.  
a. dream often      b. often am dreaming      c. often dream
9. I'll ring you tomorrow! I ... forget.  
a. am not going to      b. shall not      c. won't

10. There ... be heavy rain this evening, so take your umbrella.

a. shall      b. will      c. going to      **Тест (Оценка**

**компетенции УК-4.2)**

1. Every Thursday the Queen \_\_\_\_\_ the Prime Minister.  
1) has met; 2) is meeting;  
3) meets;  
4) meet
2. The boys \_\_\_\_\_ their morning exercises.  
1) is doing;  
2) are doing;  
3) was doing;  
4) be doing
3. They \_\_\_\_\_ a real tiger in the Zoo.  
1) have saw; 2) have seen;  
3) has saw;  
4) has seen
4. Let's go to the cinema together. I'm sorry, I \_\_\_\_\_.  
1) must; 2) can't;  
3) mustn't;  
4) can
5. There \_\_\_\_\_ not a stadium here two years ago. 1) is;  
2) were;  
3) was;  
4) will be
6. Is Kate a friend of \_\_\_\_\_?  
1) you; 2) your;  
3) her; 4) yours
7. Did you meet \_\_\_\_\_ on the way to the village?  
1) everybody;  
2) nobody;  
3) somebody; 4) anybody
8. Don't send a letter. It's \_\_\_\_\_ to phone him.  
1) easy;  
2) easier;  
3) more easy;  
4) the easiest
9. My elder brother is not very good \_\_\_\_\_ languages. 1)  
in;  
2) with;  
3) at;  
4) on
10. The car belongs to Michael.  
1) Does the car belongs to Michael? 2) Do the car belongs to Michael?  
3) Does the car belong to Michael?  
4) Belongs the car to Michael?

11. The flag is the combination of the banners of England, Scotland and Ireland. The flag is known as Union Jack.

- 1) The USA;
- 2) Britain;
- 3) Australia;
- 4) New Zealand

**Тест (Оценка компетенции ОПК- 4.1) 1.**

The train always \_\_\_\_\_ on time.

- 1) come;
- 2) is coming;
- 3) comes;
- 4) are coming

3. He \_\_\_\_\_ in London at the moment.

- 1) works;
- 2) is working;
- 3) work;
- 4) has been working

4. Mary \_\_\_\_\_ a lot of mistakes on her test.

- 1) have make;
- 2) has make;
- 3) have made;
- 4) has made

5. \_\_\_\_\_ swim in cold water?

- 1) can you;
- 2) you must;
- 3) must you;
- 4) you can

6. There \_\_\_\_\_ a new shopping center not far from our house.

- 1) were;
- 2) are; 3)
- is; 4)
- weren'
- t

7. Do you know \_\_\_\_\_ who can play tennis?

- 1) anything;
  - 2) anyone;
  - 3) no one;
  - 4) something
7. Whose bicycle is it? It's \_\_\_\_\_. 1) mine;
- 2) her;
  - 3) their;
  - 4) our

8. Summer is a warm season. It is \_\_\_\_\_ than in spring.

- 1) warming;
- 2) warmest;
- 3) warmer;
- 4) warm

9. Our family consists \_\_\_\_\_ four people.

- 1) in;

- 2) from;
- 3) of;
- 4) with
- 10. It often rains in autumn. 1)  
It often rains in autumn?
- 2) Does it often rains in autumn?
- 3) Does it often rain in autumn?
- 4) Do it often rains in autumn?
- 11. Britain is a \_\_\_\_\_. 1)  
republic;
- 2) parliamentary monarchy;
- 3) federal republic;
- 4) monarchy

### **Тест (Оценка компетенции УК-4.2)**

- 1. Every Thursday the Queen \_\_\_\_\_ the Prime Minister.  
1) has met; 2)  
is meeting;
- 3) meets;
- 4) meet
- 2. The boys \_\_\_\_\_ their morning exercises.  
1) is doing;
- 2) are doing;
- 3) was doing;
- 4) be doing
- 3. They \_\_\_\_\_ a real tiger in the Zoo.  
1) have saw; 2)  
have seen;
- 3) has saw;
- 4) has seen
- 4. Let's go to the cinema together. I'm sorry, I \_\_\_\_\_. 1)  
must;
- 2) can't; 3)  
mustn't; 4)  
can
- 5. There \_\_\_\_\_ not a stadium here two years ago. 1)  
is;
- 2) were;
- 3) was;
- 4) will be
- 6. Is Kate a friend of \_\_\_\_\_?  
1) you; 2)  
your;
- 3) her; 4)  
yours
- 8. Did you meet \_\_\_\_\_ on the way to the village?  
1) everybody;
- 2) nobody;
- 3) somebody; 4) anybody
- 8. Don't send a letter. It's \_\_\_\_\_ to phone him.



- 1) easy; 2)  
easier;  
3) more easy;  
4) the easiest
9. My elder brother is not very good \_\_\_\_\_ languages. 1)  
in;  
2) with;  
3) at; 4)  
on

10. The car belongs to Michael.

1) Does the car belongs to Michael? 2)

Do the car belongs to Michael?

3) Does the car belong to Michael?

4) Belongs the car to Michael?

11. The flag is the combination of the banners of England, Scotland and Ireland. The flag is known as Union Jack.

- 1) The USA;  
2) Britain;  
3) Australia;  
4) New Zealand

### **Тест (Оценка компетенции УК-5.1)**

1. My brother \_\_\_\_\_ to the institute six days a week.

- 1) go; 2) is  
going;

- 3) goes;  
4) was going

2. The woman \_\_\_\_\_ TV now.

- 1) watches;  
2) will watch;  
3) is watching;  
4) watch

3. Andrea \_\_\_\_\_ to many countries of the world.

- 1) was; 2)  
has been;  
3) have been;  
4) has be

4. She \_\_\_\_\_ speak English well.

- 1) cans;  
2) must;  
3) can;  
4) mays

5. There \_\_\_\_\_ a lot of deep rivers in Siberia.

- 1) were;  
2) is;  
3) are;  
4) will be

6. These are not your books, they are \_\_\_\_\_.

- 1) mine; 2)  
your;

- 3) my;  
 4) him 7. They didn't make \_\_\_\_\_ mistakes.  
 1) some; 2) every;  
 3) no;  
 4) any  
 8. Canada is a large country. But Russia is the \_\_\_\_\_ country in the world. 1) larger;  
 2) largest;  
 3) large;  
 4) long  
 9. What are you looking \_\_\_\_\_?  
 1) on;  
 2) in;  
 3) at;  
 4) to  
 10. It often rained last summer.  
 1) Did it often rained last summer? 2) Does it often rain last summer?  
 3) Did it often rain last summer?  
 4) It often rained last summer?  
 11. B. Shaw is a famous \_\_\_\_\_ writer.  
 1) American;  
 2) Australian;  
 3) English;  
 4) Canadian

### **Test (Оценка компетенции УК-5.2)**

1. The river Danube \_\_\_\_\_ Budapest into two parts  
 1) is dividing;  
 2) divides; 3) divide;  
 4) dividing.  
 2. The students \_\_\_\_\_ an English text now.  
 1) translate;  
 2) are translating;  
 3) translates;  
 4) have been translating  
 3. Open the door. The postman \_\_\_\_\_ a letter for you.  
 1) brings;  
 2) has brought;  
 3) will bring;  
 4) bring  
 4. This room \_\_\_\_\_ cleaned yesterday.  
 1) is;  
 2) has been;  
 3) had been;  
 4) was

5. There \_\_\_\_\_ a lot of beautiful old buildings in St. Petersburg.  
1) was;  
2) will be;  
3) are; 4) is
6. Please give me \_\_\_\_\_ interesting to read.  
1) anything;  
2) everything;  
3) nothing;  
4) something
7. Whose pen is this? It's \_\_\_\_\_. 1) my;  
2) mine;  
3) our;  
4) her
8. Everest is \_\_\_\_\_ mountain in the world.  
1) higher;  
2) the highest;  
3) a high;  
4) the most high
9. She comes from Scotland.  
1) Does she comes from Scotland?  
2) Do she come from Scotland?  
3) Does she come from Scotland?  
4) She comes from Scotland.
10. Put the vase \_\_\_\_\_ the table.  
1) on;  
2) into;  
3) in;  
4) at
11. The Royal Shakespeare Theater was opened in \_\_\_\_\_ in 1932.  
1) London;  
2) Coventry;  
3) Stratford on Avon;  
4) Oxford

**Тест (Оценка компетенции ОПК-1.1) 1.**

- The train always \_\_\_\_\_ on time.  
1) come;  
2) is coming;  
3) comes;  
4) are coming
2. He \_\_\_\_\_ in London at the moment.  
1) works;  
2) is working;  
3) work;  
4) has been working
3. Mary \_\_\_\_\_ a lot of mistakes on her test.  
1) have make;  
2) has make;  
3) have made;  
4) has made
4. \_\_\_\_\_ swim in cold water?

- 1) can you;
- 2) you must;
- 3) must you;
- 4) you can
5. There \_\_\_\_\_ a new shopping center not far from our house.
  - 1) were;
  - 2) are; 3) is; 4) weren't
6. Do you know \_\_\_\_\_ who can play tennis?
  - 1) anything;
  - 2) anyone;
  - 3) no one;
  - 4) something
7. Whose bicycle is it? It's \_\_\_\_\_.
  - 1) mine;
  - 2) her;
  - 3) their;
  - 4) our
8. Summer is a warm season. It is \_\_\_\_\_ than in spring.
  - 1) warming;
  - 2) warmest;
  - 3) warmer;
  - 4) warm
9. Our family consists \_\_\_\_\_ four people.
  - 1) in;
  - 2) from;
  - 3) of;
  - 4) with
10. It often rains in autumn.
  - 1) It often rains in autumn?
  - 2) Does it often rains in autumn?
  - 3) Does it often rain in autumn?
  - 4) Do it often rains in autumn?
11. Britain is a \_\_\_\_\_.
  - 1) republic;
  - 2) parliamentary monarchy;
  - 3) federal republic;
  - 4) monarchy

**Тест (Оценка компетенции ОПК-1.2) 1.**

- Mary \_\_\_\_\_ in a village.
- 1) live;
  - 2) is living;
  - 3) lives;
  - 4) are living
2. The students \_\_\_\_\_ a lecture at the moment.
- 1) attend;
  - 2) are attending;
  - 3) have been attending;

- 4) have attending
3. I \_\_\_\_\_ read any books by this writer yet.
- 1) haven't;
- 2) didn't;
- 3) hadn't; 4) don't
4. Where \_\_\_\_\_ all this time?
- 1) did you be;
- 2) you were;
- 3) have you been;
- 4) you have been
5. \_\_\_\_\_ many shops near your house?
- 1) Are;
- 2) Is there;
- 3) Are there; 4) Was there
6. Who is this girl? I don't know \_\_\_\_\_.
- 1) him;
- 2) his;
- 3) her;
- 4) hers
7. You \_\_\_\_\_ be on time for work.
- 1) must;
- 2) need;
- 3) may;
- 4) can
8. St. Petersburg is \_\_\_\_\_ than Moscow.
- 1) small;
- 2) smaller;
- 3) more small; 4) the smallest
9. Listen \_\_\_\_\_ me, please.
- 1) at; 2) on;
- 3) to;
- 4) with
10. She knows three languages.
- 1) How many languages she knows?
- 2) How many languages does she knows?
- 3) How many languages does she know?
- 4) How many languages knows she?
11. Great Britain includes England, Scotland, and \_\_\_\_\_. 1) Ireland;
- 2) Wales;
- 3) Northern Ireland;
- 4) Iceland

**Translate the following sentences (Оценка компетенции ОК-4.1)**

1. прибыть в Сирию с двухдневным визитом по приглашению главы государства
2. отбыть на родину после проведения плодотворных переговоров
3. напряженные переговоры необходимо приостановить

#### **4. разрыв дипломатических отношений вызвал обострение ситуации в регионе**

5. всеобъемлющее межправительственное соглашение, подписанное 10 лет назад было аннулировано
6. политическое сближение между странами способствует плодотворному экономическому сотрудничеству и расширению торговых связей
7. поддерживать жесткие санкции против правительства Ирана
8. американская система ПРО в Европе представляет угрозу для национальной безопасности России
9. известно, что Армения и Турция находятся в политическом тупике многие десятилетия
10. маловероятно, что примирение между Россией и Грузией будет иметь место в ближайшем будущем

#### **Translate from Russian into English (Оценка компетенции УК – 4.2)**

1. начать официальный визит;
2. прибыть в Россию с двухдневным визитом;
3. по приглашению главы государства;
4. отклонить официальное приглашение своего коллеги;
5. помощник зам. министра иностранных дел;
6. в ходе трехсторонних переговоров на высшем уровне;
7. во время своего пребывания в столице Германии;
8. находиться с ответным визитом в США;
9. нанести рабочий визит;
10. программа визита китайской делегации, возглавляемой министром иностранных дел;
11. премьер министр в сопровождении 20 официальных лиц правительства и представителей бизнеса;
12. правительственной делегации оказан теплый прием;
13. отбыть на родину после проведения плодотворных переговоров;
14. возобновить переговоры по спорному вопросу.

#### **Перевод (Оценка компетенции УК-5.1)**

**Translate the following sentences using Complex Subject or Complex Object:**

1. Известно, что существуют разногласия между Россией и странами ЕС по ряду спорных вопросов, таких как энергетика, сотрудничество со странами СНГ и размещение ПРО в Европе.
2. Российское правительство ожидает, что страны ЕС будут развивать стратегическое сотрудничество с Россией, так как вопрос безопасности в интересах обеих сторон.
3. По имеющимся сведениям, президент РФ обсудил детали нового договора о Партнерстве и Сотрудничестве между ЕС и Россией со своими европейскими коллегами.
4. Кажется, что размещение 24 американских ракет-перехватчиков в Румынии и системы-радар в Турции обострит отношения между РФ и ЕС.
5. Маловероятно, что ЕС разрешит свой финансовый кризис в ближайшее время.

6. Случилось так, что Китай подписал новый договор о поставках газа с Туркменистаном. Наверняка этот договор усложнит пятилетние Российско-китайские переговоры о поставках Российского газа в Китай.

7. Сообщают, что визит президента Турции в Великобританию будет способствовать установлению более тесных связей и расширению торговли между двумя странами.

8. Главы государств России, Казахстана и Белоруссии считают, что новый трехсторонний договор о создании экономического и политического союза между ними будет взаимовыгодным. Он позволит этим странам создать единое экономическое пространство, ввести единый визовый режим и возможно даже единую валюту.

#### **Translate from Russian into English (Оценка компетенции УК – 5.2)**

1. переговоры не принесли ощутимых результатов;
2. повестка дня двухсторонних переговоров была обширной;
3. обменяться мнениями по двухсторонней повестке дня;
4. бороться с современными вызовами и угрозами;
5. «на полях» саммита;
6. «сверить часы» по вопросам, представляющим взаимный интерес;
7. взаимовыгодное сотрудничество в сфере энергетики;
8. провести переговоры на высшем уровне, чтобы обсудить спорные вопросы; 9. развивать многостороннее сотрудничество на взаимовыгодных условиях; 10. выразить обеспокоенность обострением ситуации в регионе.

#### **Переведите на русский язык (Оценка компетенции УК-4.1)**

Russia's foreign policy was one of the focuses of President Vladimir Putin's annual end-of-the-year press conference. In particular, the president emphasized that Russia's actions towards Ukraine depended on the need to ensure national security. According to Putin, the problem is that NATO continues its eastward expansion despite its promises, Vedomosti writes.

Issues related to Ukraine will clearly be one of the main topics of the upcoming Russian-US talks in Geneva, along with the deployment of intermediate-range missiles to Europe, Director of the Center for Analysis of Strategies and Technologies Ruslan Pukhov pointed out, adding that so far, it was not about talks with Ukraine itself.

"There will be a conversation with the Americans and depending on how it goes and what instructions Washington hands down to Kiev, a channel for a conversation with Ukraine may be unblocked, though it will hardly be initiated at the level of the presidents," Moscow Carnegie Center Director Dmitry Trenin noted.

The fact that the date and location for a meeting between Russian and US negotiators have been agreed on is a positive sign, the expert said. In other respects, Putin reiterated Moscow's well-known position. According to the Russian leader's logic, at this time, the Americans are ready to engage in talks only under the threat of a conflict, Trenin added.

So far, Putin has been playing the military and military-technical cards, but the latter is now taking a back seat because Washington is more impressed by the threat of a full-scale conventional war in Eastern Europe than by Russia's capabilities to conduct nuclear missile attacks, Trenin explained. According to him, the conclusion is that Putin's rhetoric and actions are a clear demonstration of

force, but it is linked to the desire to stabilize the deteriorating military and political situation in Europe.

**Translate from Russian into English (Оценка компетенции УК-4.2)**

6 декабря в Нью-Дели пройдут переговоры глав внешнеполитических и оборонных ведомств России и Индии в формате «два плюс два». С российской стороны в мероприятии примут участие Министр иностранных дел Российской Федерации С.В.Лавров и Министр обороны Российской Федерации С.К.Шойгу, с индийской – Министр иностранных дел Республики Индии С.Джайшанкар и Министр обороны Республики Индии Р.Сингх.

Главы внешнеполитических и оборонных ведомств двух стран обсудят ключевые региональные сюжеты, включая ситуацию в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Центральной Азии, урегулирование в Афганистане и Сирии, а также взаимодействие на площадке Шанхайской организации сотрудничества и в формате Россия-Индия-Китай. Отдельное внимание будет уделено вопросам стратегической стабильности.

Россия и Индия имеют схожее видение модели формирующегося более справедливого и равноправного полицентричного мироустройства. Наши страны демонстрируют идентичность или близость позиций по важнейшим проблемам мира и безопасности, выступают за соблюдение норм международного права, укрепление коллективных начал межгосударственного общения, придерживаются принципа невмешательства во внутренние дела суверенных государств и уважения культурно-цивилизационной самобытности народов.

[https://www.mid.ru/ru/press\\_service/vizity-ministra/1788924/](https://www.mid.ru/ru/press_service/vizity-ministra/1788924/)

**Переведите с русского на английский (Оценка компетенции УК-5.1)**

1. продолжительные переговоры необходимо приостановить;
2. возобновить многосторонние переговоры по региональным вопросам;
3. нормализовать напряженные отношения;
4. придавать большое значение развитию двухсторонних отношений;
5. обменяться мнениями по вопросам, представляющим общий интерес;
6. переговоры проводятся в дружелюбной атмосфере;
7. прервать дипломатические отношения;
8. выйти из зашедших в тупик переговоров;
9. играть роль посредника между враждебными сторонами;
10. назначить новый раунд двухсторонних переговоров после перезагрузки отношений;
11. чрезвычайные переговоры по ситуации в Ливии;
12. переговоры были перенесены;
13. разрыв дипломатических отношений вызвал обострение ситуации в регионе;
14. придавать важность открытому обмену мнениями по спорным вопросам.



## Статья на перевод (Оценка компетенции УК – 5.2)

### **Лавров назвал НАТО геополитическим проектом по освоению территорий после распада СССР**

Глава российского МИД подчеркнул, что Россия не может оставаться безразличной к факту нахождения НАТО у порога своих границ

МОСКВА, 27 декабря, 2021 /ТАСС/. Североатлантический альянс является геополитическим проектом по освоению территорий после распада СССР и Организации Варшавского договора. Об этом заявил в понедельник глава МИД РФ Сергей Лавров в эксклюзивном интервью Владимиру Соловьеву для YouTube-канала "Соловьев Live"

"НАТО сейчас - чисто геополитический проект по освоению территории, которая оказалась бесхозной после исчезновения [Организации] Варшавского договора и после распада Советского Союза. Вот чем они занимаются", - сказал министр.

Лавров обратил внимание, что Россия не может оставаться безразличной к факту нахождения НАТО у порога своих границ. "То, что они сейчас уже замахнулись, как сказал [президент России Владимир] Путин, на порог нашего дома, конечно, это не может нас оставить безразличными", - сказал Лавров.

При этом министр указал, что соглашение о гарантиях безопасности с Североатлантическим альянсом не обязательно готовить в Совете Россия - НАТО. "Конечно, переговорщиком будет не [генсек НАТО Йенс] Столтенберг, который является, по большому счету, главным административным распорядителем секретариата Североатлантического альянса, а это будут ключевые члены блока, прежде всего, США" - отметил он.

Глава МИД РФ также напомнил, что НАТО обещали, что не будут расширять альянс на восток.

"Недавно я читал воспоминания какого-то английского дипломата, который где-то участвовал в каких-то переговорах, в том числе связанных с объединением Германии и теми темами, которые вокруг этого нанизывались на единую Германию в контексте НАТО, ядерного оружия, которого не должно быть восточнее той линии, на которой оно находилось в то время", - поделился Лавров. "И написал этот английский дипломат <...> фантастическую вещь. Он говорит: да, они искренне обещали, что НАТО не будет расширяться, но, конечно, они не имели этого в виду, их просто тянул вперед исторический шанс построить новую Европу, в которой не будет конфронтации. А Збигнев Бжезинский в разговоре с одним из своих коллег прямо сказал: "Мы их обманули", - отметил глава МИД РФ.

### **"Невзрослое поведение"**

НАТО демонстрирует невзрослое поведение, так как параллельно с возобновлением каналов диалога между Москвой и Вашингтоном "рубил эти каналы", заявил Лавров. "Вот эта истерика, которую устраивают вокруг РФ, - это по-настоящему истерика, [но] не у всех. У солидных лидеров я такой истерики вообще не вижу. Не раз уже имел возможность упомянуть о встрече [президента РФ Владимира] Путина и [президента США Джо] Байдена в Женеве, где шел абсолютно взрослый разговор, по конкретным вещам и при полном понимании, что в ключевых делах мы сильно расходимся. Но говорили взрослые люди,

опытнейшие политики, которые наметили в конечном итоге пути диалога. Его не было многие годы", - сказал он.

"А вот в НАТО невзрослые люди собрались, потому что НАТО параллельно с возобновлением каналов между Москвой и Вашингтоном рубила эти каналы. Господин [Йенс] Столтенберг выгнал оставшихся там (в представительстве РФ при НАТО - прим. ТАСС) десять человек. И кроме восьми, включая технический состав, водителей и так далее, больше никого и не было в Брюсселе. Так работать невозможно", - указал Лавров.

Поэтому, продолжил министр, есть все-таки люди, которые понимают необходимость диалога при всех обстоятельствах, а есть те, кто "истерят по отношению к любому действию со стороны России, не пытаясь в нем разобраться, не пытаясь поставить себя на место России и посмотреть на ее аргументы".

### **Расширение НАТО на восток**

По словам Лаврова, Россия имеет серьезные сомнения в том, что ее требование о нерасширении НАТО на восток не будет проигнорировано. "Мы сделали публичной нашу инициативу, как объяснил президент [РФ Владимир] Путин и МИД, так как мы знаем о способности Запада заматывать любые неудобные для них вопросы, - сказал он. - У нас серьезные сомнения по поводу того, что главное в наших предложениях, а именно безусловное требование нерасширения НАТО на восток, не будет заматано".

Лавров добавил, что дипломатическая практика предполагает, когда "все [стороны] собираются, передают свои предложения, они изучаются, а потом переговорщики начинают делать общую базу, которая превращается в документы". "Но это если с обеих сторон есть желание договориться", - отметил министр.

Глава российского МИД подчеркнул, что делегация на переговорах с США по безопасности будет следовать указаниям президента Путина. "Дождемся, во-первых, того, что нам американцы предложат в ответ, ну и будем, безусловно, работать, исходя из четких, недвусмысленных указаний президента", - указал он.

Министерство иностранных дел России 17 декабря опубликовало проекты договора с США о гарантиях безопасности и соглашения о мерах обеспечения безопасности РФ и государств - членов Организации Североатлантического договора. Они были переданы помощнику госсекретаря США Карен Донфрид 15 декабря.

### **TRANSLATION (Оценка компетенции ОПК-1.1)**

1. Last week the representatives of the EU countries arrived on a 5-day official visit to the capital of the USA, Washington DC. The American delegation of high-ranking officials gave them a warm welcome. The purpose of this visit was to hold official top-level multilateral talks on the disputable issue of the revolutions in North Africa and the Middle East. Besides, the negotiators discussed the topical issue of normalizing diplomatic relations in the region. So, the talks were fruitful. What is more, they were held in a friendly atmosphere. However, the negotiators decided to call a new round of talks, because the representatives of the Middle East were also going to attend these talks.

**2 . MOSCOW, December 26. /TASS/. Moscow is weighing time, format and delegates for a RussiaNATO Council meeting, Russian Deputy Foreign Minister Alexander Grushko told TASS on Sunday. "The time, modalities, format and makeup of the delegation are being considered," he said.**

Moscow believes it's essential that top military commanders take part in the NATO-Russia Council "because the matter is about military security issues," the diplomat said.

Anadolu Agency reported on Saturday, citing a source in the alliance, that NATO Secretary General Jens Stoltenberg decided to convene a NATO-Russia Council on January 12. NATO earlier said that its highest military authority, the Military Committee, will meet in Brussels on January 12-13, 2022 for sessions, which will be attended by the allied chiefs of defense.

Russian Foreign Ministry Spokeswoman Maria Zakharova confirmed on Friday that Moscow received and was considering an offer from Brussels to convene the NATO-Russia Council. The diplomat also reaffirmed Russia's readiness for direct talks with NATO on the Russian proposals for security guarantees, which would rule out NATO's further eastward expansion and deployment of weapons near Russian borders.

On December 17, the Russian Foreign Ministry released draft agreements on security guarantees addressed to the US and NATO. They had been handed over to US Assistant Secretary of State for European and Eurasian Affairs Karen Donfried on December 15. (TASS)

### **3. Diplomat refutes claims that NATO non-expansion won't be discussed at talks**

On December 17, the Russian Foreign Ministry published the draft agreements between Russia and the US on security guarantees and the measures of ensuring the security of Russia and NATO member states

MOSCOW, December 25. /TASS/. Russian Foreign Ministry Spokeswoman Maria Zakharova has refuted claims made by the US and a number of Western countries that the issue of NATO eastward non-expansion won't be discussed at talks on security guarantees.

"In the US and a number of Western countries, statements were made that during the upcoming discussions of the Russian proposal on developing legal security guarantees the issue of NATO nonexpansion won't be considered. With regards to this, we are emphasizing: it is precisely NATO nonexpansion and the nonappearance of weapon systems threatening our security near Russian borders that are the main, key issues at the upcoming talks with the US and NATO. This should be clearly understood by those who still have not figured out the essence of the Russian position," the diplomat's commentary made public on Saturday said.

On December 17, the Russian Foreign Ministry published the draft agreements between Russia and the US on security guarantees and the measures of ensuring the security of Russia and NATO member states. These drafts were submitted to the Americans at a meeting at the Russian Foreign Ministry on December 15.(TASS)

### **Статья на перевод (Оценка компетенции ОПК-1.2)**

#### **Putin to speak at Russia-ASEAN summit on Wednesday**

Putin is paying a visit to Singapore for the first time

SINGAPORE, November 14, 2018 /TASS/. Russian President Vladimir Putin will attend the RussiaASEAN (Association of South-East Asian Nations) summit in Singapore on Wednesday and hold a number of bilateral meetings with Asian leaders.

"We hope that the president will talk 'on foot' with his Indonesian counterpart [Joko Widodo], we also hope that there would be a meeting with South Korean President Moon Jae-in, of course with Japanese Prime Minister Shinzo Abe. There will also be a meeting with the Chinese Prime Minister [Li Keqiang] and the prime minister of the Kingdom of Thailand [Prayut Chan-o-cha]," Peskov said. According to the Kremlin spokesman, Putin's talks with Singapore's Prime Minister Lee Hsien Loong, initially scheduled for Tuesday but adjourned due to the Russian leader's intense schedule, may take place on Wednesday.

### **Multilateral format**

ASEAN currently has ten member nations - Brunei, Vietnam, Indonesia, Cambodia, Laos, Malaysia, Myanmar, Singapore, Thailand and The Philippines. The agenda of the meeting in Singapore includes present-day issues of developing Russia-ASEAN dialogue, issues of trade and economic cooperation, expansion of ASEAN contacts with the Eurasian Economic Union (EAEU) and the Shanghai Cooperation Organization (SCO), including within the context of creating the Greater Eurasian Partnership.

Kremlin aide Yuri Ushakov earlier told reporters that participants of the summit will also coordinate their positions on issues of promoting stability and security in Asia-Pacific.

"The emphasis will be placed on coordinating efforts to counter modern challenges and threats, first of all terrorism and transnational crime," he said.

According to the official, the leaders will also discuss major international issues, including the nuclear problem of the Korean Peninsula. The Russian side will also inform its partners "about our efforts within the context of the Syrian settlement," Ushakov said.

After the summit, the participants plan to adopt a number of documents, including a joint statement and a statement on cybersecurity.

Russia became ASEAN's dialogue partner in 1996. The previous Russia-ASEAN summit took place in Sochi in 2016.

Russia-ASEAN trade turnover grew by more than 30% this year, to \$18.3 billion.

### **Japan peace treaty issue**

During his visit to Singapore, the Russian leader is also scheduled to meet with participants of the East Asia Summit (EAS), which brings together the ten ASEAN members and its eight dialogue partners (Russia, Australia, India, China, South Korea, New Zealand, the United States and Japan).

The topics that will be discussed during Putin's talks with the Japanese prime minister on Wednesday were not disclosed. However, the sides are widely expected to raise the longstanding peace treaty issue between Moscow and Tokyo.

During the meeting with Putin, Abe would put forward a proposal to speed up negotiations on the

Kuril issue with an aim of signing a framework agreement in 2019 (possibly, during Putin's visit to the G20 summit meeting in Japan in June), Japan's Mainichi newspaper has reported, citing Japanese government sources.

Since the mid-20th century, Russia and Japan have been holding consultations in order to clinch a peace treaty as a follow-up to World War II. The Kuril Islands issue remains the sticking point since after WWII the islands were handed over to the Soviet Union while Japan has laid claims to the four southern islands. In 1956, the two countries signed a common declaration on ending the state of war and restoring diplomatic and all other relations, however, a peace treaty has still not been reached. Moscow has stated many times that Russia's sovereignty over the islands could not be questioned.

During the Eastern Economic Forum's plenary session on September 12, Putin suggested concluding a peace treaty between Moscow and Tokyo without any preconditions before the end of the year. Commenting on the initiative, the Japanese Foreign Ministry told TASS that Tokyo would engage in talks with Russia on the peace treaty only after the territorial dispute is settled.

### **South Korea talks**

The agenda of Putin's talks with the South Korean president was also not disclosed. However, the talks are expected to focus both on bilateral issues and Korean settlement.

Speaking at the first Russian-Korean forum of regional cooperation in the South Korean seaport of Pohang, the South Korean leader vowed that his government would go ahead with its efforts to lay the foundation for trilateral cooperation of Moscow, Seoul and Pyongyang. He also thanked the Russian leader for his "firm and strong support of the movement toward peace" in the region.

Putin and Moon Jae-in earlier met in Moscow in June.

### **Putin's visit**

Putin arrived in Singapore on Tuesday, November 13, and on the first day of his visit met with Singapore's President Halimah Yacob. Later, the two leaders jointly attended a ceremony to lay the foundation stone of the Russian cultural center and an Orthodox church in Singapore. On Tuesday evening, Putin met with Malaysian Prime Minister Mahathir Bin Mohamad.

Late on November 14, Putin is scheduled to attend a reception for EAS participants. The forum's session, in which Putin is to take part, will take place on Thursday, November 15.

Putin is paying a visit to Singapore for the first time. This year Russia and Singapore mark the 50th anniversary of establishing diplomatic relations. In 2009, Russia's then President Dmitry Medvedev arrived in the republic on an official visit for the first time in the history of bilateral relations.

### **Статъи на реферирование на английском языке**

#### **Статья на реферирование (Оценка компетенции – УК-4.1)**

#### **Putin to speak at Russia-ASEAN summit on Wednesday**

Putin is paying a visit to Singapore for the first time

SINGAPORE, November 14, 2018 /TASS/. Russian President Vladimir Putin will attend the RussiaASEAN (Association of South-East Asian Nations) summit in Singapore on Wednesday and hold a number of bilateral meetings with Asian leaders.

"We hope that the president will talk 'on foot' with his Indonesian counterpart [Joko Widodo], we also hope that there would be a meeting with South Korean President Moon Jae-in, of course with Japanese Prime Minister Shinzo Abe. There will also be a meeting with the Chinese Prime Minister [Li Keqiang] and the prime minister of the Kingdom of Thailand [Prayut Chan-o-cha]," Peskov said. According to the Kremlin spokesman, Putin's talks with Singapore's Prime Minister Lee Hsien Loong, initially scheduled for Tuesday but adjourned due to the Russian leader's intense schedule, may take place on Wednesday.

### **Multilateral format**

ASEAN currently has ten member nations - Brunei, Vietnam, Indonesia, Cambodia, Laos, Malaysia, Myanmar, Singapore, Thailand and The Philippines. The agenda of the meeting in Singapore includes present-day issues of developing Russia-ASEAN dialogue, issues of trade and economic cooperation, expansion of ASEAN contacts with the Eurasian Economic Union (EAEU) and the Shanghai Cooperation Organization (SCO), including within the context of creating the Greater Eurasian Partnership.

Kremlin aide Yuri Ushakov earlier told reporters that participants of the summit will also coordinate their positions on issues of promoting stability and security in Asia-Pacific.

"The emphasis will be placed on coordinating efforts to counter modern challenges and threats, first of all terrorism and transnational crime," he said.

According to the official, the leaders will also discuss major international issues, including the nuclear problem of the Korean Peninsula. The Russian side will also inform its partners "about our efforts within the context of the Syrian settlement," Ushakov said.

After the summit, the participants plan to adopt a number of documents, including a joint statement and a statement on cybersecurity.

Russia became ASEAN's dialogue partner in 1996. The previous Russia-ASEAN summit took place in Sochi in 2016.

Russia-ASEAN trade turnover grew by more than 30% this year, to \$18.3 billion.

### **Japan peace treaty issue**

During his visit to Singapore, the Russian leader is also scheduled to meet with participants of the East Asia Summit (EAS), which brings together the ten ASEAN members and its eight dialogue partners (Russia, Australia, India, China, South Korea, New Zealand, the United States and Japan).

The topics that will be discussed during Putin's talks with the Japanese prime minister on Wednesday were not disclosed. However, the sides are widely expected to raise the longstanding peace treaty issue between Moscow and Tokyo.

During the meeting with Putin, Abe would put forward a proposal to speed up negotiations on the Kuril issue with an aim of signing a framework agreement in 2019 (possibly, during Putin's visit to the G20 summit meeting in Japan in June), Japan's Mainichi newspaper has reported, citing Japanese government sources.

Since the mid-20th century, Russia and Japan have been holding consultations in order to clinch a peace treaty as a follow-up to World War II. The Kuril Islands issue remains the sticking point since after WWII the islands were handed over to the Soviet Union while Japan has laid claims to the four southern islands. In 1956, the two countries signed a common declaration on ending the state of war and restoring diplomatic and all other relations, however, a peace treaty has still not been reached. Moscow has stated many times that Russia's sovereignty over the islands could not be questioned.

During the Eastern Economic Forum's plenary session on September 12, Putin suggested concluding a peace treaty between Moscow and Tokyo without any preconditions before the end of the year. Commenting on the initiative, the Japanese Foreign Ministry told TASS that Tokyo would engage in talks with Russia on the peace treaty only after the territorial dispute is settled.

### **South Korea talks**

The agenda of Putin's talks with the South Korean president was also not disclosed. However, the talks are expected to focus both on bilateral issues and Korean settlement.

Speaking at the first Russian-Korean forum of regional cooperation in the South Korean seaport of Pohang, the South Korean leader vowed that his government would go ahead with its efforts to lay the foundation for trilateral cooperation of Moscow, Seoul and Pyongyang. He also thanked the Russian leader for his "firm and strong support of the movement toward peace" in the region.

Putin and Moon Jae-in earlier met in Moscow in June.

### **Putin's visit**

Putin arrived in Singapore on Tuesday, November 13, and on the first day of his visit met with Singapore's President Halimah Yacob. Later, the two leaders jointly attended a ceremony to lay the foundation stone of the Russian cultural center and an Orthodox church in Singapore. On Tuesday evening, Putin met with Malaysian Prime Minister Mahathir Bin Mohamad.

Late on November 14, Putin is scheduled to attend a reception for EAS participants. The forum's session, in which Putin is to take part, will take place on Thursday, November 15.

Putin is paying a visit to Singapore for the first time. This year Russia and Singapore mark the 50th anniversary of establishing diplomatic relations. In 2009, Russia's then President Dmitry Medvedev arrived in the republic on an official visit for the first time in the history of bilateral relations.

## **Статья на реферирование (Оценка компетенции УК-4.1)**

### **Операция против деградации**

**США и НАТО готовы обсуждать российские требования о гарантиях безопасности, но выборочно**

В течение вторника из Москвы и западных столиц звучали заявления, внушающие то оптимизм, то тревогу. С одной стороны, США дали понять, что готовы обсуждать с Россией ее требования о гарантиях безопасности, причем в разных форматах — двустороннем, а также в рамках Совета Россия—НАТО и ОБСЕ. Переговоры могут состояться в январе. С другой стороны, и в Вашингтоне, и в штаб-квартире НАТО назвали ряд запросов Москвы неприемлемыми. Тем временем министр обороны РФ Сергей Шойгу предупредил о подготовке американскими ЧВК провокаций в Донбассе, а президент Владимир Путин пригрозил западным странам жесткой реакцией на недружественные шаги.

О том, что США готовы обсуждать с Россией ее озабоченности в сфере безопасности, во вторник в ходе брифинга заявила помощница госсекретаря по делам Европы и Евразии Карен Донфрид. В понедельник об этом в ходе телефонного разговора с помощником президента РФ Юрием Ушаковым сказал советник президента США по нацбезопасности Джейк Салливан. «Мы послали России ясный сигнал о том, что готовы вести с ней дипломатические обсуждения предложений, которые она положила на стол переговоров», — уточнила Карен Донфрид в беседе с журналистами. По ее словам, работа может одновременно вестись в трех форматах: двустороннем (российско-американском) и многостороннем (в рамках Совета Россия—НАТО и на площадке ОБСЕ). Предметные переговоры по двусторонней линии, скорее всего, пройдут уже в январе.

В схожем духе высказался генсек НАТО Йенс Столтенберг. «Мы по-прежнему готовы к содержательному диалогу с Россией, и я намерен созвать новое заседание Совета Россия—НАТО как можно скорее в новом году», — сказал он. Но в то же время добавил: «НАТО никогда не пойдет на компромисс с Россией по поводу расширения и суверенного права стран Европы — и это касается Украины — выбирать свой путь, а также права государств НАТО защищать весь альянс».

Отметим, что в Москве заранее дали понять, что готовы к переговорам с США «хоть завтра». Об этом, в частности, говорил заместитель министра иностранных дел РФ Сергей Рябков, изъявивший готовность в любой момент вылететь в третью страну, к примеру, в Швейцарию, на консультации с американцами.

Заседаний же Совета Россия—НАТО не было с июля 2019 года. Представители альянса неоднократно предлагали его созвать, на что Москва неизменно отвечала, что такая встреча будет иметь смысл только, если в НАТО заранее подтвердят, что готовы рассматривать российские озабоченности и предложения в сфере обеспечения безопасности.

По словам замглавы МИДа, российская сторона «в течение трех лет говорила о готовности созвать заседание совета для того, чтобы обсудить комплекс мер по деэскалации». Суть этого комплекса Александр Грушко передал так:

- «Первое — открыть каналы общения по военной линии.
- Второе — согласовать отведение районов учений от линии соприкосновения.
- Третье — выработать договоренности по совершенствованию механизмов избежания и предотвращения опасных военных инцидентов, включая установление минимально допустимых дистанций для сближения боевых самолетов с военными кораблями.



- Четвертое — меры по повышению безопасности полетов (использование транспондеров и так далее), в том числе с целью снижения рисков для гражданской авиации».

«НАТО все это было неинтересно»,— резюмировал дипломат.

Между тем газета [Financial Times](#) сообщила о разногласиях среди стран—членов НАТО по вопросу о том, в каком формате лучше всего вести переговоры с Россией и что именно обсуждать. Ряд государств настаивают на необходимости вовлечения в консультации всех заинтересованных сторон, для чего лучше всего подошли бы Совет Россия—НАТО или ОБСЕ. Однако некоторые другие страны полагают, что в более узком составе договориться с Россией было бы проще. [Напомним](#), после недавней видеоконференции с Владимиром Путиным американский президент Джо Байден обещал созвать встречу в формате «5+1» (предположительно, речь шла о США, Великобритании, Италии, Франции, ФРГ плюс России) для обсуждения озабоченностей Москвы. Это вызвало крайне нервную реакцию ряда других, прежде всего восточноевропейских, стран НАТО. В итоге ни о какой подобной встрече объявлено не было.

«Страны НАТО имеют единую позицию и единый подход к России. Он основан на сдерживании и обороне, а также готовности защищать друг друга, но мы также открыты к диалогу»,— сказал он.

Между тем о причинах настойчивости Москвы во вторник в ходе расширенной коллегии Минобороны рассказал Владимир Путин. По словам президента, у него вызывает серьезную озабоченность наращивание непосредственно у российских границ военной группировки США и НАТО, а также проведение крупномасштабных учений, в том числе незапланированных (подробнее см. материал на стр. 1). По его словам, России нужны долгосрочные, юридически обязывающие гарантии безопасности.

Вину за возникшую в Европе напряженность Владимир Путин целиком возложил на США и их союзников.

Министр обороны РФ Сергей Шойгу в ходе своего выступления также уделил особое внимание военно-политическому курсу Запада. «Стремление Североатлантического альянса вовлечь украинские вооруженные силы в свою военную деятельность несет угрозу безопасности, принимая во внимание попытки Киева силовым путем решить проблему Донбасса,— заявил он.— Продолжается военное освоение территории Украины странами НАТО. Усугубляют ситуацию поставки США и их союзниками вертолетов, ударных беспилотных летательных аппаратов, ПТУРов». В числе прочего Сергей Шойгу рассказал о подготовке американскими ЧВК провокаций в Донбассе: «Для совершения провокаций в города Авдеевка и Красный Лиман (ими.— “Ъ”) доставлены резервуары с неустановленными химическими компонентами».

Владимир Путин же предупредил, что «в случае продолжения явно агрессивной линии западных коллег» Россия будет «принимать адекватные ответные военно-технические меры, на недружественные шаги жестко реагировать». По его словам, Москва имеет на это полное право.

*Елена Черненко*

#### **Статья на реферирование (Оценка компетенции УК-4.2)**

**Biden-Xi talks: China warns US about 'playing with fire' on Taiwan**

**Chinese President Xi Jinping has used a virtual summit with US counterpart Joe Biden to warn that encouraging Taiwanese independence would be "playing with fire".**

The talks are the most substantial since Mr Biden took office in January.

Both sides emphasised the two men's personal relationship and the summit was an attempt to ease tensions.

But they could not escape one of the most sensitive topics: the self-ruled island of Taiwan.

China sees Taiwan as a breakaway province to be reunified with the mainland one day.

The US recognises and has formal ties with China. But it has also pledged to help Taiwan defend itself in the event of an attack.

China's state-run Global Times said Mr Xi blamed recent tensions on "repeated attempts by the Taiwan authorities to look for US support for their independence agenda as well as the intention of some Americans to use Taiwan to contain China".

"Such moves are extremely dangerous, just like playing with fire. Whoever plays with fire will get burnt," it said.

The White House said Mr Biden "strongly opposes unilateral efforts to change the status quo or undermine peace and stability across the Taiwan Strait".

Despite the strong words on Taiwan, the meeting began with both leaders greeting each other warmly, with Mr Xi saying he was happy to see his "old friend" Mr Biden.

Mr Biden said the two had "always communicated with one another very honestly and candidly," adding "we never walk away wondering what the other man is thinking".

Mr Xi said the two countries needed to improve "communication" and face challenges "together". "Humanity lives in a global village, and we face multiple challenges together. China and the US need to increase communication and co-operation." said Mr Xi.

What else was discussed?

The world's two most powerful nations do not see eye-to-eye on a number of issues, and Mr Biden raised US concerns about human rights abuses in Hong Kong and against Uyghurs in the north-west region of Xinjiang. China accuses the US of meddling in its domestic affairs.

On trade, Mr Biden highlighted the "need to protect American workers and industries from the PRC's [People's Republic of China's] unfair trade and economic practices".

Mr Xi also appeared to have made a strong comment on the issue, with Reuters reporting that he had told Mr Biden that the US needed to stop "abusing the concept of national security to oppress Chinese companies".

Climate change was also discussed. Last week the two sprung a surprise by issuing a joint declaration to address climate change, at talks in Glasgow, Scotland.

This was the third time the two leaders have spoken since Mr Biden's inauguration in January. The talks lasted three-and-a-half hours, longer than expected.

Mr Xi has not left China in nearly two years, since the outbreak of the Covid-19 pandemic.

The China-US relationship is crucial to both parties and the wider world, with Beijing having called repeatedly on the new administration in Washington to improve relations which deteriorated under Mr Biden's predecessor, Donald Trump.

Both men are facing domestic concerns, with Mr Biden's poll numbers slumping in the face of inflation, the threat of coronavirus and the chaotic withdrawal from Afghanistan. Mr Xi is tackling energy shortages and a property crisis. (BBC, 16.11.21)

#### **Реферирование статьи (Оценка компетенции УК-5.1) Can Russia and NATO Come to an Agreement?**

Is there a realistic format for a political undertaking not to expand NATO to Russia's borders?

By [Vladimir Frolov](#) Dec.  
22, 2021

Moscow Times

For the last month, Russia has been waging a strategic assault to stop NATO's expansion to the east once and for all. Moscow is striving to complete what it began in 2014 in Crimea: to alter in its favor the terms on which the Cold War ended.

The campaign began on Nov. 18, when President Vladimir Putin, speaking at a meeting of senior Foreign Ministry officials, called for "serious long-term guarantees that ensure Russia's security."

On Dec. 1, at a ceremony for newly arrived foreign ambassadors, Putin was more specific.

"While engaging in dialogue with the United States and its allies, we will insist on the elaboration of concrete agreements that would rule out any further eastward expansion of NATO and the deployment of weapons systems posing a threat to us in close proximity to Russia's territory. We suggest that substantive talks on this topic should be started. I would like to note in particular that we need precisely legal, juridical guarantees, because our Western colleagues have failed to deliver on verbal commitments they made."

It would appear that Moscow began to review its "strategic patience" in relations with the West and Ukraine after NATO decided to grant Ukraine the status of Enhanced Opportunities Partner in June 2020. There was talk in Kiev of attaining the status of Major Non-NATO Ally, which would remove virtually all restrictions on military cooperation with the Americans.

This, combined with Western sanctions against Russia, a lack of progress on implementing the Minsk agreements aimed at ending the conflict in eastern Ukraine, and the immobilization of [Russian tools](#) for influencing Ukrainian politics, was seen in Moscow as an alarming sign of Ukraine's move into the Western security orbit.

Even if the Minsk agreements are implemented in the way that Moscow would like, that still won't enable Russia to achieve its strategic goals of keeping Ukraine in its own orbit of influence.

Reintegrating the pro-Russian breakaway Donbass region into Ukraine's political system won't give Russia a veto right on Ukrainian foreign or defense policy. Kiev will still be able to marginalize the self-proclaimed Donetsk and Luhansk republics, just as President Volodymyr Zelenskiy managed to do with the pro-Russian oligarch Viktor Medvedchuk, his political party, and TV channels.

Implementing the Minsk agreements may destabilize Ukraine in the short term, but Kiev will adapt rapidly, and then, NATO's route into Ukraine — if not Ukraine's into NATO — will be open. Moscow's fixation on the Minsk agreements has prevented it from solving other problems in its relationship with Ukraine, and left Russia's relationship with the West hostage to Kiev's maneuvering.

Now Moscow is seeking a way out of the impasse by trying to reach an agreement directly with the West that NATO will conclusively cease its expansion, which would force Ukraine to hammer out its relationship with Russia on Russia's terms. To do this, Moscow needed to create a lever of influence on Western leaders that would prevent them from dismissing Russian concerns.

That lever was provided by Russia's increased military presence around Ukraine this year. The West believes the Russian leadership is now capable of conducting a limited military campaign against Ukraine that would force Kiev to accept terms once and for all for ending the conflict that has been simmering in the country's east for nearly eight years now.

Moscow used this demonstration of military strength to enter into direct discussion with the United States on its agenda. Along with promises that Ukraine won't join NATO, Russia also wants

guarantees that no NATO military infrastructure or facilities will appear on Ukrainian territory, even if it does not formally join the alliance.

Moscow has made its demands public and is insisting that talks should begin as soon as possible.

Putin's call for legally binding agreements that NATO will not expand any further east has reduced its maneuvering room.

It's hard to imagine the alliance's partners agreeing to any such thing, especially in a legally binding form, which would, in the United States, need to be ratified by the Senate. In any case, Moscow's unrealistic demands — and their public announcement, when such sensitive issues are better discussed in private — have prompted suspicion in the West that they are simply a cover operation, and that the tight deadline issued by Moscow for starting talks indicates an imminent decision on a military operation.

Nor has Moscow proposed any concessions of its own in exchange for the military and political limitations it would like to impose on NATO countries and Ukraine — other than repeating an old initiative for a moratorium on deploying short- and medium-range missiles in Europe.

Still, we can assume that the military threat on Ukraine's borders will prompt discussion within NATO of ceasing its expansion, especially if U.S. President Joe Biden (and his French counterpart Emmanuel Macron) personally bring up the issue. In the United States, the possibility has been discussed at the level of experts. The question is how to formulate such a decision in a way that would suit both sides and would not require the North Atlantic Treaty to be amended.

So is there a realistic format for a political undertaking not to expand NATO to Russia's borders? There are two possible options. The first is to include a corresponding point in the 2022 NATO summit declaration in Madrid stating that the alliance will not expand any further to the east, and that this political declaration annuls all previous statements. That would allow NATO to disavow the declaration from the Bucharest summit in 2008, which promised that Ukraine and Georgia "will become members of NATO," while preserving the open door policy enshrined in its founding treaty. Russia itself has already suggested something along these lines.

The second option is an analogous point in NATO's new strategic concept, which is planned to be adopted at the Madrid summit, or a combination of both of these formats. This would not provide legally binding guarantees: NATO's strategic concept and its summit declarations are political documents and may be reviewed. But such a declaration at the top level would allow Russia to be reasonably confident that the bloc's expansion would come to a halt.

The political pledge made to Mikhail Gorbachev in 1990 that NATO would not expand its military infrastructure onto the territory of the former East Germany has never been broken. That is better than an unspoken promise not to accept Ukraine into NATO for another ten years. Diplomacy is the art of the possible, and this scenario, unlike others, is possible.

The reaction of the NATO leadership has so far been sharply negative, but Biden has not yet spoken on the issue. It's true that in any case, he doesn't have a big enough majority in the Senate right now to get any legal guarantees of non-expansion ratified there. This is why the Iran nuclear deal was formatted as a political commitment, rather than a treaty obligation. Not to mention that within NATO, all thirty member states would have to ratify treaty obligations.

Still, this should be the focus. An agreement to stop expanding NATO up to Russia's border, regardless of its format, would be pivotal. It would open up the prospect of a different kind of relationship for Russia with the West and with Ukraine (as well as Georgia), while costing the NATO countries nothing but a change in rhetoric.

Stopping NATO's expansion would make it possible for Moscow and Kiev to hold direct talks on a conclusive resolution to the conflict based on the real state of affairs. If the two sides manage to reach an understanding on stopping NATO's expansion to the east, then it should be possible to reach agreements fairly quickly on other "red lines" regarding Ukraine and also arms control.

As in the late 1960s, direct interaction between Moscow and Washington could give a political framework to a future détente, within which agreements would become possible on European security. Still, escalation remains likely, due to unrealistic requirements being made under artificially short deadlines, as well as not enough emphasis on diplomacy — and too much on the military aspect. *This article was first [published](#) by the Carnegie Moscow Center.*

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции УК-5.2)**

#### **Russian delegation to hold security talks in Iran**

MOSCOW-A high-ranking Russian Security Council official will hold talks with senior Iranian officials in Tehran on Monday.

The Russian delegation headed by acting Security Council secretary Valentin Sobolev is also due to meet with the Secretary of the Supreme National Security Council, Saeed Jalili, as a follow up to the secretary's visit to Moscow in December 2007.

The officials will discuss «bilateral cooperation in security, as well as topical international and regional issues», Iran's Security Council said in an official statement.

The sides are also expected to discuss the Iranian nuclear program, as well as the situation in the Middle East, a source close the negotiations told RIA Novosti.

A delegation from the International Atomic Energy Agency, led by its deputy director general, Olli Heinonen, will also arrive in Tehran on Monday to continue talks on the Islamic Republic's nuclear program started last week.

President Mahmoud Ahmadinejad said [Iran](#) was prepared to try and reach an agreement with any country over its nuclear program, but will not stop its development of peaceful atomic energy despite outside pressure.

The international community has demanded that Tehran halt uranium enrichment, used both in electricity generation and nuclear weapons production. Iran insists on its right to civilian nuclear energy, and has defied three sets of United Nations sanctions over its nuclear program.

Iran, however, announced this month it was installing another 6,000 uranium enrichment centrifuges at its underground facility in Natanz in addition to the current 3,000. The country also announced tests of advanced enrichment centrifuges, along with plans to build a second uranium processing plant by next March.

The country's nuclear ambitions have fueled tensions with Washington, with U.S. President George Bush refusing late last year to rule out military action against Tehran.

Russia and China, which both have strong business interests in Iran, blocked stronger measures against the country using their vetoes at the UN Security Council. *28/04/2008, the International Herald Tribune*

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции ОПК-1.1)**

#### **Germany's Russia Test The new Berlin government is in a difficult spot when it comes to dealing with Russia. By [Liana Fix](#)**

Moscow Times The new German government's Russia policy could not have gotten off to a more difficult start. Barely a week after Annalena Baerbock was sworn in as Germany's new foreign minister, she had to expel two Russian diplomats after a Berlin court found a Russian FSB agent guilty of a 2019 "murder by state contract" in the city's central Tiergarten park. Meanwhile, many of new chancellor Olaf

Scholz's meetings in his first week in office were at least partly dedicated to Russia's unprecedented amassing of troops at Ukraine's borders, and to Europe's reaction.

It's [no surprise](#) that Moscow is testing the mettle of the longtime German chancellor Angela Merkel's successor — and the EU's readiness to stand firm in its Eastern Neighborhood. The timing

is perfect for the Russian leadership to relegate the EU to the back seat of talks on European security: a new coalition has just been formed in Berlin, French President Emmanuel Macron is up for reelection in the spring, and a direct bilateral U.S.-Russian channel was recently established for [strategic stability](#) talks. The Normandy format (France, Germany, Russia and Ukraine) suffered a serious blow last month when the Russian Foreign Ministry published confidential letters it had exchanged with German and French diplomats.

Moscow is taking advantage of the situation and demanding to discuss European security directly with the United States as the only actor the Russian leadership takes seriously and feels equivalent to — knowing full well that Washington's priority is China.

The publication of a proposed U.S.-Russian treaty drafted by Moscow, including a number of unrealistic demands regarding European security, casts doubt on Russia's seriousness about parleying, especially given the backdrop of the open military threat to Ukraine. Under these circumstances, Germany's traditional approach of engagement with Moscow is becoming increasingly difficult to pursue, especially in a three-party coalition with diverging approaches to Russia.

Despite Russia's violations of the European security order, Germany has always been a supporter of continuous engagement with Moscow. Although then Russian president Dmitry Medvedev's proposals for a new European security order from 2009 were met with skepticism, Merkel and her foreign policy advisor Christoph Heusgen devised the "[Meseberg initiative](#)" in response. When deterrence measures became necessary, Germany advocated for respecting existing agreements, such as the 1997 NATO-Russia Founding Act, and preferred to station rotating troops rather than permanent ones in eastern NATO member states.

This approach often caused frustration among the Eastern Neighbors, whose warnings ahead of the 2008 war in Georgia, the annexation of Crimea in 2014, and the war in Donbas were perceived as unfounded prophecies of doom in Berlin—until the nightmarish wake-up call of 2014. Underestimating Russia's willingness to act militarily is not a mistake Germany will make twice. But it now lacks the counterpart for the diplomatic engagement it had in the past, as Moscow is showing no willingness to engage in talks with Berlin on European security.

At the same time, the [new-old Russia policy](#) of the so-called "traffic light coalition" of the Social Democratic Party, the Free Democratic Party, and the Green Party is still in the making and reflects the different approaches of the three parties. After intense discussions on the best approach to Russia (between the normative approach backed by the Greens and to some extent the Free Democrats, and the engagement-oriented approach backed by the Social Democrats), a language was found that is deemed satisfactory to all.

While it is still sharper than the language of previous coalition agreements, some differences remain. The focus on human rights and the rejection of the Nord Stream 2 gas pipeline by the Green Party is difficult to square with the Social Democrats' legacy of Willy Brandt's Ostpolitik and support for the pipeline. Furthermore, the question of a credible security policy toward Russia remains on the table: Green Party leader Robert Habeck has been fiercely criticized for his support of defensive weapon deliveries to Ukraine. Although the Greens have moved toward the center in terms of security policy, skepticism of the traditional concept of deterrence remains, just as it does in the left wing of the Social Democrats. How to deal with the Nord Stream 2 pipeline in the event of a Russian invasion of Ukraine will be the litmus test for the new coalition to prove that its Russia policy is more than the sum of its parts.

In the last two years, Moscow has managed to strengthen its position in the neighborhood, particularly in Belarus and in the South Caucasus, and to put the European gas market under



significant pressure. Now, on the 30th anniversary of the collapse of the Soviet Union, the Russian leadership is trying to underpin and substantiate its claim for influence in Ukraine. Germany and its new coalition government will have to adapt Berlin's traditional approach of engagement to provide a credible response to Russia's military threats.

*This article was first [published](#) by the Carnegie Moscow Center.*

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции ОПК-1.1)**

#### **Lavrov to begin his Middle East tour with a working visit to UAE**

His journey also involves visits to Saudi Arabia and Qatar

MOSCOW, March 9. /TASS/. Russian Foreign Minister Sergey Lavrov will begin his Middle East tour by paying a working visit the United Arab Emirates on Tuesday. His journey also involves visits to Saudi Arabia and Qatar.

The schedule of the Russian top diplomat's visit to Abu Dhabi includes meetings with Crown Prince of the Emirate of Abu Dhabi Sheikh Mohammed bin Zayed Al Nahyan and Minister of Foreign Affairs and International Cooperation of the United Arab Emirates Sheikh Abdullah bin Zayed Al Nahyan.

Russia maintains close ties with Persian Gulf countries. This winter, Moscow was visited by foreign policy chiefs of the UAE, Saudi Arabia and Qatar.

#### **New cooperation perspectives**

According to the Russian Foreign Ministry, Lavrov's meetings in the UAE are to become an important part of bilateral political dialogue, during which Russian President Vladimir Putin maintains "regular trust-based contacts" with leaders of Arab monarchies.

Among other things, the sides will discuss ways to further increase business cooperation in line with agreements previously reached at the top level. Despite obstacles created by the novel coronavirus pandemic, Russia-UAE trade increased by 78% in the past year, reaching all-time high of \$3.27 billion. The Russian side also confirmed previously announced plans to hold later this year a regular plenary session of a bilateral intergovernmental commission on trade, economic and technical cooperation. The commission's previous meeting took place in October 2019.

The sides will also discuss new projects in a wide range of economic sectors, such as power generation, industry, agriculture, infrastructure and peaceful use of space. Special emphasis will be placed on cultural and humanitarian ties as well.

#### **Use of Russian vaccines**

Enhancing cooperation in tackling the novel coronavirus pandemic is expected to be among the main issues raised at the talks. When the Russian and UAE top diplomats last met in December 2020, Russia's Sputnik V vaccine against the novel coronavirus was undergoing the third stage of trials in the UAE. Now it is among the three vaccines approved for use in the country. With about 65% of its residents already inoculated, the UAE ranks third worldwide in terms of vaccinated population.

Besides, UAE is taking part in international clinical trials of the Sputnik Light vaccine, with 3,000 volunteers engaged. Sputnik Light is a one-dose version of Sputnik V, developed by the Gamaleya Institute. The drug consists of only one component, and respectively, it requires only one inoculation instead of two.

### **Global and regional security**

Diplomats from Moscow and Abu Dhabi will also carry out a detailed exchange of opinions about key aspects on the global and Middle Eastern agenda. "The emphasis will be placed on the need to resolve the existing conflicts in the Middle East and North Africa through inclusive dialogue, taking into account legitimate interests and concerns of all parties involved," the Russian Foreign Ministry said. "From this angle, it is planned to consider the situation in Syria, Libya, Yemen and the ArabIsraeli conflict."

The sides will pay special attention to the issue of sustainable stabilization in the Persian Gulf. Approximately 18 month ago, Moscow unveiled its updated Russian Collective Security Concept for the Persian Gulf region. It envisages a collective mechanism of response to challenges and threats with the participation of regional states, including Iran and all Arab countries.

"We consistently urge to refrain from confrontational rhetoric, to address at the negotiating table all issues that had accumulated and [call upon] all states of the sub-region to engage into building a system of collective security and joint response to existing challenges and threats," the ministry said.

Russia's regional security initiatives received a positive feedback in the United Arab Emirates. Following his visit to Moscow, the UAE top diplomat said his country welcomed Moscow's efforts in this domain.

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции ОПК-1.2)**

#### **Захарова назвала ключевые вопросы на предстоящих переговорах с США и НАТО**

Российская газета, 25.12.21

Александр Саможнев

**Нерасширение НАТО и непоявление у границ России угрожающих безопасности вооружений являются главными вопросами на предстоящих переговорах с США и НАТО. Об этом заявила официальный представитель МИД РФ Мария Захарова.**

"Именно нерасширение НАТО и непоявление у российских рубежей угрожающих нашей безопасности систем вооружений являются главными, ключевыми вопросами на предстоящих переговорах с США и НАТО", - говорится в комментарии Захаровой, опубликованном на сайте МИД.

По ее словам, это должны "для себя предельно четко уяснить те, кто до сих пор не разобрался в существе российской позиции". Таким образом она напомнила о заявлениях, которые появились в США и Европе относительно того, что грядущее обсуждение российских инициатив в сфере безопасности обойдется без темы о гарантиях нерасширения НАТО.



Ранее, 17 декабря МИД РФ опубликовал [проекты договора](#) с США и соглашения с государствами-членами НАТО о взаимных гарантиях безопасности. В них содержится призыв прекратить любое расширение НАТО на восток и "не размещать оружие и силы" там, где это "будет воспринято другой стороной как угроза национальной безопасности".

Напомним, 24 декабря, на большой [пресс-конференции](#) президент Владимир Путин отметил, что со стороны Запада уже есть первая позитивная реакция на предложения России и "анонсированное возможное начало работы - в первых числах января". **Проект договора о гарантиях безопасности между Россией и США. Главное**

**Министерство иностранных дел России опубликовало в пятницу на своем [сайте](#) проекты договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о гарантиях безопасности и соглашения о мерах обеспечения безопасности Российской Федерации и государств-членов Организации Североатлантического договора.**

Согласно документам, **Россия, в частности, предлагает НАТО:**

- исключить дальнейшее расширение и присоединение к альянсу Украины;
- отказаться от ведения любой военной деятельности на Украине, в Восточной Европе, Закавказье, Центральной Азии;
- дать обязательство не создавать условий, которые можно расценить как угрозу;
- закрепить договоренность мирно решать все споры и воздерживаться от применения силы;
- подтвердить, что они не рассматривают друг друга в качестве противников;
- не разворачивать ракеты средней и меньшей дальности в районах, откуда они могут поражать территорию друг друга;
- не размещать дополнительных военных и вооружения за пределами стран, в которых они были на май 1997 (до присоединения к альянсу стран Восточной Европы) - кроме исключительных случаев с согласия России и членов НАТО.

**Россия также предлагает США:**

- не использовать территорию других стран для подготовки или осуществления нападения друг на друга;
- не проводить военных учений с отработкой сценариев применения ядерного оружия;
- не подготавливать военных неядерных стран применять ядерное оружие;
- не разворачивать ядерное оружие за рубежом и вернуть уже развернутое, а также ликвидировать инфраструктуру для развертывания ядерного оружия вне своей территории;
- не разворачивать ракеты средней и меньшей дальности за рубежом и в районах, откуда они могут поразить цели на территории другой стороны.

**Б.1. 0 .2. Иностранный язык (первый) (Французский язык)**

**6.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.**

**6.5.1. Типовые задания для текущего контроля успеваемости**

**Тест (Оценка компетенцииУК-4.1)**

1. Dans cette île, les femmes obtinrent le droit de vote au XVIII<sup>e</sup> siècle, jusqu'à ce qu'elle soit annexée par la France. Il s'agit de...
  - a) La Guyane
  - b) La Corse
  - c) L'île de Sein
2. Quel célèbre député, sous la Révolution, se prononça en faveur du vote des femmes ?
  - a) Talleyrand
  - b) Condorcet
  - c) Sieyes
3. Quelles sont les femmes qui, sous l'Ancien Régime, pouvaient voter aux Étatsgénéraux et qui furent écartées du suffrage national, comme toutes les autres femmes, sous la Révolution ?
  - a) Les veuves propriétaires d'un fief et les mères abbesses
  - b) Les femmes de la noblesse
  - c) Les veuves de magistrats
4. Qui, en France, s'est opposé systématiquement au suffrage féminin entre 1919 et 1940 ?
  - a) Les présidents du Conseil
  - b) Les députés
  - c) Les sénateurs
5. En 1916, Barrés proposait d'instaurer le "suffrage des morts". En quoi consistait-il ?
  - a) Les veuves (non remariées) et mères de soldats tués au combat pourraient voter à leur place
  - b) Les pères et frères de soldats tués au combat auraient pu voter à leur place
  - c) Chaque soldat désignait un camarade pour voter à sa place en cas de décès
6. Quelle femme a, pour la première fois, déposé sa candidature aux législatives ?
  - a) Jeanne Deroin
  - b) George Sand
  - c) Hubertine Auclerc
7. Combien de signatures recueillit, en avril 1914, un plébiscite lancé par les suffragettes pour revendiquer le droit de vote des femmes ?
  - a) 10 000
  - b) 100 000
  - c) 500 000
8. Les trois premières nommées ministres...
  - a) Avaient le droit de vote
  - b) Etaient élues municipales ou députées

- c) N'avaient pas le droit de vote et deux d'entre elles, étant mariées, étaient des mineures civiles
- 9. Qui fut la première femme à se présenter aux élections présidentielles françaises ?
  - a) Arlette Laguiller
  - b) Marie-France Garaud
  - c) Huguette Bouchardeau
- 10. Quels sont les hommes, en France, qui n'obtinrent le droit de vote qu'après les femmes ?
  - a) Les militaires
  - b) Les membres du clergé
  - c) Les policiers

#### **Тест (Оценка компетенции УК – 4.2)**

- 1. La Vème République est mise en place en
  - a) 1946
  - b) 1958
  - c) 1962
- 2. A l'origine le président de la République est élu pour 7 ans, mais suite à un référendum, les quinquennats entrent en vigueur en
  - a) 1981
  - b) 1999
  - c) 2002
- 3. Suite au référendum de 1962, le président de la République
  - a) N'est plus éligible que pour un seul mandat
  - b) Est élu au suffrage universel direct
  - c) A le droit de démissionner
- 4. Les 577 députés français sont actuellement élus au suffrage universel pour
  - a) 3 ans
  - b) 5 ans
  - c) 9 ans
- 5. La cohabitation, c'est quand
  - a) Deux partis politiques opposés dominent l'Assemblée nationale
  - b) Un président trop âgé est assisté par le président de l'Assemblée nationale
  - c) Le président et son premier ministre sont de tendances politiques opposées
- 6. L'alternance (valable depuis 1981), c'est quand ...
  - a) Un président de droite adhère à un parti de gauche pendant son mandat (ou inversement)
  - b) Un président de gauche succède à un président de droite (ou inversement)
- 7. Entre 1995 et 2007, le président de la République est...
  - a) Jacques Chirac
  - b) Nicolas Sarkozy
  - c) Valéry Giscard d'Estaing
- 8. la guerre d'Algérie se termine en 1962 grâce à ...
  - a) La bataille d'Alger
  - b) L'autodétermination par référendum
  - c) La pression de l'OAS (l'organisation de l'armée secrète)
- 9. En 1974, c'est la loi sur ...

- a) La majorité à 18 ans
- b) La légalisation de la contraception
- c) L'interruption volontaire de grossesse 10. La loi Veil de 1975 concerne ...
- a) La majorité a 18 ans
- b) La légalisation de la contraception
- c) L'interruption volontaire de grossesse

**Тест (Оценка компетенции УК- 5.1)**

1. Que signifie DIT ?
  - a) Droit international du travail.
  - b) Division internationale du travail.
  - c) Division interne du travail.
2. Comment appelle-t-on les entreprises de taille mondiale ayant des filiales dans plusieurs pays ?
  - a) Des entreprises mondialisées.
  - b) Des firmes internationales.
  - c) Des firmes transnationales.
3. La mondialisation est caractérisée par une :
  - a) croissance des flux et des échanges.
  - b) réduction des inégalités.
  - c) croissance des inégalités.
4. Quel rôle les organisations internationales gouvernementales (FMI, OMC, ONU...) jouent-elles dans la mondialisation ?
  - a) Elles la contestent.
  - b) Elles la refusent.
  - c) Elles la régulent.
5. Les flux humains les plus importants en nombre à l'échelle planétaire sont les flux :
  - a) de réfugiés.
  - b) de touristes.
  - c) de travailleurs.
6. Le Club de Rome est connu pour :
  - a) la publication d'un rapport sur la croissance.
  - b) la signature du traité créant la CEE.
  - c) son action en faveur de la mondialisation.
7. Laquelle de ces politiques a le plus favorisé la mondialisation ?
  - a) Le communisme.
  - b) Le libéralisme économique.
  - c) Le protectionnisme.
8. Les flux « invisibles » sont des flux :
  - a) de marchandises illégales.
  - b) d'informations et de capitaux.
  - c) non soumis aux droits de douane.
9. Comment appelle-t-on le réseau constitué par les principales métropoles mondiales
  - a) L'archipel métropolitain mondial.
  - b) Le réseau des métropoles mondiales.
  - c) La Triade.

10. La « fracture numérique » est :

- a) le décalage technologique entre les pays du Nord et les pays du Sud.
- b) la rupture produite par l'invention et la diffusion d'Internet. la disparité d'accès à une connexion Internet selon les territoires.

**Тест (Оценка компетенции УК – 5.2)**

1. C'était le principal parti de droite de 2002 à 2015, issu d'une fusion de deux grands courants de la droite française. De quel parti s'agit-il ?

- a) UDF
- b) UDI
- c) UMP

2. Il a succédé au précédent en mai 2015. Quel nom a-t-il pris ?

- a) Les Démocrates
- b) Les Républicains
- c) Parti Démocrate

3. Principal parti de la gauche, le Parti Socialiste a pris son appellation actuelle au congrès d'Alfortville. En quelle année?

- a) 1964
- b) 1969
- c) 1974

4. Avant cette transformation, quelle était l'appellation du parti socialiste ?

- a) CIR
- b) PSU
- c) SFIO

5. Quel est le nom du premier parti créé par le général de Gaulle en 1947 et dissout en 1953 ?

- a) RPF
- b) RPR
- c) RI

6. En 1958, lorsque de Gaulle revient au pouvoir, une formation politique est créée pour lui donner une majorité à l'Assemblée. Quel est le nom de ce parti ?

- a) UDI
- b) UDR
- c) UNR

7. En 1976, le parti gaulliste est réorganisé et changé de nom. Quelle appellation aura-t-il alors, jusqu'en 2002 ?

- a) RPR
- b) UDI
- c) UDR

8. En quelle année le Parti communiste a-t-il été fondé au congrès de la SFIO à Tours ?

- a) 1920
- b) 1934
- c) 1946

9. Ce parti politique écologiste est né en 1984, puis il a pris une nouvelle dénomination en 2010. Il a présenté Voynet puis Mamère aux élections présidentielles de 1995 et 2002. Quelle est alors l'appellation de ce parti ?

- a) Les Amis de la Terre
- b) Génération Ecologie
- c) Les Verts

10. Créé en juin 1901, c'est le plus ancien parti de France. Comment s'appelle-t-il ?
  - a) Parti Communiste
  - b) Parti de Gauche
  - c) Parti Radical

**Тест (Оценка компетенции – ОПК-1.1):**

- 1) Quel a été la raison du contentieux entre la France et la Turquie au début 2012 ?
  - a) La réunification de l'île de Chypre
  - b) L'adhésion de la Turquie à l'union européenne
  - c) L'adoption de la France d'une loi qui punira la négation du génocide arménien de 1915
  - d) Le record du monde de lancer de nain
- 2) L'organisation des pays exportateurs de pétrole s'appelle :
  - a) L'OCDE
  - b) L'Alliance du monde arabe
  - c) L'OPEP
  - d) Le TIPP
- 3) Les accords de Kyoto concernent :
  - a) Le commerce international
  - b) L'environnement
  - c) Les droits de l'enfant
  - d) Les armes stratégiques
- 4) Le Darfour se situe :
  - a) A l'ouest du Soudan
  - b) Au nord de l'Ethiopie
  - c) A l'ouest du Congo
  - d) Au sud du Tchad
- 5) Que signifie « Al Qaïda » ?
  - a) La base
  - b) La soumission
  - c) La vérité
  - d) La foi
- 6) De ces quatre pays, lequel ne fait pas partie des membres permanents du Conseil de sécurité de l'ONU ?
  - a) Les Etats-Unis
  - b) La France
  - c) Le Japon
  - d) La Chine
- 7) Parmi ces Etats, lequel n'est pas membre de l'OTAN ?
  - a) La Suisse
  - b) La Turquie
  - c) La Pologne
  - d) Les Etats Unis
- 8) Qu'instituent les accords de Bretton Woods ?
  - a) La libéralisation du commerce mondial
  - b) La définition des monnaies par rapport au dollar
  - c) La naissance du GATT

- d) La désindexation des monnaies par rapport à l'or 9) Quand l'OTAN est-elle intervenue au Kosovo ?
- a) 1998
  - b) 1999
  - c) 2000
  - d) 2001
- 10) Qu'est ce que le Hezbollah ?
- a) Un mouvement politique chiite libanais possédant une branche armée.
  - b) Un mouvement politique sunnite libanais possédant une branche armée
  - c) Un mouvement politique chiite palestinien possédant une branche armée.
  - d) Un mouvement politique sunnite palestinien possédant une branche armée.

### **Тест (Оценка компетенции ОПК-1.2)**

1. Aux termes de l'article 1er de ta Constitution, la France est une République
  - a) sociale
  - b) socialiste
  - c) sociale-démocrate
2. L'organisation de la France est
  - a) centralisée
  - b) déconcentrée
  - c) décentralisée
3. Le régime politique français repose sur le principe
  - a) de la souveraineté nationale
  - b) de la souveraineté des institutions
  - c) de la souveraineté populaire
4. L'initiative de la révision de la Constitution appartient
  - a) au gouvernement
  - b) au Parlement
  - c) au président de la République et aux membres du Parlement
5. Pour aboutir, une révision de la Constitution doit être approuvée
  - a) par le Conseil constitutionnel
  - b) par référendum
  - c) par référendum ou par le Congrès
6. En cas de vacance ou d'empêchement du président de la République, qui exerce l'intérim ?
  - a) le président de l'Assemblée nationale
  - b) le président du Sénat
  - c) le Premier ministre
7. Le Premier ministre
  - a) doit être investi par un vote de l'Assemblée nationale
  - b) nomme les ministres
  - c) ne peut être révoqué par le président de la République
8. Le président de la République communique avec les assemblées
  - a) au moyen de messages qu'il fait lire
  - b) peut s'exprimer devant l'Assemblée nationale
  - c) ne peut communiquer avec l'Assemblée nationale
9. Qui autorise la déclaration de guerre ?
  - a) le chef de l'État

- b) le gouvernement en Conseil des ministres
  - c) le Parlement
10. Sous la Ve République, l'Assemblée nationale a été dissoute à
- a) 2 reprises
  - b) 5 reprises
  - c) 9 reprises

**Тест (Оценка компетенции ОПК-1.2) 1)**

Qui sont les Tigres tamouls ?

- a) Un peuple séparatiste de l'Inde méridionale et du Sri Lanka
  - b) Un peuple séparatiste de l'Iran et de l'Irak
  - c) Un peuple séparatiste du Pérou et de la Bolivie
  - d) Un peuple séparatiste D'Israël et de la Palestine
- 2) Où siège l'OPEP ?
- a) La Haye
  - b) Genève
  - c) Londres
  - d) Vienne
- 3) En quelle année la Cour pénale internationale a-t-elle été créée ?
- a) 1989
  - b) 1991
  - c) 1995
  - d) 1999
- 4) Parmi les opérations de maintien de la paix, où est déployée la MONUSCO ?
- a) En Centrafrique
  - b) Au Congo
  - c) En Côte d'Ivoire
  - d) Au Timor oriental
- 5) Sur le baromètre des conflits, de combien de graduations se composent le niveau d'intensité ?
- a) 4
  - b) 2
  - c) 5
  - d) 8
- 6) Les accords de KYOTO concernent ?
- a) Le commerce international
  - b) Les droits de l'enfant
  - c) L'environnement
  - d) Les armes stratégiques
- 7) Où siège la Ligue des Etats arabes ?
- a) Au Caire
  - b) A Damas
  - c) A Téhéran
  - d) A Istanbul
- 8) Qu'est ce que le Hamas ?
- a) Un mouvement politique chiite libanais possédant une branche armée.
  - b) Un mouvement politique sunnite libanais possédant une branche armée



- c) Un mouvement politique chiite palestinien possédant une branche armée.
- d) Un mouvement politique sunnite palestinien possédant une branche armée.
- 9) Le MERCOSUR est:
  - a) un organisme chargé de réguler le flot d'émigration entre le Mexique et les Etats-Unis
  - b) une alliance anti-drogue unissant les Etats-Unis au Brésil, à la Colombie et au Venezuela
  - c) un accord de libre-échange entre pays sud-américains
  - d) un pacte économique entre les Etats-Unis et les pays andins
- 10) En Asie, la tension demeure entre l'Inde et Pakistan, en raison du partage:
  - a) du Cachemire
  - b) du Pendjab
  - c) du Bhoutan
  - d) du Sikkim

#### **Перевод (Оценка компетенции УК-4.1)**

En 2009, de nombreux Iraniens étaient descendus dans la rue pour protester contre la réélection contestée de l'ultraconservateur Mahmoud Ahmadinejad à la présidence. Le mouvement ne s'est éteint qu'en 2011 à la suite d'une dure répression. Celle-ci a durablement aliéné de l'Etat une partie de la population. L'élection du modéré Hassan Rohani en 2013, puis sa réélection en 2017 ont peu à peu cicatrisé ces divisions, qui restent très présentes.

Mais, paradoxalement, les manifestants de 2009, notamment les partisans des réformateurs, se méfient des manifestations actuelles. Ils craignent une répression accrue, qui effacerait les acquis de M. Rohani, et ses promesses de libéralisation politique et de croissance économique. Une partie de la classe moyenne estime avoir beaucoup à perdre.

#### **Перевод (Оценка компетенции УК-4.1)**

«Il y a des actes de pillage et de vol, mais aussi un message politique de la part d'un pan de la population qui n'a plus rien à perdre», estime le politologue Selim Kharrat, soulignant que nombre de symboles de l'Etat ont été pris pour cible.

L'armée a été déployée autour de banques, bureaux de postes et autres bâtiments gouvernementaux sensibles dans les principales villes du pays, selon le ministère de la Défense.

Pour la politologue Olfa Lamloum, «la nouvelle loi de finances est la goutte d'eau qui fait déborder le vase». «Les jeunes sont déçus par rapport à la révolution, surtout à cause de la cherté de la vie», dit-elle, soulignant «l'approfondissement des inégalités sociales mis en évidence par les statistiques officielles», hausse du taux de pauvreté, du chômage et de l'illettrisme chez les jeunes notamment.

#### **Перевод (Оценка компетенции УК-4.2)**

Des échauffourées ont éclaté entre manifestants et policiers au troisième jour d'une contestation alimentée par des mesures d'austérité.

Depuis lundi des troubles sociaux ont été enregistrés dans le pays, sept ans après le début du printemps arabe avec une révolution qui réclamait travail et dignité et qui avait fait tomber le dictateur Zine al-Abidine Ben Ali. Déjà la semaine dernière, des manifestations pacifiques sporadiques avaient dénoncé la hausse des prix et un budget d'austérité prévoyant, entre autres, des augmentations d'impôts.

A Siliana, au nord-ouest du pays, des jeunes ont jeté mercredi soir des pierres et des cocktails molotov sur des agents sécuritaires et tenté de s'introduire dans un tribunal dans le centre de cette ville. La police a riposté par des tirs de lacrymogènes, a constaté un correspondant de l'AFP.

6 декабря в Нью-Дели пройдут переговоры глав внешнеполитических и оборонных ведомств России и Индии в формате «два плюс два». С российской стороны в мероприятии примут участие Министр иностранных дел Российской Федерации С.В.Лавров и Министр обороны Российской Федерации С.К.Шойгу, с индийской – Министр иностранных дел Республики Индии С.Джайшанкар и Министр обороны Республики Индии Р.Сингх.

Главы внешнеполитических и оборонных ведомств двух стран обсудят ключевые региональные сюжеты, включая ситуацию в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Центральной Азии, урегулирование в Афганистане и Сирии, а также взаимодействие на площадке Шанхайской организации сотрудничества и в формате Россия-Индия-Китай. Отдельное внимание будет уделено вопросам стратегической стабильности.

Россия и Индия имеют схожее видение модели формирующегося более справедливого и равноправного полицентричного мироустройства. Наши страны демонстрируют идентичность или близость позиций по важнейшим проблемам мира и безопасности, выступают за соблюдение норм международного права, укрепление коллективных начал межгосударственного общения, придерживаются принципа невмешательства во внутренние дела суверенных государств и уважения культурно-цивилизационной самобытности народов.

[https://www.mid.ru/ru/press\\_service/vizity-ministra/1788924/](https://www.mid.ru/ru/press_service/vizity-ministra/1788924/)

**Перевод (Оценка компетенции – УК-5.1)** Traduisez: 1. Le président de la République est le chef de l'Etat; il exerce le pouvoir exécutif par l'intermédiaire des ministres et des préfets. 2. La raison d'Etat a été invoquée bien souvent pour justifier le bon plaisir des rois, les caprices de leurs favorites, l'arbitraire des secrétaires d'Etat, qui compromirent l'autorité sous l'Ancien Régime. 3. Le système étatique de l'Union Soviétique était fondé sur l'association librement consentie de républiques fédérées. 4. Le Secrétaire d'Etat de l'Administration des Etats Unis est en fait le premier ministre de gouvernement fédéral américain. 5. La Régie Renault est, comme les chemins de fer, un monopole d'Etat.

#### **Перевод (оценка компетенции УК – 5.2)**

Une vingtaine de personnes ont été tuées en cinq jours de manifestations en Iran, et le Guide suprême, Ali Khamenei, a accusé, mardi 2 janvier, « les ennemis » de l'Iran de fomenter des troubles dans le pays. Journaliste au service international du Monde, Louis Imbert a répondu aux questions des lecteurs sur ce mouvement, le plus important depuis 2009.

#### **Статья на перевод (Оценка компетенции УК – 5.2)**

**Лавров назвал НАТО геополитическим проектом по освоению территорий после распада СССР**

Глава российского МИД подчеркнул, что Россия не может оставаться безразличной к факту нахождения НАТО у порога своих границ

МОСКВА, 27 декабря, 2021 /ТАСС/. Североатлантический альянс является геополитическим проектом по освоению территорий после распада СССР и Организации Варшавского

договора. Об этом заявил в понедельник глава МИД РФ Сергей Лавров в эксклюзивном интервью Владимиру Соловьеву для YouTube-канала "Соловьев Live"

"НАТО сейчас - чисто геополитический проект по освоению территории, которая оказалась бесхозной после исчезновения [Организации] Варшавского договора и после распада Советского Союза. Вот чем они занимаются", - сказал министр.

Лавров обратил внимание, что Россия не может оставаться безразличной к факту нахождения НАТО у порога своих границ. "То, что они сейчас уже замахнулись, как сказал [президент России Владимир] Путин, на порог нашего дома, конечно, это не может нас оставить безразличными", - сказал Лавров.

При этом министр указал, что соглашение о гарантиях безопасности с Североатлантическим альянсом не обязательно готовить в Совете Россия - НАТО. "Конечно, переговорщиком будет не [генсек НАТО Йенс] Столтенберг, который является, по большому счету, главным административным распорядителем секретариата Североатлантического альянса, а это будут ключевые члены блока, прежде всего, США" - отметил он.

Глава МИД РФ также напомнил, что НАТО обещали, что не будут расширять альянс на восток.

"Недавно я читал воспоминания какого-то английского дипломата, который где-то участвовал в каких-то переговорах, в том числе связанных с объединением Германии и теми темами, которые вокруг этого нанизывались на единую Германию в контексте НАТО, ядерного оружия, которого не должно быть восточнее той линии, на которой оно находилось в то время", - поделился Лавров. "И написал этот английский дипломат <...> фантастическую вещь. Он говорит: да, они искренне обещали, что НАТО не будет расширяться, но, конечно, они не имели этого в виду, их просто тянул вперед исторический шанс построить новую Европу, в которой не будет конфронтации. А Збигнев Бжезинский в разговоре с одним из своих коллег прямо сказал: "Мы их обманули", - отметил глава МИД РФ.

### **"Невзрослое поведение"**

НАТО демонстрирует невзрослое поведение, так как параллельно с возобновлением каналов диалога между Москвой и Вашингтоном "рубил эти каналы", заявил Лавров. "Вот эта истерика, которую устраивают вокруг РФ, - это по-настоящему истерика, [но] не у всех. У солидных лидеров я такой истерики вообще не вижу. Не раз уже имел возможность упомянуть о встрече [президента РФ Владимира] Путина и [президента США Джо] Байдена в Женеве, где шел абсолютно взрослый разговор, по конкретным вещам и при полном понимании, что в ключевых делах мы сильно расходимся. Но говорили взрослые люди, опытные политики, которые наметили в конечном итоге пути диалога. Его не было многие годы", - сказал он.

"А вот в НАТО невзрослые люди собрались, потому что НАТО параллельно с возобновлением каналов между Москвой и Вашингтоном рубил эти каналы. Господин [Йенс] Столтенберг выгнал оставшихся там (в представительстве РФ при НАТО - прим. ТАСС) десять человек. И кроме восьми, включая технический состав, водителей и так далее, больше никого и не было в Брюсселе. Так работать невозможно", - указал Лавров.

Поэтому, продолжил министр, есть все-таки люди, которые понимают необходимость диалога при всех обстоятельствах, а есть те, кто "истерят по отношению к любому действию

со стороны России, не пытаюсь в нем разобраться, не пытаюсь поставить себя на место России и посмотреть на ее аргументы".

### **Расширение НАТО на восток**

По словам Лаврова, Россия имеет серьезные сомнения в том, что ее требование о нерасширении НАТО на восток не будет проигнорировано. "Мы сделали публичной нашу инициативу, как объяснил президент [РФ Владимир] Путин и МИД, так как мы знаем о способности Запада заматывать любые неудобные для них вопросы, - сказал он. - У нас серьезные сомнения по поводу того, что главное в наших предложениях, а именно безусловное требование нерасширения НАТО на восток, не будет замотано".

Лавров добавил, что дипломатическая практика предполагает, когда "все [стороны] собираются, передают свои предложения, они изучаются, а потом переговорщики начинают делать общую базу, которая превращается в документы". "Но это если с обеих сторон есть желание договориться", - отметил министр.

Глава российского МИД подчеркнул, что делегация на переговорах с США по безопасности будет следовать указаниям президента Путина. "Дождемся, во-первых, того, что нам американцы предложат в ответ, ну и будем, безусловно, работать, исходя из четких, недвусмысленных указаний президента", - указал он.

Министерство иностранных дел России 17 декабря опубликовало проекты договора с США о гарантиях безопасности и соглашения о мерах обеспечения безопасности РФ и государств - членов Организации Североатлантического договора. Они были переданы помощнику госсекретаря США Карен Донфрид 15 декабря.

#### **Перевод (Оценка компетенции – ОПК-1.1)**

1. Согласно обязательствам, налагаемым Уставом ООН, страны-члены организации должны искать коллективное решение международных проблем и уважать права человека
2. Пять основных органов ООН располагаются в штаб-квартире в Нью-Йорке.
3. Государства-нации собираются на регулярные и чрезвычайные сессии для того, чтобы обсудить самые срочные проблемы человечества.
4. Совет безопасности состоит из постоянных и выборных членов. Ни одно решение не может быть принято, если постоянный член СБ наложит вето.
5. Генеральная ассамблея является парламентом наций и служит индикатором мирового общественного мнения.
6. Международный суд функционирует на основе добровольного участия сторон в юридическом процессе. 7. Технические и административные функции выполняет секретариат.

#### **Перевод (Оценка компетенции – ОПК-1.2)**

1. Российская федерация является добровольным объединением суверенных республик.
2. Этот видный французский государственный деятель долгое время находился у власти. 3. Русское народное искусство является выражением многогранного таланта простого народа. 4.

Народный характер творчества многих русских писателей очевиден. 5. Советское государство, возникшее на основе добровольного объединения равноправных республик, сплачивало экономически, политически и духовно все нации и народности. 6. Бдительность является одним из условий обеспечения государственных интересов.

*Статьи на реферирование.*

#### **Статья на реферирование (Оценка компетенции – УК-4.1)**

##### **Un marché entre Russes et Américains?**

Plusieurs hauts responsables occidentaux ont récemment fait savoir que Raqqa serait le prochain objectif de la coalition internationale antidjihadiste, à l'issue de l'offensive lancée il y a trois semaines contre Mossoul, où les forces irakiennes rencontrent une vive résistance.

Le secrétaire américain à la Défense, Ashton Carter, avait appelé fin octobre à une opération isolant Raqqa simultanément à l'offensive en cours contre Mossoul.

Les Forces démocratiques syriennes sont formées de 30.000 combattants dont les deux tiers sont kurdes et le reste des Arabes. Conseillés par quelque 400 membres des forces spéciales américaines et une poignée de Jordaniens, d'Émiriens et de Français, les FDS ont été promues par Washington comme un allié dans la lutte contre Daech, mais cette alliance est compliquée par l'opposition féroce des Turcs aux Kurdes.

Les FDS ont annoncé dimanche s'être mis d'accord avec les États-Unis sur le fait «qu'il n'y aura aucun rôle turc ou des rebelles qui leur sont alliés dans l'offensive» de Raqqa. Une offensive qui soulève une autre question: quelle va être la réaction des Russes? Pour l'instant, Moscou se tait. Ce qui alimente les interrogations chez leur allié syrien à Damas: «Y a-t-il eu un marché entre Russes et Américains», confie au Figaro un officiel syrien, qui en résume les termes: «les Américains laissent aux Russes Alep, en contrepartie, les Russes laissent aux Américains la reconquête de Raqqa».

#### **Статья на реферирование (Оценка компетенции УК-4.1)**

##### **Операция против деградаци**

**США и НАТО готовы обсуждать российские требования о гарантиях безопасности, но выборочно**

Коммерсант 21.12.2021

В течение вторника из Москвы и западных столиц звучали заявления, внушающие то оптимизм, то тревогу. С одной стороны, США дали понять, что готовы обсуждать с Россией ее требования о гарантиях безопасности, причем в разных форматах — двустороннем, а также в рамках Совета Россия—НАТО и ОБСЕ. Переговоры могут состояться в январе. С другой стороны, и в Вашингтоне, и в штаб-квартире НАТО назвали ряд запросов Москвы неприемлемыми. Тем временем министр обороны РФ Сергей Шойгу предупредил о подготовке американскими ЧВК провокаций в Донбассе, а президент Владимир Путин пригрозил западным странам жесткой реакцией на недружественные шаги.

О том, что США готовы обсуждать с Россией ее озабоченности в сфере безопасности, во вторник в ходе брифинга заявила помощница госсекретаря по делам Европы и Евразии Карен Донфрид. В понедельник об этом в ходе телефонного разговора с помощником президента РФ Юрием Ушаковым сказал советник президента США по нацбезопасности Джейк Салливан. «Мы послали России ясный сигнал о том, что готовы вести с ней дипломатические обсуждения предложений, которые она положила на стол переговоров»,—

уточнила Карен Донфрид в беседе с журналистами. По ее словам, работа может одновременно вестись в трех форматах: двустороннем (российско-американском) и многостороннем (в рамках Совета Россия—НАТО и на площадке ОБСЕ). Предметные переговоры по двусторонней линии, скорее всего, пройдут уже в январе.

В схожем духе высказался генсек НАТО Йенс Столтенберг. «Мы по-прежнему готовы к содержательному диалогу с Россией, и я намерен созвать новое заседание Совета Россия—НАТО как можно скорее в новом году»,— сказал он. Но в то же время добавил: «НАТО никогда не пойдет на компромисс с Россией по поводу расширения и суверенного права стран Европы — и это касается Украины — выбирать свой путь, а также права государств НАТО защищать весь альянс».

Отметим, что в Москве заранее дали понять, что готовы к переговорам с США «хоть завтра». Об этом, в частности, говорил заместитель министра иностранных дел РФ Сергей Рябков, изъявивший готовность в любой момент вылететь в третью страну, к примеру, в Швейцарию, на консультации с американцами.

Заседаний же Совета Россия—НАТО не было с июля 2019 года. Представители альянса неоднократно предлагали его созвать, на что Москва неизменно отвечала, что такая встреча будет иметь смысл только, если в НАТО заранее подтвердят, что готовы рассматривать российские озабоченности и предложения в сфере обеспечения безопасности.

По словам замглавы МИДа, российская сторона «в течение трех лет говорила о готовности созвать заседание совета для того, чтобы обсудить комплекс мер по деэскалации». Суть этого комплекса Александр Грушко передал так:

- «Первое — открыть каналы общения по военной линии.
- Второе — согласовать отведение районов учений от линии соприкосновения.
- Третье — выработать договоренности по совершенствованию механизмов избежания и предотвращения опасных военных инцидентов, включая установление минимально допустимых дистанций для сближения боевых самолетов с военными кораблями.
- Четвертое — меры по повышению безопасности полетов (использование транспондеров и так далее), в том числе с целью снижения рисков для гражданской авиации».

«НАТО все это было неинтересно»,— резюмировал дипломат.

Между тем газета [Financial Times](#) сообщила о разногласиях среди стран—членов НАТО по вопросу о том, в каком формате лучше всего вести переговоры с Россией и что именно обсуждать. Ряд государств настаивают на необходимости вовлечения в консультации всех заинтересованных сторон, для чего лучше всего подошли бы Совет Россия—НАТО или ОБСЕ. Однако некоторые другие страны полагают, что в более узком составе договориться с Россией было бы проще. [Напомним](#), после недавней видеоконференции с Владимиром Путиным американский президент Джо Байден обещал созвать встречу в формате «5+1» (предположительно, речь шла о США, Великобритании, Италии, Франции, ФРГ плюс России) для обсуждения озабоченностей Москвы. Это вызвало крайне нервную реакцию ряда других, прежде всего восточноевропейских, стран НАТО. В итоге ни о какой подобной встрече объявлено не было.

«Страны НАТО имеют единую позицию и единый подход к России. Он основан на сдерживании и обороне, а также готовности защищать друг друга, но мы также открыты к диалогу»,— сказал он.

Между тем о причинах настойчивости Москвы во вторник в ходе расширенной коллегии Минобороны рассказал Владимир Путин. По словам президента, у него вызывает серьезную озабоченность наращивание непосредственно у российских границ военной группировки США и НАТО, а также проведение крупномасштабных учений, в том числе незапланированных (подробнее см. материал на стр. 1). По его словам, России нужны долгосрочные, юридически обязывающие гарантии безопасности.

Вину за возникшую в Европе напряженность Владимир Путин целиком возложил на США и их союзников.

Министр обороны РФ Сергей Шойгу в ходе своего выступления также уделил особое внимание военно-политическому курсу Запада. «Стремление Североатлантического альянса вовлечь украинские вооруженные силы в свою военную деятельность несет угрозу безопасности, принимая во внимание попытки Киева силовым путем решить проблему Донбасса,— заявил он.— Продолжается военное освоение территории Украины странами НАТО. Усугубляют ситуацию поставки США и их союзниками вертолетов, ударных беспилотных летательных аппаратов, ПТУРов». В числе прочего Сергей Шойгу рассказал о подготовке американскими ЧВК провокаций в Донбассе: «Для совершения провокаций в города Авдеевка и Красный Лиман (ими.— “Ъ”) доставлены резервуары с неустановленными химическими компонентами».

Владимир Путин же предупредил, что «в случае продолжения явно агрессивной линии западных коллег» Россия будет «принимать адекватные ответные военно-технические меры, на недружественные шаги жестко реагировать». По его словам, Москва имеет на это полное право.

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции УК-4.2)**

#### **Le « colloque intime » entre la France et l'Allemagne**

Editorial. Emmanuel Macron et Angela Merkel ont présenté, le 31 décembre, des vœux qui insistent sur leur ambition commune pour l'Union européenne.

LE MONDE | 02.01.2018 à 11h26 • Mis à jour le 02.01.2018 à 15h32

**Editorial du « [Monde](#) ».** A ce niveau-là d'harmonie dans le message, ce n'est plus du diapason, c'est de la stéréo. A quelques heures d'intervalle, dimanche 31 décembre, la chancelière Angela Merkel et le président Emmanuel Macron ont adressé à leurs concitoyens, en guise de vœux, le même message volontariste sur l'[Europe](#) : 2018 sera « *une année décisive* » pour « *l'ambition européenne* » (Macron) et la cohésion de l'Union « *la question décisive des prochaines années* » (Merkel).

La chancelière allemande et le chef de l'Etat français partent d'abord, tous deux, de cette certitude ancrée dans leurs convictions politiques : la construction européenne profite à chacun de ces deux grands pays fondateurs de l'Union. L'avenir de l'[Allemagne](#) est « *lié de façon indissociable à l'avenir de l'Europe* » (Merkel), « *l'Europe est bonne pour la [France](#)* » (Macron).

« Ce par quoi tout commence »

Pour [faire avancer](#) ce chantier, la chancelière allemande et le chef de l'Etat français comptent d'abord l'un sur l'autre, en plaçant tous deux, dans leurs discours de vœux de Nouvel An, le dialogue franco-allemand au cœur de la refondation européenne. « *La France et l'Allemagne veulent [travailler](#) ensemble* », a souligné M<sup>me</sup> Merkel, pour [permettre](#) à l'UE de [renforcer](#) la



cohésion des Vingt-Sept et de « *représenter nos valeurs de manière solidaire et avec assurance, à l'intérieur comme à l'extérieur* ».

Fidèle, chacun, à sa réputation, Angela Merkel est restée sobre et brève, là où Emmanuel Macron tenait à [être](#) plus lyrique et, forcément, plus long. Le président français a choisi, pour [décrire](#) la relation franco-allemande, une expression inhabituelle, celle du « *colloque intime* » : « *Ce colloque intime avec nos amis allemands, a-t-il dit, est la condition nécessaire à toute avancée européenne : elle n'exclut pas le dialogue avec tous nos autres partenaires, mais elle est ce par quoi tout commence.* »

Une démarche qui pourrait irriter

L'expression « *colloque intime et singulier* », que l'on doit à l'écrivain et médecin Georges Duhamel, est généralement employée à propos de la relation entre le médecin et le patient. Cette relation est marquée par la confiance, élément tout aussi crucial pour la relation franco-allemande, mais aussi par le secret – dont on espère fermement qu'il ne fait pas partie, en revanche, des exigences de M. Macron.

On s'abstiendra de [chercher](#) à [savoir](#) qui, de [Paris](#) ou de Berlin, est le médecin et qui est le patient, mais la phrase décrit bien la démarche commune, telle que veut la [relancer](#) M. Macron : se [parler](#) à deux d'abord, puis [élargir](#) la conversation aux autres membres de l'UE. L'[histoire](#) ne dit pas si le président français a testé, au préalable, sa formulation auprès de sa collègue allemande. Il est probable, cependant, qu'elle irritera passablement certains de leurs partenaires européens, à Rome, Madrid ou La Haye, aux yeux desquels l'intimité, précisément, de ce dialogue est généralement suspecte. Elle peut aussi [inquiéter](#) les membres de l'Union qui ont choisi de [rester](#) en dehors de la zone euro, à Copenhague ou à Varsovie, et que la perspective d'une intégration renforcée de cette zone de dix-neuf Etats membres inquiète d'autant plus qu'ils perdent, avec le Brexit, l'appui de la Grande-[Bretagne](#).

Dans la foulée, M. Macron a encore déclaré « *avoir besoin d'aller plus loin* » dans le dialogue franco-allemand et [vouloir](#) « *rompre avec les habitudes passées* », afin de « *retrouver ce goût en commun d'un [avenir](#) dont nous décidons nous-mêmes* ». Bonne résolution. Reste à la [concrétiser](#).

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции УК -5.1)**

**À Calais, Macron défend sa politique migratoire d'«autorité» et d'«humanité»**

**Devant les forces de l'ordre, le chef de l'État a prononcé un discours de fermeté vis-à-vis de l'immigration illégale, promettant de ne pas laisser la jungle se reconstituer. Tout en annonçant des sanctions en cas de brutalité envers les migrants.**

Fermeté et humanisme. Dans son discours prononcé ce mardi à midi, à Calais, Emmanuel Macron a voulu concilier les deux principes qui guident selon lui sa politique d'immigration. Devant les forces de l'ordre réunies à la caserne de gendarmerie mobile, le chef de l'État a rappelé son engagement à combattre l'immigration illégale. «En aucun cas», a-t-il promis, l'État «ne laissera se reconstituer une “jungle”» à Calais où un vaste bidonville de plus de 8000 migrants avait été démantelé en octobre 2016. «Tout est fait pour que le passage illégal ne soit pas possible à Calais», qui «n'est pas une porte d'entrée dérobée vers l'Angleterre», a-t-il martelé, en assurant que l'État ne laisserait pas «se construire des filières illégales» dans cette région.

Le chef de l'État a rappelé «toutes les associations à la responsabilité» dans leur action vis-à-vis des migrants. «Celles qui encouragent ces femmes et ces hommes à rester, à s'installer dans l'illégalité, voire à passer» en Grande-Bretagne «prennent une responsabilité immense» et «jamais elles n'auront l'État à leurs côtés», a-t-il affirmé. Il a également annoncé que l'État prendra en charge la distribution de nourriture aux migrants, assurée jusqu'alors par les associations.



### **Des sanctions pour les policiers auteurs de brutalités**

Le chef de l'État a annoncé une «prime exceptionnelle de résultat» en 2018 pour les forces de l'ordre affectées dans le Calais. «Soyez fiers de votre action», a-t-il déclaré aux fonctionnaires. Mais Emmanuel Macron a appelé les forces de l'ordre à être «exemplaires» vis-à-vis des migrants, en ne procédant à aucune violence ni confiscation de leurs effets personnels. «Aucun manquement à la déontologie ne sera toléré» et «si manquement il y a, des sanctions seront prises», a affirmé le président de la République, en annonçant qu'une circulaire serait prochainement adressée aux préfets. «Ma réaction sera proportionnelle à la confiance sans faille que nous plaçons en vous», a-t-il ajouté.

Emmanuel Macron doit rencontrer en fin de journée les associations de soutien aux migrants, mais certaines, dont l'Auberge des Migrants, Utopia 56 et Médecins du monde, ont décliné l'invitation.

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции УК-5.2)**

#### **Manifestations en Iran : « L'Etat a amplement les moyens de réprimer le mouvement »**

Journaliste au service international du « Monde », Louis Imbert a répondu aux questions des lecteurs sur le mouvement contre le pouvoir iranien.

LE MONDE | 02.01.2018 à 16h34

**Une vingtaine de personnes ont été tuées en cinq jours de manifestations en Iran, et le Guide suprême, Ali Khamenei, a accusé, mardi 2 janvier, « les ennemis » de l'Iran de fomenter des troubles dans le pays. Journaliste au service international du Monde, Louis Imbert a répondu aux questions des lecteurs sur ce mouvement, le plus important depuis 2009.**

Célia : Bonjour. Pourquoi un mouvement s'est-il élevé contre le régime iranien ? Qui en est à l'origine ?

Ces manifestations ont commencé il y a six jours et elles ont pris l'Etat iranien par surprise. Les premiers cortèges, jeudi 28 décembre, à Machhad (au nord-est du pays), dénonçaient la politique économique du président modéré, Hassan Rohani. Les plus pauvres n'ont pas encore vu les fruits de l'accord sur le nucléaire iranien de juillet 2015, et de la levée d'une partie des sanctions internationales. Les conservateurs avaient soutenu ce mouvement, l'avaient peut-être organisé.

Puis, le mouvement a pris une vie autonome. Il s'est répandu à travers une quarantaine de villes, en province surtout, y compris de très petites. C'est un mouvement sans responsable, on y chante des slogans contre toutes les branches du pouvoir iranien.

**Sina : Quelle est la différence entre les manifestations de 2009 et les contestations d'aujourd'hui ?**

En 2009, de nombreux Iraniens étaient descendus dans la rue pour protester contre la réélection contestée de l'ultraconservateur Mahmoud Ahmadinejad à la présidence. Le mouvement ne s'est éteint qu'en 2011 à la suite d'une dure répression. Celle-ci a durablement aliéné de l'Etat une partie de la population. L'élection du modéré Hassan Rohani en 2013, puis sa réélection en 2017 ont peu à peu cicatrisé ces divisions, qui restent très présentes.

Mais, paradoxalement, les manifestants de 2009, notamment les partisans des réformateurs, se méfient des manifestations actuelles. Ils craignent une répression accrue, qui effacerait les acquis de M. Rohani, et ses promesses de libéralisation politique et de croissance économique. Une partie de la classe moyenne estime avoir beaucoup à perdre. Jean63 : Le régime est-il réellement menacé par ces troubles ?

Aujourd'hui, l'Etat a amplement les moyens de [réprimer](#) le mouvement, mais il a espéré qu'il s'essouffle de lui-même. Le président Rohani a reconnu la légitimité de ce mouvement de colère face à la stagnation économique et politique du pays, et les forces de l'ordre ont resserré l'emprise – on dénombre au moins vingt morts, la plupart depuis dimanche.

Alors que de nouvelles manifestations sont attendues en fin d'après-midi, les autorités multiplient les annonces indiquant qu'elles sont prêtes à [mener](#) une répression sévère.

Nims : Est-ce qu'un leader de ces manifestations commence à émerger ? Le mouvement ne risque-t-il pas de s'essouffler à cause de ce manque de leadership d'opposition ?

Le mouvement est désordonné – les slogans fusent dans tous les sens – et il se fait plus violent depuis dimanche. Il n'a pas de responsable, il est éparpillé à travers des villes de province – encore relativement peu présent dans la capitale. Il rassemble cependant des gens très divers : des retraités, des ouvriers qui organisent de petits rassemblements locaux pour protester contre leur misère ont pu [rejoindre](#) le mouvement.

La plupart des manifestants arrêtés (450 officiellement) sont jeunes, voire adolescents, selon les autorités, et sans casier judiciaire. Un tiers de la jeunesse iranienne est au chômage, selon des chiffres officiels, sous-évalués. Et les régions périphériques où se concentrent les minorités ethniques et religieuses (kurdes et sunnites avant tout), ont très vite connu des manifestations. Pitoukat : Qu'en est-il de la possible manipulation par les Etats-Unis ?

Aujourd'hui, le Guide suprême, Ali Khamenei, a accusé les « *ennemis de l'Iran* » d'avoir [armé](#) et soutenu politiquement les manifestants. C'est le signal d'une répression à [venir](#). Mais cette dénonciation des ennemis de l'extérieur (les Etats-Unis, [Israël](#), les monarchies arabes du Golfe et des groupes d'opposition iraniens en exil) n'est pas uniquement une position politique.

La colère en Iran est réelle, la sympathie de nombreux Iraniens pour les manifestants également, même s'ils ne participent pas aux cortèges. Cependant des chaînes administrées depuis l'étranger sur la messagerie instantanée Telegram, très populaire en Iran, ont bien aidé à [coordonner](#) les manifestants. Elles ont aussi appelé à des actions violentes. Les dirigeants iraniens ont noté que le directeur de la CIA, Mike Pompeo, souhaitait [rendre](#) l'agence plus « *agressive* » face à l'Iran – notamment face aux gardiens de la révolution, principale force [armée](#) du pays. Et que des partisans d'un changement de régime étaient revenus en grâce à Washington, sous le mandat de [Donald Trump](#).

Cependant, malgré les tweets enflammés de M. Trump, la position de l'administration américaine n'a pas évolué en faveur d'un changement de régime en Iran.

Myriam : Quelle est la position de la [France](#) vis-à-vis des révoltes en Iran ?

Elle se fait encore discrète. Le ministre des [affaires étrangères](#), Jean-Yves Le Drian, était attendu sous peu à Téhéran pour [préparer](#) une future visite d'Emmanuel Macron – une première pour un chef d'Etat occidental d'importance depuis la révolution de 1979. On imagine mal le ministre [atterrir](#) à Téhéran dans ces conditions.

Il y a là un piège : le président américain, Donald Trump, ne cesse d'encourager les manifestants d'Iran. Washington presse les Européens de [condamner](#) la répression. Mais ceux-ci veulent [maintenir](#) leurs liens avec Téhéran afin de [préserver](#) l'accord international sur le [nucléaire](#), que M. Trump ne cesse de [dénoncer](#).

Pierre : L'Iran connaissait un rayonnement important depuis quelques années, dans le domaine du tourisme, universitaire... Peut-on s'attendre à une baisse significative des étrangers sur le sol iranien ? En trois jours, l'Etat iranien est redevenu, dans la plupart de vos questions, un « *régime* » – un terme péjoratif qu'il déteste. L'Iran craint de perdre une guerre de communication. Il tente depuis la levée des sanctions, en 2016, de se [présenter](#) sous son meilleur visage, de [mettre](#) en avant son potentiel économique, sa [culture](#), son désir de changement. Le tourisme augmente en effet. Les investisseurs étrangers arrivent lentement, mais ils arrivent. Quand soudain, en quelques jours, l'appareil sécuritaire, l'autre versant de l'Etat, fait la « une » partout à travers [le monde](#).

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции – ОПК-1.1)**

#### **Tunisie: nouveaux heurts dans plusieurs villes du pays**

**Des échauffourées ont éclaté entre manifestants et policiers au troisième jour d'une contestation alimentée par des mesures d'austérité.**

Depuis lundi des troubles sociaux ont été enregistrés dans le pays, sept ans après le début du printemps arabe avec une révolution qui réclamait travail et dignité et qui avait fait tomber le dictateur Zine al-Abidine Ben Ali. Déjà la semaine dernière, des manifestations pacifiques sporadiques avaient dénoncé la hausse des prix et un budget d'austérité prévoyant, entre autres, des augmentations d'impôts.

A Siliana, au nord-ouest du pays, des jeunes ont jeté mercredi soir des pierres et des cocktails molotov sur des agents sécuritaires et tenté de s'introduire dans un tribunal dans le centre de cette ville. La police a riposté par des tirs de lacrymogènes, a constaté un correspondant de l'AFP.

Des échauffourées ont de nouveau eu lieu à Kasserine, dans le centre défavorisé du pays où des jeunes de moins de 20 ans tentent de bloquer les routes avec des pneus en feu et jettent des pierres sur des agents sécuritaires, selon un correspondant de l'AFP.

Plusieurs dizaines de manifestants sont aussi descendus dans la rue à Tebourba, à 30 km à l'ouest de Tunis où a été enterré mardi l'homme décédé lors de heurts dans la nuit de lundi. La police a riposté par des tirs massifs de lacrymogène, a indiqué un habitant. Selon des médias locaux, des scènes similaires ont eu lieu dans des quartiers près de Tunis.

Lors d'une visite mercredi à el-Battān, près de Tebourba, le Premier ministre Youssef Chahed a condamné les actes de «vandalisme» qui, selon lui, «servent les intérêts des réseaux de corruption pour affaiblir l'Etat». Il a pointé du doigt le Front populaire, un parti de gauche opposé au budget.

Dans la nuit de mardi à mercredi, 49 policiers ont été blessés, 237 personnes arrêtées et des fourrières ont été attaquées lors des troubles, a indiqué le ministère de l'Intérieur en accusant des casseurs d'avoir été payés par des meneurs politiques. Aucun bilan d'éventuels blessés parmi les protestataires n'a pu être obtenu auprès des autorités. **L'armée déployée**

«Il y a des actes de pillage et de vol, mais aussi un message politique de la part d'un pan de la population qui n'a plus rien à perdre», estime le politologue Selim Kharrat, soulignant que nombre de symboles de l'Etat ont été pris pour cible.

L'armée a été déployée autour de banques, bureaux de postes et autres bâtiments gouvernementaux sensibles dans les principales villes du pays, selon le ministère de la Défense.

Pour la politologue Olfa Lamloum, «la nouvelle loi de finances est la goutte d'eau qui fait déborder le vase». «Les jeunes sont déçus par rapport à la révolution, surtout à cause de la cherté de la vie», dit-elle, soulignant «l'approfondissement des inégalités sociales mis en évidence par les statistiques officielles», hausse du taux de pauvreté, du chômage et de l'illettrisme chez les jeunes notamment.

Les protestations nocturnes ont été émaillées de violences. Un supermarché de la banlieue sud de Tunis a été pillé mardi par des jeunes qui ont volé argent et marchandises, selon Mohamed Baccouche, directeur adjoint d'exploitation du groupe français de distribution Carrefour.

Si la Tunisie, unique pays rescapé du Printemps arabe, est parvenue jusque-là à faire avancer sa transition démocratique, elle reste engluée dans la morosité économique et sociale.

### **D'importantes difficultés financières**

Après plusieurs années de marasme économique et d'embauches massives dans la fonction publique, le pays est confronté à d'importantes difficultés financières. L'inflation a dépassé les 6% fin 2017 tandis que dette et déficit commercial atteignent des niveaux inquiétants.

Tunis a obtenu en 2016 une nouvelle ligne de crédits du Fonds monétaire international (FMI), d'un montant de 2,4 milliards d'euros sur quatre ans, en échange d'un programme visant à réduire les déficits.

Les militants de la campagne «Fech Nestanne» (Qu'est-ce qu'on attend, ndlr) lancée en début d'année contre les hausses de prix, ont appelé à manifester massivement vendredi.

Ils réclament une révision de la loi de finances, qui a augmenté la TVA et créé différentes autres taxes, ainsi qu'une meilleure couverture sociale pour les familles en difficulté et une lutte plus efficace contre la corruption.

Dans un communiqué, la centrale syndicale UGTT a appelé à un rassemblement dimanche devant son siège à Tunis pour la commémoration du 7e anniversaire de la révolution de 2011.

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции – ОПК-1.2)**

#### **À Rome, la maîtrise des flux migratoires au cœur du Med 7**

Par Richard Heuzé Publié le 10/01/2018 à 22:59

#### **Le président Macron s'est rendu mercredi soir à ce sommet européen.**

##### *À Rome*

La maîtrise des flux migratoires a dominé mercredi soir le quatrième sommet des pays riverains de la Méditerranée (Med 7). De retour de Pékin, le président Emmanuel Macron a fait escale à Rome pour participer à ce sommet de sept pays (France, Italie, Espagne, Portugal, Grèce, Malte et Chypre) partageant de nombreuses problématiques, des migrations à l'intégration européenne. Inaugurée en septembre 2016 à Athènes, cette structure de consultation fait pendant au groupe de Visegrad comprenant quatre pays d'Europe centrale (Pologne, Hongrie, République tchèque et Slovaquie), soudés par leur hostilité à toute immigration.

La refonte du règlement de Dublin et les efforts déployés pour contenir les départs des pays d'Afrique subsaharienne ont animé les échanges. France et Italie partagent une même approche: «Le principe de solidarité entre pays européens est acquis et n'est pas négociable», indiquait-on de source proche de la présidence française. De nouvelles modalités de fonctionnement sont en cours de discussion et devront être adoptées d'ici à juin en vue de soulager le fardeau des pays européens de premier accueil, en premier lieu l'Italie qui a vu 460.000 migrants affluer sur son territoire au cours des quatre dernières années.

Les flux migratoires entre la Libye et l'Italie ont diminué d'un tiers l'an dernier. Les accords passés par le ministère italien de l'Intérieur avec les autorités locales libyennes ont largement contribué à ralentir l'exode. Quelque 120.000 migrants ont été recueillis en mer en 2017, contre 190.000 en 2016. Cet exode s'accompagne encore malgré tout d'un nombre élevé de victimes : 3165 l'an dernier, selon l'Organisation internationale des migrations (OIM). Et déjà une centaine depuis le 1er janvier.

#### **Combattre le terrorisme**

C'est plus au sud, dans le Sahel, que les efforts les plus intenses seront déployés pour dissuader les départs. L'accord de La Celle-Saint-Cloud, négocié par le président Macron le 13 décembre avec cinq pays de la région, prévoit de déployer une force panafricaine de 5 000 hommes pour surveiller les routes de l'immigration et combattre le terrorisme. L'Italie a annoncé, à la veille de Noël, l'envoi d'un détachement de 470 parachutistes à Niamey pour accélérer la formation militaire des forces locales de police et de gendarmerie. Le président du Conseil Paolo Gentiloni en avait informé le président Macron lors du dernier sommet bilatéral franco-italien, fin septembre à Lyon. Le Parlement italien tiendra une session extraordinaire mercredi 17 janvier pour approuver cette mission. La force italienne, soutenue par 130 véhicules d'intervention et deux hélicoptères (jusqu'au 30 septembre), aura un coût de 30 millions d'euros. Elle s'appuiera sur le port de Cotonou au Bénin et pourra aussi intervenir en Mauritanie. Outre l'entraînement des forces de police nigériennes, elle mènera des missions de reconnaissance et de surveillance des routes de l'exode, tout en conservant son autonomie. Il s'agit de la première participation militaire de l'Italie au Sahel.

Sur les thèmes économiques et institutionnels, le sommet a également dégagé une «réelle convergence de vues». Emmanuel Macron comme Paolo Gentiloni ont souligné l'importance de l'unité dégagée par ces sept pays représentant 47 % du budget européen «en vue de finaliser l'Union bancaire» et leur «volonté commune de progresser vers une véritable union.»

Avant de regagner Paris ce jeudi, le président Macron doit rencontrer dans la matinée au Quirinal son homologue italien, Sergio Mattarella, puis s'entretenir en tête-à-tête avec Paolo Gentiloni. Aucun contact n'est prévu au Vatican mais, de source proche de l'Élysée, on laisse entendre qu'une visite d'État auprès du pape François aurait lieu «courant 2018».

## Статья на реферирование (Оценка компетенции ОПК-1.2)

### **Захарова назвала ключевые вопросы на предстоящих переговорах с США и НАТО**

Российская газета, 25.12.21

Александр Саможнев

**Нерасширение НАТО и непоявление у границ России угрожающих безопасности вооружений являются главными вопросами на предстоящих переговорах с США и НАТО. Об этом заявила официальный представитель МИД РФ Мария Захарова.**

"Именно нерасширение НАТО и непоявление у российских рубежей угрожающих нашей безопасности систем вооружений являются главными, ключевыми вопросами на предстоящих переговорах с США и НАТО", - говорится в комментарии Захаровой, опубликованном на сайте МИД.

По ее словам, это должны "для себя предельно четко уяснить те, кто до сих пор не разобрался в существовании российской позиции". Таким образом она напомнила о заявлениях, которые появились в США и Европе относительно того, что грядущее обсуждение российских инициатив в сфере безопасности обойдется без темы о гарантиях нерасширения НАТО.

Ранее, 17 декабря МИД РФ опубликовал [проекты договора](#) с США и соглашения с государствами-членами НАТО о взаимных гарантиях безопасности. В них содержится призыв прекратить любое расширение НАТО на восток и "не размещать оружие и силы" там, где это "будет воспринято другой стороной как угроза национальной безопасности".

Напомним, 24 декабря, на большой [пресс-конференции](#) президент Владимир Путин отметил, что со стороны Запада уже есть первая позитивная реакция на предложения России и "анонсированное возможное начало работы - в первых числах января". **Проект договора о гарантиях безопасности между Россией и США. Главное**

Министерство иностранных дел России опубликовало в пятницу на своем [сайте](#) проекты договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о гарантиях безопасности и соглашения о мерах обеспечения безопасности Российской Федерации и государств-членов Организации Североатлантического договора.

Согласно документам, **Россия, в частности, предлагает НАТО:**

- исключить дальнейшее расширение и присоединение к альянсу Украины;
- отказаться от ведения любой военной деятельности на Украине, в Восточной Европе, Закавказье, Центральной Азии;
- дать обязательство не создавать условий, которые можно расценить как угрозу;
- закрепить договоренность мирно решать все споры и воздерживаться от применения силы;
- подтвердить, что они не рассматривают друг друга в качестве противников;

- не разворачивать ракеты средней и меньшей дальности в районах, откуда они могут поражать территорию друг друга;
- не размещать дополнительных военных и вооружения за пределами стран, в которых они были на май 1997 (до присоединения к альянсу стран Восточной Европы) - кроме исключительных случаев с согласия России и членов НАТО.

#### **Россия также предлагает США:**

- не использовать территорию других стран для подготовки или осуществления нападения друг на друга;
- не проводить военных учений с отработкой сценариев применения ядерного оружия;
- не подготавливать военных неядерных стран применять ядерное оружие;
- не разворачивать ядерное оружие за рубежом и вернуть уже развернутое, а также ликвидировать инфраструктуру для развертывания ядерного оружия вне своей территории;
- не разворачивать ракеты средней и меньшей дальности за рубежом и в районах, откуда они могут поразить цели на территории другой стороны

### **ПРИЛОЖЕНИЕ 3**

#### **Б.1.0 .02. Иностранный язык (первый) (Немецкий язык)**

#### **6.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.**

##### **6.5.1. Типовые задания для текущего контроля успеваемости**

#### **Test 1 (оценка компетенции УК – 4.1)**

##### **"Die Bundesregierung"**

- 1) Die Bundesregierung ist ..... der Bundesrepublik Deutschland.
  1. das oberste Legislativorgan
  2. das oberste Exekutivorgan
  3. das oberste Judikativorgan
  4. das unabhängige Organ
- 2) Die Bundesminister werden ..... Vorschlag des Bundeskanzlers vom Bundespräsidenten ernannt und entlassen.
  1. nach
  2. bei
  3. auf
  4. von
- 3) ..... Kern der Regierung bilden die fünf sogenannten klassischen Ministerien.
  1. Den
  2. Der
  3. Das
  4. Dem
- 4) Die Bundesregierung ..... im Normalfall vier Jahre im Amt.

1. ist
2. sitzt
3. behaltet
4. bleibt

5) Die Aufgaben der Bundesregierung sind im Grundgesetz im einzelnen nicht .....

1. aufgefahren
2. aufgefallen 3.  
aufgeführt
4. aufgefuh

6) Wählen Sie die richtige Übersetzungsoption aus.

Выразить недоверие (канцлеру)

1. das Mißtrauensvotum stellen
2. die Vertrauensfrage aussprechen
3. das Mißtrauen aussprechen
4. die Vertrauensfrage stellen

7) Diese ..... ihre Aufgaben mit Hilfe der Bundesministerien und der nachgeordneten Verwaltungsbehörden .....

1. führen...durch
2. üben...durch 3.  
üben...aus
4. machen...aus

8) Woraus besteht die Bundesregierung? Die Bundesregierung besteht aus.....

1. dem Bundespräsident und dem Bundeskanzler
2. dem Bundeskanzler und den Bundesministern
3. dem Bundespräsident und den Bundesministern
4. dem Bundespräsident, dem Bundeskanzler und den Bundesministern

9) Ein vom Bundeskanzler ..... Bundesminister ist zugleich der Vizekanzler, also Stellvertreter des Bundeskanzlers.

1. ernännter
2. ernennnter
3. ernannter
4. ernehmen

10) Was bedeutet "die Regierung"?

1. Ausübung der Herrschaftsgewalt (im Unterschied zur Verwaltung als Ausführung staatlicher Geschäfte)
2. oberste Behörde eines staatlichen Verwaltungsbereichs
3. einen Minister oder ein Ministerium betreffend
4. wichtigster Bereich einer Tätigkeit

### **Test 2 (Оценка компетенции УК- 4.2)**

1. Das Studium entwickelt unterschiedliche kommunikative .....  
1) Fähigkeiten 2) Fertigkeiten 3) Begabungen 4) Talente

2. In unserer Zeit müssen die Menschen viel lernen, um hohe ..... zu erreichen.  
1) Zwecke 2) Ziele 3) Positionen 4) Absichten
3. Er studiert an einer Universität English .....
- 1) Ordentlich 2) Fleissig 3) Sorgfältig 4) Pünktlich
4. Ich besuche einen Kurs am Abend, denn ich bin am Morgen ....  
1) Frei 2) Besetzt 3) Belegt 4) Tätig
5. Der Unterricht beginnt am acht Uhr abends und ist um zehn Uhr .....
- 1) Um Ende 2) Zur Ende 3) Zu Ende 4) Enden
6. Es ist sehr ....., hier zu studieren.  
1) Schwierigkeit 2) Schwer 3) Gewichtig 4) Hart
7. Natürlich .... wir einige Fehler, darum korrigiert der Lektor uns.  
1) Machen 2) Schaffen 3) Passieren 4) Markieren
8. Es ist ....., eine Fremdsprache zu beherrschen.  
1) Unnötig 2) Wichtig 3) Sinnlos 4) Hochmütig
9. Wenn man viele Fremdsprache kennt, dann kann er einen guten Arbeitsplatz  
.....  
1) Einnehmen 2) Bekommen 3) Greifen 4) Finden
10. In ..... üben wir Grammatik.  
1) Unterricht 2) Vorlesung 3) Lehre 4) Lektion

### **Test 3 (Оценка компетенции УК-4.2)**

1. Die Familienverhältnisse sind der wichtigste .... des persönlichen Lebens.  
1) Abschnitt 2) Teil 3) Punkt 4) Abteilung
2. In der Familie ..... die Streite ziemlich selten.  
1) Haben 2) Sind 3) Geschehen 4) Sollen 3. Die Eltern haben gern, um ihr Kind zu ....  
1) Sorgen 2) Kümmern 3) Gehen 4) Aufziehen
4. Er sucht seine Freunde .... aus.  
1) Eigentlich 2) Selber 3) Selbst 4) Allein
5. Seine ..... haben bei ihm manchmal übernachten.  
1) Kumpels 2) Kameraden 3) Freunde 4) Bekannten
6. Die Familienmitglieder sollen alle Konflikte ....  
1) Rechnen 2) Bewältigen 3) Versorgen 4) Verschweigen
7. Es ist ausgezeichnet, eine gegenseitige .... zu finden.  
1) Verständnis 2) Einsicht 3) Situation 4) Vorstellung
8. Wir sollen uns richtig mit Verwandten zu .....
- 1) Verhalten 2) Füllen 3) Haben 4) Sprechen
9. Er findet es unerträglich, wenn jemand seine Eltern .....
- 1) Vernachlässigt 2) Kränkt 3) Beleidigt 4) Stört
10. Die Eltern sagen ihm, dass ein Haustier viel .... bringen kann.  
1) Leiden 2) Schmutz 3) Müll 4) Abfälle

### **Test 4 (Оценка компетенции УК-5.1)**

1. Wann manifestierte sich das Grundgesetz von BRD?  
1) am 23 April 1949  
2) am 23 Mai 1950  
3) am 23 Mai 1949  
4) am 20 July 1949



2. Welcher Artikel bildet das Prinzip «Volkssouveränität»?
  - 1) 10
  - 2) 20
  - 3) 1
  - 4) 19
  
3. Was bedeutet Kernstück des Rechtsstaatsprinzips?
  - 1) Die Gewaltenteilung
  - 2) Vorrang des Gesetzes
  - 3) Vorbehalt des Gesetzes
  - 4) Grundgesetz
  
4. Welche Aufgaben der Bundestag hat?
  - 1) Legislative
  - 2) Exekutive
  - 3) Judikative
  
5. Welche Aufgaben die Bundesregierung hat?
  - 1) Legislative
  - 2) Exekutive
  - 3) Judikative
  
6. Wie viele Bundesländer es in Deutschland gibt?
  - 1) 10
  - 2) 89
  - 3) 16
  - 4) 14
  
7. Wer prüft alle Akte staatlicher Gewalt?
  - 1) Richtern
  - 2) Bundeskanzler
  - 3) Bundespräsident
  
8. Wann wurde die Teilung Deutschland überwinden?
  - 1) Am 3. Oktober 1990
  - 2) Am 27. July 1990
  - 3) Am 1. September 1990
  - 4) Am 2. April 1990
  
9. Wie viele Teile Deutschland hatte?
  - 1) 2
  - 2) 3
  - 3) 4
  - 4) 5
  
10. Wann wurde der Vertrag in Bonn unterzeichnet?
  - 1) Am 18. Mai 1990
  - 2) Am 20. September 1991
  - 3) Am 1. April 1990
  - 4) Am 1. August 1991

**Test 5 (Оценка компетенции УК - 5.2)**

11. Das Studium entwickelt unterschiedliche kommunikative .....
  - 2) Fähigkeiten 2) Fertigkeiten 3) Begabungen 4) Talente

12. In unserer Zeit müssen die Menschen viel lernen, um hohe ..... zu erreichen.  
2) Zwecke 2) Ziele 3) Positionen 4) Absichten
13. Er studiert an einer Universität English .....  
2) Ordentlich 2) Fleissig 3) Sorgfältig 4) Pünktlich
14. Ich besuche einen Kurs am Abend, denn ich bin am Morgen ....  
2) Frei 2) Besetzt 3) Belegt 4) Tätig
15. Der Unterricht beginnt am acht Uhr abends und ist um zehn Uhr .....  
2) Um Ende 2) Zur Ende 3) Zu Ende 4) Enden
16. Es ist sehr ....., hier zu studieren.  
2) Schwierigkeit 2) Schwer 3) Gewichtig 4) Hart
17. Natürlich .... wir einige Fehler, darum korrigiert der Lektor uns.  
2) Machen 2) Schaffen 3) Passieren 4) Markieren
18. Es ist ....., eine Fremdsprache zu beherrschen.  
2) Unnötig 2) Wichtig 3) Sinnlos 4) Hochmütig
19. Wenn man viele Fremdsprache kennt, dann kann er einen guten Arbeitsplatz  
.....  
2) Einnehmen 2) Bekommen 3) Greifen 4) Finden
20. In ..... üben wir Grammatik.  
2) Unterricht 2) Vorlesung 3) Lehre 4) Lektion

#### **Test 6 (Оценка компетенции ОПК - 1.1)**

1. Man kann im Ausland an einer hochqualifizierten ..... studieren.  
1) Hochschule 2) Universität 3) Bildung 4) Institution
2. Ein Mensch ist in der Lage, eine neue Freundschaft zu .....  
1) Beginnen 2) Finden 3) Gründen 4) Schliessen
3. Deutschland ist eines der .... Länder für ausländische Studenten.  
1) Populären 2) Beliebtesten 3) Gefallenen 4) Geschmeckten
4. Für den Aufenthalt muss man einige Unterlagen .....  
1) Bringen 2) Sammeln 3) in Betracht ziehen 4) Benutzen
5. Um bequem zu studieren, soll man Deutsch .....  
1) Verstehen 2) Sprechen 3) Akzeptieren 4) Beherrschen
6. In Deutschland entwickelt sich .... Diskussion wegen der Studiengebühren.  
1) Akute 2) Rechtzeitige 3) Sparsame 4) Intensive
7. Die gebührenpflichtigen Studenten können höhere .... an die Hochschulen stellen.  
1) Forderungen 2) Ansprüche 3) Bediengungen 4) Zertifikaten
8. Das Studium in Deutschland ist jetzt für alle .....  
1) Offenbar 2) Bequem 3) Kostenlos 4) Relativ
9. Die Abiturienten sollen sich ans Dekanat mit notwendigen Unterlagen ....  
1) Gehen 2) Kommen 3) Besuchen 4) Wenden
10. Man soll den Vertrag über das gebührenpflichtige Studium ..... 1)  
Schreiben 2) Zustimmung 3) Unterzeichnen 4) Nehmen

#### **Test 7 zum Thema: “ Die Grundlagen der Staatsordnung von der BRD” (оценка компетенции ОПК - 1.2)**

- 1) Was bildet die demokratische Grundlage der Staatsordnung?

a) das Prinzip der Gewaltenteilung b) das Prinzip der Volkssouveränität c) das Prinzip des Schutzes der Schwächeren d) Meinungsfreiheit

2) Was gehört zu Formen unmittelbarer Demokratie?

a) die Gewaltenteilung b) die Versicherung c) der Vorbehalt d) der Volksentscheid

3) Was übt die legislative Gewalt in der BRD aus?

a) der Bundestag b) die Bunderegierung c) das Verfassungsgericht d) die Bundesversammlung 4) Was nimmt die exekutive Gewalt in der BRD wahr?

a) der Bundestag b) die Bunderegierung c) das Verfassungsgericht d) die Bundesversammlung 5) Was übt die Judikative Gewalt in der BRD aus?

a) der Bundestag b) die Bunderegierung c) das Verfassungsgericht d) die Bundesversammlung

6) Wie viele Bundesländer befinden sich in der BRD? a)

10 b) 15 c) 16 d) 8

7) Wie kann man die Grundsätze der Staatsordnung ändern?

a) mit der Zustimmung von ein Drittel der Mitglieder des Bundestages

b) mit der Zustimmung von zwei Drittel der Mitglieder des Bundestages

c) mit der Zustimmung von ein Drittel der Mitglieder des Bundesrates

d) mit der Zustimmung von zwei Drittel der Mitglieder des Bundesrates 8) Wie viele Artikel umfasst die deutsche Verfassung? a) 146 b) 137 c) 125 d) 150

9) Wann wurde die deutsche Verfassung verkündigt?

a) 23. Mai 1949 b) 12. Dezember 1993 c) 26. Juni 1657 d) 15. Dezember 1976

10) Was bedeutet verbindliche Geltung des Rechts für alles staatliche Handeln?

a) die Gewaltenteilung b) die Versicherung c) der Vorrang d) der Volksentscheid

## **Test 8 zum Thema: "Wiedervereinigung Deutschlands" (оценка компетенции ОПК – 1.2)**

1) Wann wurde Deutschland geteilt?

a) nach dem 1. Weltkrieg b) nach dem 2. Weltkrieg c) im 18. Jahrhundert d) im 19. Jahrhundert 2) Welche Sieger gründeten die Bundesrepublik Deutschland (BRD)?

a) Großbritannien, Frankreich, die USA b) Sowjetunion c) Spanien, Polen d) China, Japan

3) Welche Sieger gründeten die Deutsche Demokratische Republik (DDR)?

a) Großbritannien, Frankreich, die USA b) Sowjetunion c) Spanien, Polen d) China, Japan

4) Wie hießen die Hauptstädte der beiden deutschen Staaten?

a) Bremen b) Dresden c) München d) Berlin

5) Wann wurde die Berliner Mauer errichtet? a)

1949 b) 1990 c) 1961 d) 1989

6) Wie lange existierten die beiden deutschen Staaten?

a) 58 Jahre b) 41 Jahre c) 26 Jahre d) 39 Jahre 7)

Welche Stadt ist jetzt die Hauptstadt Deutschlands? a)

Bremen b) Dresden c) München d) Berlin 8) Wo

befindet sich die deutsche Regierung?

a) Bremen b) Dresden c) München d) Berlin

9) Wann wurde die Teilung Deutschlands überwunden?

a) 1990 b) 1995 c) 1992 d) 1994

10) Wann feiert man den Tag der deutschen Einheit?

a) am 5. November b) am 3. Oktober c) am 1. September d) am 4. Dezember

#### **Перевод (оценка компетенции УК-4.1)**

Am 3. Oktober 1990 wurde die Teilung Deutschlands überwunden. Die ehemalige DDR trat nach Artikel 23 des Grundgesetzes der Bundesrepublik bei. Bereits ein Jahr nach dem Fall der Berliner Mauer am 9. November 1989, dem Höhepunkt der friedlichen Revolution in der DDR, existierte die DDR nicht mehr als ein selbständiger deutscher Staat. Eigentlich kam es nicht zu einer echten Vereinigung der beiden so lange getrennten Teile. Statt dessen wurde die DDR einfach zu einem Teil der Bundesrepublik.

#### **Перевод (оценка компетенции УК-4.2)**

Dennoch handelte es sich beim Einigungsprozess nicht um eine gewaltsame Annexion der ehemaligen DDR. Vielmehr war das ein Wunsch der grossen Mehrheit der DDR-Bürger, so schnell wie möglich den hohen Lebensstandard der Bundesrepublik zu erreichen. Das kam unter anderem bei den ersten freien Parlamentswahlen zur DDR-Volkskammer 1 am 18. März 1990 zum Ausdruck. Die Mehrheit der DDR-Bürger gab ihre Stimmen den Parteien, die für die schnelle Wiedervereinigung eintraten.

#### **Перевод (оценка компетенции УК-4.2)**

6 декабря в Нью-Дели пройдут переговоры глав внешнеполитических и оборонных ведомств России и Индии в формате «два плюс два». С российской стороны в мероприятии примут участие Министр иностранных дел Российской Федерации С.В.Лавров и Министр обороны Российской Федерации С.К.Шойгу, с индийской – Министр иностранных дел Республики Индии С.Джайшанкар и Министр обороны Республики Индии Р.Сингх.

Главы внешнеполитических и оборонных ведомств двух стран обсудят ключевые региональные сюжеты, включая ситуацию в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Центральной Азии, урегулирование в Афганистане и Сирии, а также взаимодействие на площадке Шанхайской организации сотрудничества и в формате Россия-Индия-Китай. Отдельное внимание будет уделено вопросам стратегической стабильности.

Россия и Индия имеют схожее видение модели формирующегося более справедливого и равноправного полицентричного мироустройства. Наши страны демонстрируют идентичность или близость позиций по важнейшим проблемам мира и безопасности, выступают за соблюдение норм международного права, укрепление коллективных начал межгосударственного общения, придерживаются принципа невмешательства во внутренние дела суверенных государств и уважения культурно-цивилизационной самобытности народов.

[https://www.mid.ru/ru/press\\_service/vizity-ministra/1788924/](https://www.mid.ru/ru/press_service/vizity-ministra/1788924/)

#### **Перевод (оценка компетенции УК-5.1)**

Am 18. Mai 1990 wurde in Bonn der Vertrag über die Schaffung einer Währungs-, Wirtschafts- und Sozialunion. (Staatsvertrag) zwischen den beiden deutschen Staaten unterzeichnet. Am 1. Juli trat dieser Vertrag in Kraft, die Deutsche Mark wurde einziges Zahlungsmittel in der DDR. Zwei

Monate später, am 31. August, wurde in Berlin der Vertrag über die Herstellung der Einheit Deutschlands (Einigungsvertrag) unterzeichnet und damit die endgültige Grundlage zur vollen staatlichen Einheit geschaffen.

#### **Перевод (оценка компетенции УК-5.2)**

Durch die Vereinigung Deutschlands ist kein neuer Staat entstanden. Es handelt sich auch in Zukunft um die Bundesrepublik, die lediglich durch fünf neue Bundesländer sowie um eine Bevölkerung von rund 16 Millionen Menschen erweitert worden ist. Es gilt dieselbe Verfassung, dasselbe Rechtssystem und dieselbe Wirtschafts- und Sozialordnung nun auch für das vergrößerte

Deutsch- 6 land. Damit ist die Vereinigung Deutschlands der Beginn eines neuen Abschnittes in der Geschichte der Bundesrepublik Deutschland.

### **Статья на перевод (Оценка компетенции УК – 5.2)**

#### **Лавров назвал НАТО геополитическим проектом по освоению территорий после распада СССР**

Глава российского МИД подчеркнул, что Россия не может оставаться безразличной к факту нахождения НАТО у порога своих границ

МОСКВА, 27 декабря, 2021 /ТАСС/. Североатлантический альянс является геополитическим проектом по освоению территорий после распада СССР и Организации Варшавского договора. Об этом заявил в понедельник глава МИД РФ Сергей Лавров в эксклюзивном интервью Владимиру Соловьеву для YouTube-канала "Соловьев Live"

"НАТО сейчас - чисто геополитический проект по освоению территории, которая оказалась бесхозной после исчезновения [Организации] Варшавского договора и после распада Советского Союза. Вот чем они занимаются", - сказал министр.

Лавров обратил внимание, что Россия не может оставаться безразличной к факту нахождения НАТО у порога своих границ. "То, что они сейчас уже замахнулись, как сказал [президент России Владимир] Путин, на порог нашего дома, конечно, это не может нас оставить безразличными", - сказал Лавров.

При этом министр указал, что соглашение о гарантиях безопасности с Североатлантическим альянсом не обязательно готовить в Совете Россия - НАТО. "Конечно, переговорщиком будет не [генсек НАТО Йенс] Столтенберг, который является, по большому счету, главным административным распорядителем секретариата Североатлантического альянса, а это будут ключевые члены блока, прежде всего, США" - отметил он.

Глава МИД РФ также напомнил, что НАТО обещали, что не будут расширять альянс на восток.

"Недавно я читал воспоминания какого-то английского дипломата, который где-то участвовал в каких-то переговорах, в том числе связанных с объединением Германии и теми темами, которые вокруг этого нанизывались на единую Германию в контексте НАТО, ядерного оружия, которого не должно быть восточнее той линии, на которой оно находилось в то время", - поделился Лавров. "И написал этот английский дипломат <...> фантастическую вещь. Он говорит: да, они искренне обещали, что НАТО не будет расширяться, но, конечно, они не имели этого в виду, их просто тянул вперед исторический шанс построить новую Европу, в которой не будет конфронтации. А Збигнев Бжезинский в разговоре с одним из своих коллег прямо сказал: "Мы их обманули", - отметил глава МИД РФ.

#### **"Невзрослое поведение"**

НАТО демонстрирует невзрослое поведение, так как параллельно с возобновлением каналов диалога между Москвой и Вашингтоном "рубил эти каналы", заявил Лавров. "Вот эта истерика, которую устраивают вокруг РФ, - это по-настоящему истерика, [но] не у всех. У солидных лидеров я такой истерики вообще не вижу. Не раз уже имел возможность упомянуть о встрече [президента РФ Владимира] Путина и [президента США Джо] Байдена

в Женеве, где шел абсолютно взрослый разговор, по конкретным вещам и при полном понимании, что в ключевых делах мы сильно расходимся. Но говорили взрослые люди, опытейшие политики, которые наметили в конечном итоге пути диалога. Его не было многие годы", - сказал он.

"А вот в НАТО невзрослые люди собрались, потому что НАТО параллельно с возобновлением каналов между Москвой и Вашингтоном рубила эти каналы. Господин [Йенс] Столтенберг выгнал оставшихся там (в представительстве РФ при НАТО - прим. ТАСС) десять человек. И кроме восьми, включая технический состав, водителей и так далее, больше никого и не было в Брюсселе. Так работать невозможно", - указал Лавров.

Поэтому, продолжил министр, есть все-таки люди, которые понимают необходимость диалога при всех обстоятельствах, а есть те, кто "истерят по отношению к любому действию со стороны России, не пытаясь в нем разобраться, не пытаясь поставить себя на место России и посмотреть на ее аргументы".

### **Расширение НАТО на восток**

По словам Лаврова, Россия имеет серьезные сомнения в том, что ее требование о нерасширении НАТО на восток не будет проигнорировано. "Мы сделали публичной нашу инициативу, как объяснил президент [РФ Владимир] Путин и МИД, так как мы знаем о способности Запада заматывать любые неудобные для них вопросы, - сказал он. - У нас серьезные сомнения по поводу того, что главное в наших предложениях, а именно безусловное требование нерасширения НАТО на восток, не будет замотано".

Лавров добавил, что дипломатическая практика предполагает, когда "все [стороны] собираются, передают свои предложения, они изучаются, а потом переговорщики начинают делать общую базу, которая превращается в документы". "Но это если с обеих сторон есть желание договориться", - отметил министр.

Глава российского МИД подчеркнул, что делегация на переговорах с США по безопасности будет следовать указаниям президента Путина. "Дождемся, во-первых, того, что нам американцы предложат в ответ, ну и будем, безусловно, работать, исходя из четких, недвусмысленных указаний президента", - указал он.

Министерство иностранных дел России 17 декабря опубликовало проекты договора с США о гарантиях безопасности и соглашения о мерах обеспечения безопасности РФ и государств - членов Организации Североатлантического договора. Они были переданы помощнику госсекретаря США Карен Донфрид 15 декабря.

#### **Перевод (оценка компетенции ОПК-1.1)**

Die Bundesrepublik Deutschland ist ein demokratischer, sozialer, parlamentarischer und föderativer Rechtsstaat. Die rechtliche Ordnung der Bundesrepublik manifestiert sich in ihrer Verfassung - dem Grundgesetz (GG) vom 23. Mai 1949. Die Artikeln 1 bis 19 des GG enthalten den Grundrechtskatalog, der im wesentlichen die klassischen Menschen- und Bürgerrechte nennt. 7 Artikel 1 gibt den Schlüssel zu den Grundrechten: "Die Würde des Menschen ist unantastbar. Sie zu achten und zu schützen ist Verpflichtung aller staatlichen Gewalt".

#### **Перевод (оценка компетенции ОПК-1.2)**

Die Gewaltenteilung ist Kernstück des Rechtsstaatprinzips. Die Funktionen der Staatsgewalt sind in Deutschland den voneinander unabhängigen Organen der Gesetzgebung (Legislative), der vollziehenden Gewalt (Exekutive) und der Rechtsprechung (Judikative) übertragen. Verfassungsorgane mit vorwiegend legislativen Aufgaben sind der Bundestag (Parlament) und der Bundesrat (Länderkammer). Die exekutiven Aufgaben nehmen vor allem die Bundesregierung mit dem Bundeskanzler an der Spitze und der Bundespräsident wahr. Die Funktion der Rechtsprechung kommt auf Verfassungsebene dem Bundesverfassungsgericht zu.

### **Перевод (оценка компетенции ОПК-1.2)**

Zweites wesentliches Element des Rechtsstaatprinzips ist die verbindliche Geltung des Rechts für alles staatliche Handeln. Dieser Grundsatz der Gesetzmäßigkeit der Verwaltung besagt, dass die vollziehende Gewalt nicht gegen geltendes Recht verstoßen darf (Vorrang des Gesetzes). Ferner darf die Exekutive in die Rechts- und Freiheitssphäre des einzelnen nur auf Grund einer gesetzlichen Ermächtigung eingreifen (Vorbehalt des Gesetzes). Alle Akte staatlicher Gewalt können von unabhängigen Richtern auf ihre Rechtmäßigkeit geprüft werden, wenn ein Betroffener Klage erhebt.

### **Реферирование статьи (ОК-4.1)**

Eines vorweg: Es ist noch nicht absehbar, ob die Einigung beim Familiennachzug, die CDU, CSU und SPD am Dienstagvormittag vereinbarten, größere oder nur kleinere Auswirkungen auf die Zahl der nach Deutschland kommenden Migranten haben wird.

Denn schon im Sondierungspapier war beschlossen worden, dass der seit zwei Jahren ausgesetzte Nachzug für subsidiär Geschützte ab August wieder in einer Größenordnung von 1000 Menschen pro Monat aufgenommen werden soll. Der jetzt erzielte Kompromiss ergänzt diese Vereinbarung um Härtefälle.

Im vorigen Jahr waren nur wenige Dutzend Menschen auf dieser Basis nach Deutschland geholt worden. Aber die Details der Härtefallregelung sind schwammig. In Zeiten, in denen eine kommunale Behörde wie die Kreisverwaltung im schleswig-holsteinischen Pinneberg einem Syrer erlaubt, seine

Zweitfrau und deren Kinder nachzuholen, sind sämtliche Regelungen des Familiennachzugs interpretationsfähig.

Erstens: Die SPD hat sich durchgesetzt, weil sie auf die Härtefallregelung bestand. Aber die Sozialdemokraten haben dabei nicht ihre (seit 1998 von 40,9 Prozent auf 20,5 Prozent halbierte) Wählerschaft im Blick gehabt, sondern ihre (auf stabilem Niveau) politisierenden Funktionäre. Letztere nämlich hatten die Härtefallregelung beim Parteitag in Bonn gefordert, damit die (seit 1997 um 43 Prozent geschmolzene) Basis dem angestrebten Koalitionsvertrag den Segen gibt.

Zweitens: Die CSU, die im September bei der Bundestagswahl (6,17 Prozent) ungefähr zehn Prozent weniger holte als 1998 (6,74 Prozent), schickt ihren designierten Spitzenkandidaten Markus Söder mit einer schweren Hypothek in den unmittelbar auf die Koalitionsverhandlungen folgenden Landtagswahlkampf. Denn Söder, der in Berlin bei den GroKo-Verhandlungen nicht am Tisch sitzt, hatte sich in den vergangenen Tagen vehement gegen weitere Zugeständnisse an die SPD gewehrt. Zur Erinnerung: 1998 erzielten die Christdemokraten in Bayern 52,9 Prozent, in aktuellen Umfragen liegen sie unter 40 Prozent.

Wer ist letzte Volkspartei?

Drittens: Die CDU, die 1998 28,4 Prozent und 2017 26,7 Prozent holte, entfernt sich weit von dem kurz nach der Bundestagswahl formulierten Anspruch Angela Merkels, „die Wählerinnen und Wähler der AfD zurückzugewinnen“. Rechts der Union wird man Kapital schlagen aus dem Zugeständnis beim Familiennachzug.

Ausgeblendete Realitäten

Gern wird gesagt, dass Kanzlerin Merkel, deren CDU seit 1998 etwa 32 Prozent ihrer

Parteimitglieder abhandenkamen, ihre Koalitionspartner verzwerge. Angesichts ihrer Zuwanderungspolitik, die nicht auf Einwanderung nach den Bedürfnissen der Volkswirtschaft abzielt, sondern Zuwanderung nach den Wünschen der Migranten gestattet, müssen die Christdemokraten selbst um den Anspruch kämpfen, die letzte Volkspartei Deutschlands zu sein.

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции УК-4.1)**

#### **Операция против деградации**

#### **США и НАТО готовы обсуждать российские требования о гарантиях безопасности, но выборочно**

Коммерсант 21.12.2021

В течение вторника из Москвы и западных столиц звучали заявления, внушающие то оптимизм, то тревогу. С одной стороны, США дали понять, что готовы обсуждать с Россией ее требования о гарантиях безопасности, причем в разных форматах — двустороннем, а также в рамках Совета Россия—НАТО и ОБСЕ. Переговоры могут состояться в январе. С другой стороны, и в Вашингтоне, и в штаб-квартире НАТО назвали ряд запросов Москвы неприемлемыми. Тем временем министр обороны РФ Сергей Шойгу предупредил о подготовке американскими ЧВК провокаций в Донбассе, а президент Владимир Путин пригрозил западным странам жесткой реакцией на недружественные шаги.

О том, что США готовы обсуждать с Россией ее озабоченности в сфере безопасности, во вторник в ходе брифинга заявила помощница госсекретаря по делам Европы и Евразии Карен Донфрид. В понедельник об этом в ходе телефонного разговора с помощником президента РФ Юрием Ушаковым сказал советник президента США по нацбезопасности Джейк Салливан. «Мы послали России ясный сигнал о том, что готовы вести с ней дипломатические обсуждения предложений, которые она положила на стол переговоров», — уточнила Карен Донфрид в беседе с журналистами. По ее словам, работа может одновременно вестись в трех форматах: двустороннем (российско-американском) и многостороннем (в рамках Совета Россия—НАТО и на площадке ОБСЕ). Предметные переговоры по двусторонней линии, скорее всего, пройдут уже в январе.

В схожем духе высказался генсек НАТО Йенс Столтенберг. «Мы по-прежнему готовы к содержательному диалогу с Россией, и я намерен созвать новое заседание Совета Россия—НАТО как можно скорее в новом году», — сказал он. Но в то же время добавил: «НАТО никогда не пойдет на компромисс с Россией по поводу расширения и суверенного права стран Европы — и это касается Украины — выбирать свой путь, а также права государств НАТО защищать весь альянс».

Отметим, что в Москве заранее дали понять, что готовы к переговорам с США «хоть завтра». Об этом, в частности, говорил заместитель министра иностранных дел РФ Сергей Рябков, изъяснившийся готовностью в любой момент вылететь в третью страну, к примеру, в Швейцарию, на консультации с американцами.

Заседаний же Совета Россия—НАТО не было с июля 2019 года. Представители альянса неоднократно предлагали его созвать, на что Москва неизменно отвечала, что такая встреча будет иметь смысл только, если в НАТО заранее подтвердят, что готовы рассматривать российские озабоченности и предложения в сфере обеспечения безопасности.



По словам замглавы МИДа, российская сторона «в течение трех лет говорила о готовности созвать заседание совета для того, чтобы обсудить комплекс мер по деэскалации». Суть этого комплекса Александр Грушко передал так:

- «Первое — открыть каналы общения по военной линии.
- Второе — согласовать отведение районов учений от линии соприкосновения.
- Третье — выработать договоренности по совершенствованию механизмов избежания и предотвращения опасных военных инцидентов, включая установление минимально допустимых дистанций для сближения боевых самолетов с военными кораблями.
- Четвертое — меры по повышению безопасности полетов (использование транспондеров и так далее), в том числе с целью снижения рисков для гражданской авиации».

«НАТО все это было неинтересно»,— резюмировал дипломат.

Между тем газета [Financial Times](#) сообщила о разногласиях среди стран—членов НАТО по вопросу о том, в каком формате лучше всего вести переговоры с Россией и что именно обсуждать. Ряд государств настаивают на необходимости вовлечения в консультации всех заинтересованных сторон, для чего лучше всего подошли бы Совет Россия—НАТО или ОБСЕ. Однако некоторые другие страны полагают, что в более узком составе договориться с Россией было бы проще. [Напомним](#), после недавней видеоконференции с Владимиром Путиным американский президент Джо Байден обещал созвать встречу в формате «5+1» (предположительно, речь шла о США, Великобритании, Италии, Франции, ФРГ плюс России) для обсуждения озабоченностей Москвы. Это вызвало крайне нервную реакцию ряда других, прежде всего восточноевропейских, стран НАТО. В итоге ни о какой подобной встрече объявлено не было.

«Страны НАТО имеют единую позицию и единый подход к России. Он основан на сдерживании и обороне, а также готовности защищать друг друга, но мы также открыты к диалогу»,— сказал он.

Между тем о причинах настойчивости Москвы во вторник в ходе расширенной коллегии Минобороны рассказал Владимир Путин. По словам президента, у него вызывает серьезную озабоченность наращивание непосредственно у российских границ военной группировки США и НАТО, а также проведение крупномасштабных учений, в том числе незапланированных (подробнее см. материал на стр. 1). По его словам, России нужны долгосрочные, юридически обязывающие гарантии безопасности.

Вину за возникшую в Европе напряженность Владимир Путин целиком возложил на США и их союзников.

Министр обороны РФ Сергей Шойгу в ходе своего выступления также уделил особое внимание военно-политическому курсу Запада. «Стремление Североатлантического альянса вовлечь украинские вооруженные силы в свою военную деятельность несет угрозу безопасности, принимая во внимание попытки Киева силовым путем решить проблему Донбасса,— заявил он.— Продолжается военное освоение территории Украины странами НАТО. Усугубляют ситуацию поставки США и их союзниками вертолетов, ударных беспилотных летательных аппаратов, ПТУРов». В числе прочего Сергей Шойгу рассказал о подготовке американскими ЧВК провокаций в Донбассе: «Для совершения провокаций в

города Авдеевка и Красный Лиман (ими.— “Ъ”) доставлены резервуары с неустановленными химическими компонентами».

Владимир Путин же предупредил, что «в случае продолжения явно агрессивной линии западных коллег» Россия будет «принимать адекватные ответные военно-технические меры, на недружественные шаги жестко реагировать». По его словам, Москва имеет на это полное право.

*Елена Черненко*

### **Реферирование статьи (оценка компетенции УК-4.2)**

#### **Schulz feiert GroKo-Einigung beim Familiennachzug als SPD-Erfolg**

Union und SPD haben eine Einigung beim Familiennachzug von Flüchtlingen erzielt. Bis zum 31. Juli soll der Nachzug ausgesetzt bleiben, anschließend soll er auf 1000 Menschen pro Monat begrenzt werden, ergänzt um eine bereits bestehende Härtefallregelung. Das Weiterbestehen der Härtefallregelung war im Sondierungspapier bisher nicht fixiert. Die genauen Details für diese dauerhafte Neuregelung sollen in den kommenden Monaten noch erarbeitet werden.

Mit diesem Kompromiss, der zuletzt unter anderem zwischen den Fraktionsspitzen vereinbart worden war, haben Union und SPD ein zentrales Streitthema ihrer Koalitionsverhandlungen abgeräumt.

Anzeige Dies geschah unter Zeitdruck, weil vor einer dauerhaften Regelung zunächst der auslaufende Nachzugsstopp vorübergehend verlängert werden muss. Das kann nur noch in der Bundestagssitzung am Donnerstag erfolgen. Der Weg dafür ist nun frei. Am Dienstagabend tagt der Hauptausschuss des Parlaments, der die Plenarsitzung für Donnerstag vorbereitet.

Unionspolitiker widersprachen der SPD-Interpretation. „Mit der Neuregelung wird der Anspruch auf Familiennachzug für subsidiär Geschützte endgültig abgeschafft“, sagte CSULandesgruppenchef Alexander Dobrindt. Das sei ein zentraler Baustein zur weiteren Begrenzung der Zuwanderung. „Neue Härtefallregelungen, die ein Mehr an Zuwanderung bedeutet hätten, gibt es nicht“, betonte er.

Der Vizefraktionschef von CDU/CSU, Stephan Harbarth, erklärte, der Familiennachzug für diese Flüchtlingsgruppe werde nach dem 1. August streng begrenzt und „nur im Rahmen unserer Aufnahmemöglichkeiten“ erfolgen. „Auch in Zukunft wird es keinen Anspruch auf Nachzug zu subsidiär Schutzberechtigten geben.“ Der CSU-Innenpolitiker Stephan Mayer sprach von einer Härtefallregelung in einem „stark begrenzten Umfang“.

#### **Pro Asyl enttäuscht von GroKo-Kompromiss**

Bereits in ihren Sondierungsgesprächen hatten Union und SPD vereinbart, den Familiennachzug anschließend auf 1000 Menschen pro Monat zu begrenzen. Die SPD hatte angekündigt, bei den Koalitionsverhandlungen eine weitergehende Härtefallregelung erreichen zu wollen. Nun soll jedenfalls die im Aufenthaltsgesetz vorgesehene Härtefallregelung weiterhin greifen.

Diese Härtefall-Regelung galt bereits während der Aussetzung des Familiennachzugs für die vergangenen zwei Jahre, kam aber praktisch selten zur Anwendung. 2017 wurden gerade einmal

knapp 100 Visa in Härtefällen erteilt. „Dieses Ergebnis ist eine bittere Enttäuschung“, kommentierte daher Pro Asyl die Einigung. Diese Regelung weiterlaufen zu lassen, sei ein „Alibi“.

In den Koalitionsverhandlungen am Dienstag beraten zunächst wieder Arbeitsgruppen über Detailfragen einzelner Fachbereiche. Neben dem Familiennachzug wird unter anderem auch um den von den Sozialdemokraten verlangten Einstieg in das „Ende der Zwei-Klassen-Medizin“ gerungen. Die SPD beharrt auf eine Angleichung der Arzthonorare für Privat- und Kassenpatienten.

Union und SPD wollen ihre Koalitionsverhandlungen möglichst schon am kommenden Wochenende abschließen – sollte dies nicht gelingen, sind zwei Tage Puffer eingeplant.

### Реферирование статьи (Оценка компетенции – УК-5.1)

In der letzten Zeit wird der öffentliche Raum immer aktiver zur Entwicklung der antirussischen Rhetorik im syrischen Kontext, Diskreditierung der Rolle Russlands, Versuche genutzt, unser Land als „Ursache“ beinahe aller Probleme in Syrien darzustellen. Es wird behauptet, dass Moskau angeblich auf eine **gewaltsame** Konfliktlösung setzte. Das Ziel dieser Kampagne ist klar – die wahren Verantwortlichen der Torpedierung des **Waffenstillstandes** in Syrien zu verheimlichen, die wahren Gründe der Nichterfüllung der russisch-amerikanischen Vereinbarungen zu verheimlichen.

Die Russische Föderation führte unter diesen Bedingungen eine ausführliche faktenbezogene Vergleichsanalyse des Verlaufs der Umsetzung der russisch-amerikanischen Vereinbarungen zu Syrien durch. Es handelt sich um alle Aspekte, darunter die **Einhaltung** und **Überwachung** des Waffenstillstandes, Gewährleistung des humanitären **Zugangs** in die blockierten Gebiete, gemeinsamen **Antiterrorkampf**.

Die gemachte Analyse verweist darauf, dass Russland verantwortungsvoll die Erfüllung der Vereinbarungen aufnahm, indem sie im vollen Umfang und zeitgemäß realisiert werden. Hier sind nur wenige Beispiele.

Russland gewährleistete die Erfüllung des Waffenstillstandes durch die Regierung Syriens. Die USA konnten ihrerseits die Einhaltung des Waffenstillstandes durch bewaffnete Gruppierungen nicht garantieren. Von Februar bis September haben die von Washington kontrollierten illegale bewaffneten Gruppierungen 2031 Mal den Waffenstillstand verletzt, was im Ergebnis zum Tode von 3500 syrischen Militärs und 12800 Zivilisten führte.

Die USA erfüllten auch nicht das im Februar gegebene Versprechen zur Trennung von Dschebhat an-Nusra und der gemäßigten Opposition, obwohl Russland seit März bereit war, Washington seine Karten mit der Angabe der Zonen bereitzustellen, die nach unseren Angaben von Terroristen kontrolliert werden. In einer von Washington an die russische Seite übergebenen Liste der Teilnehmer des Waffenstillstandes kämpften zwei Gruppierungen in ISIL, acht in Dschebhat anNusra. Das **Vorhanden** der Kopfschneider aus Achrar asch-Scham und Nur ad-Din as-Zinki diskreditiert im Prinzip die US-Liste. Die USA haben nämlich wohl von den von ihnen kontrollierten Gruppierungen keine schriftlichen Garantien der Einhaltung des Waffenstillstandes bekommen.

Washington konnte die Gewährleistung eines vollwertigen Informationsaustausches über die **Verletzungen** des Waffenstillstandes nicht gewährleisten. Als Antwort auf detaillierte Berichte „vom Boden“ des Zentrums in Hmeimim (mit Koordinaten und Protokollen) wurden der russischen Seiten nichtssagende Antwortschreiben mit Informationen aus Sozialen Netzwerken und Medien übergeben. Kaum besser sieht die Situation im Bereich humanitärer Zugang in Östliches Aleppo aus. Russland sicherte gemäß den Vereinbarungen zweimal den Rückzug der syrischen Regierungskräfte von Castello – am 15. und 16. September 2016. Darüber hinaus wurde ein Kontrollposten unter Teilnahme der **Freiwilligen** der Syrischen Rothalbmondgesellschaft zur Überprüfung der

Lastwagen geschafft. Die USA haben weder das eine, noch das andere gemacht. Die Liste dieser Beispiele kann fortgesetzt werden.

Unter diesen **Bedingungen** beschloss Russland, der Öffentlichkeit eine Vergleichsanalyse der Erfüllung der russisch-amerikanischen Vereinbarungen zu übermitteln. Ein entsprechendes Dokument wurde ins Büro des Sondergesandten des UN-Generalsekretärs für Syrien, Staffan de Mistura, das UNO-Hochkommissariat für Menschenrechte, das UNO-Hochkommissariat für Flüchtlinge, die UN-Verwaltung zur Koordinierung der humanitären Fragen, Generaldirektor des Weltwirtschaftsforums Klaus Schwab, Generaldirektor des UN-Büros in Genf Michael Möller, KofiAnnan-Stiftung und Aga-Khan-Stiftung geschickt.

Wir hoffen, dass die im Dokument enthaltene unvoreingenommene, **faktenbezogene** Analyse ermöglichen wird, das Licht auf wahre Gründe zu werfen, die die Umsetzung der russisch-amerikanischen Vereinbarungen verhinderten. Unter Bedingungen, wenn der Text des Abkommen online zugänglich ist, kann jeder ohne Schwierigkeiten klären und die Seite bestimmen, die ihre Umsetzung torpedierte.

Russland ist den Aufgaben der **Überwindung** des militärpolitischen Konfliktes in Syrien, Einstellung der Gewalt und Leiden der friedlichen Bevölkerung treu. Dies sieht zugleich den entschlossenen Kampf gegen ISIL, Dschebhat an-Nusra und den ihnen anschließenden Terrorgruppierungen, Gewährleistung des humanitären Zugangs, Wiederaufnahme eines nachhaltigen zwischensyrischen Verhandlungsprozesses auf Grundlage der entsprechenden Resolutionen des UN-Sicherheitsrats, Beschlüsse der Internationalen Gruppe zur Unterstützung Syriens und des Genfer Kommuniqués 2012 vor.

Russland ist zur Fortsetzung des Zusammenwirkens mit den Partnern, darunter die USA, bei allen Aspekten der Regelung der syrischen Krise offen. Doch solche Zusammenarbeit kann ausschließlich auf Grundlage der Gleichberechtigung und Einhaltung des Prinzips eines verantwortungsvollen Verhaltens zu den eigenen Verpflichtungen **erfolgen**.

### **Реферирование статьи (оценка компетенции УК-5.2)**

#### **Russischer Jet soll sich US-Militärflugzeug auf 1,50 Meter genähert haben**

Ein russischer Kampfjet hat sich über dem Schwarzen Meer einem US-Militärflugzeug bis auf eineinhalb Meter genähert. Das berichtete der Sender CNN unter Berufung auf das Pentagon.

Demnach befand sich die Maschine der US-Marine auf einem Aufklärungsflug und musste ihre

Mission vorzeitig abbrechen. Die USA werfen Russland deshalb ein „unsicheres“ Militärmanöver vor.

Das US-Außenministerium sprach von einem Jet des Typs Su-27, der den Flugweg des amerikanischen Jets im internationalen Luftraum gekreuzt habe. Laut der Sprecherin Heather Nauert betrachtet das US-Außenministerium den Vorfall mit „dem höchsten Level der Sorge“.

Anzeige

Sie warf dem russischen Militär vor, internationales Recht schamlos verletzt und eine militärische Kollision riskiert zu haben. Dies sei „das jüngste Beispiel russischer Militäraktivitäten, die internationale Normen und Vereinbarungen missachten“.

Dem „unidentifizierten Flugobjekt“ in „sicherer Distanz genähert“

Moskau widerspricht dieser Darstellung: Laut russischem Verteidigungsministerium habe sich der Jet „streng in Übereinstimmung mit internationalen Regeln“ verhalten. Ein „unidentifiziertes Flugobjekt“ habe sich der Grenze zu russischem Luftraum genähert. Der russische Jet habe sich dann in einer „sicheren Distanz“ genähert und das US-Flugzeug identifiziert.

Anschließend sei der amerikanische Jet begleitet worden, damit dieser nicht den russischen Luftraum verletze. Nachdem das US-Flugzeug seinen Kurs geändert und sich von der Grenze entfernt habe, sei der Su-27 zu seiner Basis zurückgekehrt.

Im Juni und November vergangenen Jahres war es dem US-Militär zufolge ebenfalls über dem Schwarzen Meer zu ähnlichen unprovzierten Vorfällen gekommen.

#### Реферирование статьи (ОПК-9)

##### **Zwischen Nahles und Kauder wächst schon etwas**

Diese Szene ist einfach zu gut, um sie nicht zu erzählen. Da stehen Peter Struck und [Volker Kauder](#), die neuen Fraktionschefs von SPD und Union, im November 2005 an der Balustrade im Konrad-Adenauer-Haus und verfolgen, wie die drei Parteivorsitzenden der gerade neu gebildeten großen Koalition ein Statement abgeben. Struck zu Kauder: „Ob die wohl wissen, dass es auf uns beide ankommt, dass alles gut geht?“

Am Mittwoch, [Strucks](#) 75. Geburtstag, erinnern die politischen Stiftungen von CDU und SPD gemeinsam an den 2012 verstorbenen einstigen Verteidigungsminister und SPD-Fraktionsvorsitzenden. Sein Konterpart, der immer noch amtierende CDU/CSU-Fraktionschef Volker Kauder, hat ein Buch über ihn herausgegeben („Die Fraktion. Machtzentrum und Fegefeuer“, erschienen im sozialdemokratischen J. H. W. Dietz Verlag).

Was bereits vor Monaten als Buchvorstellung geplant wurde, gerät in der Berliner Zentrale der Friedrich-Ebert-Stiftung, kurz vor Beginn der schwarz-roten Koalitionsverhandlungen, zum großkoalitionären Tête-à-Tête.

Nicht nur, weil Kauder im sozialdemokratischen Thinktank eine rührende Rede auf Struck hält und allerhand Applaus erhält, sondern vor allem, weil Kauder und – Strucks Nachfolgerin – [Andrea Nahles](#) demonstrieren, wie prächtig sie sich verstehen. An den beiden wird die dritte große Koalition innerhalb von zwölf Jahren jedenfalls nicht scheitern.

Doch zunächst redet Kauder über Struck, schildert, wie angenehm, aber auch wie abweisend dieser habe sein können. „Missfallen und Anerkennung konnte er körpersprachlich schwer verstecken“, sagt der CDU-Politiker. „Mir egal“, hätte der raubeinige Struck zu dieser Beobachtung wohl gesagt, meint Kauder, Strucks raue Stimme imitierend, was er im Laufe der nächsten Stunde noch öfter tun wird.

Der Zufall der Geschichte will es, dass Struck und Kauder sich mit Bildung der großen Koalition 2005 persönlich kennen- und schätzen lernten. Noch eine Parallele zu heute: „Für die SPD war es schwierig, für uns war es einfach.“ Es ging aus beider Sicht alles in allem gut, auch wenn die SPD seitdem ein paar Parteichefs und einen Vizekanzler verschliss.

#### Реферирование статьи (оценка компетенции ОПК-1.1)

##### **Großrazzia mit GSG-9-Einheit in NRW**

Spezialeinheiten von Zoll und Polizei in Nordrhein-Westfalen gehen seit Dienstagmorgen mit einer Razzia gegen organisierte Schwarzarbeit im Baugewerbe vor. Ein Sprecher des Hauptzollamts Krefeld berichtete von mehreren Zugriffen. Genauere Details nannte er zunächst nicht, da die Beamten noch mitten im Einsatz seien.

Auch die Städte, in denen die Razzia lief, waren zunächst nicht bekannt. Im Laufe des Vormittags sollte es weitere Informationen geben. Zuvor hatte die [„Rheinische Post“](#) über die Aktion berichtet.

Die Zeitung schrieb von mehr als 1000 beteiligten Einsatzkräften in NRW. In Erkrath bei Düsseldorf wurden Wohn- und Geschäftsräume durchsucht. Auch Spezialeinsatzkommandos des Zolls seien ausgerückt. Die Eliteeinheit der Bundespolizei, die GSG 9, war nach dpa-Informationen ebenfalls „unterstützend beteiligt“.

##### **LESEN SIE AUCH**

Im Vorfeld habe es rund zehn Haftbefehle und im Laufe der Aktion mindestens eine Festnahme gegeben. Für die Aktion wurde die Sonderkommission (Soko) „Moses“ eingerichtet.

##### **Millionenschäden durch organisierte Schwarzarbeit**

Durch organisierte Schwarzarbeit im Baugewerbe entstünden Millionenschäden, sagte der Hauptzollamtssprecher. Vor zwei Jahren war in Hessen ein Ring aus Schwarzarbeitsfirmen

aufgeflogen, der jahrelang Steuern und Sozialabgaben in Millionenhöhe hinterzogen haben soll. Auch im Münsterland war der Zoll Anfang 2016 mit einer Razzia gegen Schwarzarbeit im Baugewerbe vorgegangen. 2015 hatte es wegen der illegalen Beschäftigung von Arbeiterkolonnen eine internationale Razzia in Deutschland, Italien und den Niederlanden gegeben

Bereits am Montag waren Einsatzkräfte in NRW bei einer Großrazzia gegen eine international tätige Autohehlerbande vorgegangen, die in NRW mindestens 47 zuvor in Deutschland, Belgien und Frankreich gestohlene Wagen verkauft haben soll. Es gab zahlreiche Festnahmen.

### **Реферирование статьи (оценка компетенции ОПК-1.2)**

#### **Deutliche Mehrheit der SPD-Wähler will Schulz nicht als Minister**

Am 25. September 2017, dem Tag nach der Bundestagswahl, hat sich Martin Schulz eindeutig festgelegt. Auf einer Pressekonferenz fragte ihn WELT: „Schließen Sie aus, dass Sie in ein von Frau Merkel oder von der CDU/CSU geführtes Kabinett eintreten als Minister?“ Die Antwort des SPD-

Vorsitzenden war an Eindeutigkeit nicht zu überbieten: „Ja. Ja, ganz klar. In eine Regierung von Angela Merkel werde ich nicht eintreten.“

Doch Martin Schulz scheint es sich anders überlegt zu haben. Nach Informationen des „Spiegels“ untermauerte er nun gegenüber mehreren Mitgliedern der Parteispitze seinen Anspruch auf ein Ministeramt. Vor dem Sonderparteitag am vergangenen Sonntag hätten mehrere führende Sozialdemokraten die Bereitschaft von Schulz getestet, Parteivorsitz und Regierungsamt zu trennen, berichtete das Nachrichtenmagazin. Schulz lehnte demnach ab. „Er ist da entschieden“, sagte ein stellvertretender Parteivorsitzender demnach. Offen sei nur, welches Ressort er anstrebe.

Dürften die Deutschen entscheiden, würde Schulz kein Ministeramt bekommen. 74 Prozent sind nicht der Meinung, er solle in einer möglichen großen Koalition ein Amt übernehmen. 66,8 Prozent der Deutschen entschieden sich sogar für die stärkste Form der Ablehnung, er solle „auf keinen Fall“ einen Ministerposten erhalten. Für ein Mandat sprechen sich dagegen 19 Prozent aus. Das ergab der WELT-Trend, eine repräsentative Umfrage, die exklusiv vom Meinungsforschungsinstitut Civey im Auftrag von WELT erhoben wird. Sieben Prozent der Deutschen geben an, in dieser Frage unentschieden zu sein.

Die Ablehnung eines Ministeramtes für Schulz hat nicht nur in der Gesamtbevölkerung, sondern auch bei den SPD-Wählern eine Mehrheit. 59 Prozent der Anhänger sprechen sich dagegen aus, 37,8 Prozent wollen ihn sogar „auf keinen Fall“ in einem Regierungsamt. Gleichzeitig wünscht ihn sich ein Drittel (33 Prozent) in der Regierung. Sehr ähnlich sieht das Meinungsbild bei den Grünen und Linken aus: Bei den Grünen sind 60 Prozent gegen ein Ministeramt und 28 Prozent dafür. Bei den Linken stimmten 68 Prozent dagegen und 21 Prozent dafür. Damit befürworteten Anhänger dieser drei Parteien ein Ministeramt für Martin Schulz stärker, als es die Gesamtbevölkerung tut.

Die deutlichsten Ablehnungswerte gegenüber einem Ministerposten für Schulz kommen von AfD- (93 Prozent) und FDP-Anhängern (85 Prozent). Unionswähler wollen Schulz zu 75 Prozent nicht in einem Regierungsamt sehen, 33 Prozent können ihn sich als Minister vorstellen. In der Umfrage schnitt Schulz zudem etwas besser bei Männern als bei Frauen ab. Männer lehnten ein Ministeramt zu 72 Prozent ab, Frauen zu 77 Prozent.

Eine GroKo-Neuaufgabe ist in der SPD äußerst umstritten. Auch Schulz hatte diese nach der historischen Schlappe seiner Partei bei der Bundestagswahl im September zunächst ausgeschlossen,

dann aber unter dem Eindruck der gescheiterten Jamaika-Gespräche von Union, FDP und Grünen eine Kehrtwende vollzogen.

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции ОПК-1.2)**

#### **Захарова назвала ключевые вопросы на предстоящих переговорах с США и НАТО**

Российская газета, 25.12.21

Александр Саможнев

**Нерасширение НАТО и непоявление у границ России угрожающих безопасности вооружений являются главными вопросами на предстоящих переговорах с США и НАТО. Об этом заявила официальный представитель МИД РФ Мария Захарова.**

"Именно нерасширение НАТО и непоявление у российских рубежей угрожающих нашей безопасности систем вооружений являются главными, ключевыми вопросами на предстоящих переговорах с США и НАТО", - говорится в комментарии Захаровой, опубликованном на сайте МИД.

По ее словам, это должны "для себя предельно четко уяснить те, кто до сих пор не разобрался в существе российской позиции". Таким образом она напомнила о заявлениях, которые появились в США и Европе относительно того, что грядущее обсуждение российских инициатив в сфере безопасности обойдется без темы о гарантиях нерасширения НАТО.

Ранее, 17 декабря МИД РФ опубликовал [проекты договора](#) с США и соглашения с государствами-членами НАТО о взаимных гарантиях безопасности. В них содержится призыв прекратить любое расширение НАТО на восток и "не размещать оружие и силы" там, где это "будет воспринято другой стороной как угроза национальной безопасности".

Напомним, 24 декабря, на большой [пресс-конференции](#) президент Владимир Путин отметил, что со стороны Запада уже есть первая позитивная реакция на предложения России и "анонсированное возможное начало работы - в первых числах января".

#### **Проект договора о гарантиях безопасности между Россией и США. Главное**

**Министерство иностранных дел России опубликовало в пятницу на своем [сайте](#) проекты договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о гарантиях безопасности и соглашения о мерах обеспечения безопасности Российской Федерации и государств-членов Организации Североатлантического договора.**

Согласно документам, **Россия, в частности, предлагает НАТО:**

- исключить дальнейшее расширение и присоединение к альянсу Украины;
- отказаться от ведения любой военной деятельности на Украине, в Восточной Европе, Закавказье, Центральной Азии;
- дать обязательство не создавать условий, которые можно расценить как угрозу;

- закрепить договоренность мирно решать все споры и воздерживаться от применения силы;
- подтвердить, что они не рассматривают друг друга в качестве противников;
- не разворачивать ракеты средней и меньшей дальности в районах, откуда они могут поражать территорию друг друга;
- не размещать дополнительных военных и вооружения за пределами стран, в которых они были на май 1997 (до присоединения к альянсу стран Восточной Европы) - кроме исключительных случаев с согласия России и членов НАТО.

**Россия также предлагает США:**

- не использовать территорию других стран для подготовки или осуществления нападения друг на друга;
- не проводить военных учений с отработкой сценариев применения ядерного оружия;
- не подготавливать военных неядерных стран применять ядерное оружие;
- не разворачивать ядерное оружие за рубежом и вернуть уже развернутое, а также ликвидировать инфраструктуру для развертывания ядерного оружия вне своей территории;
- не разворачивать ракеты средней и меньшей дальности за рубежом и в районах, откуда они могут поразить цели на территории другой стороны.

**ПРИЛОЖЕНИЕ 4**

**Иностранный язык (первый) (испанский язык)**

**6.5. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания.**

**6.5.1. Типовые задания для текущего контроля успеваемости**

**Test 1 (оценка компетенции УК-4.1)**

1. No aprobaré el examen con buena nota \_\_\_\_\_ no he estudiado mucho.
  - A. para
  - B. pero
  - C. porque
2. No tengo \_\_\_\_\_ libro de ella en mi casa.
  - A. ningún
  - B. algún
  - C. ninguno
3. Cuando \_\_\_\_\_ de mi viaje, te llamaré.
  - A. vuelva
  - B. vuelvo
  - C. volveré



4. Si vienes, te \_\_\_\_\_.  
A. diviertas  
B. divertirás  
C. diviértete
5. Espero que \_\_\_\_\_ ese problema.  
A. resuelves  
B. resuevas  
C. resolviste
6. \_\_\_\_\_ hace calor, iremos a la piscina.  
A. Si  
B. Pero  
C. Así que
7. Te voy a dar un consejo: \_\_\_\_\_ beber más zumos naturales.  
A. tendrías  
B. tienes  
C. deberías
8. Estaré esperándote en el cine; cuando \_\_\_\_\_, llámame.  
A. llegues  
B. llegaste  
C. llegarás
9. Antes de \_\_\_\_\_ la respuesta, piénsala dos veces.  
A. escribes  
B. escribe  
C. escribir
10. ¿Viajas siempre \_\_\_\_\_ avión?  
A. a  
B. por  
C. en

### **Test 2 (оценка компетенции УК-4.2)**

1. Mañana \_\_\_\_\_ un examen importante.  
A. estaré  
B. iré  
C. tendré
2. Ayer \_\_\_\_\_ la televisión por la tarde.  
A. he visto  
B. había visto  
C. vi
3. No quiero \_\_\_\_\_ caramelo.

- A. algún  
B. ningún  
C. nadie
4. Nunca \_\_\_\_\_ comida india ¿y tú?  
A. comía  
B. comí  
C. he comido
5. ¿ \_\_\_\_\_ vuelves \_\_\_\_\_ tu país?  
A. Cuándo / con  
B. Cuándo / a  
C. Cuánto / de
6. \_\_\_\_\_ en metro.  
A. viajad  
B. viajéis
7. ¿Has visto \_\_\_\_\_ película española?  
A. alguna  
B. algo  
C. ninguna
8. Cuando viajé a Inglaterra el año \_\_\_\_\_, visité muchos museos.  
A. pasado  
B. siguiente  
C. próximo
9. \_\_\_\_\_ la mesa porque vamos a comer.  
A. Toma  
B. Pon  
C. Coge
10. \_\_\_\_\_ y ponte cómodo.  
A. Sentaos  
B. Siéntate  
C. Siéntese

**Test 3 (оценка компетенции УК-5.1) 1.**

Queremos \_\_\_\_\_ a Barcelona.

- A. viajar  
B. viajamos  
C. viajando
2. Voy a casa \_\_\_\_\_ pie.  
A. en  
B. a  
C. por

3. ¿Dónde \_\_\_\_\_ ahora?  
A. eres  
B. estás
4. ¿Con qué frecuencia \_\_\_\_\_ deporte tus padres?  
A. hagan  
B. hacen  
C. hacéis
5. ¿\_\_\_\_\_ es tu actor favorito?  
A. Qué  
B. Cuáles  
C. Cuál
6. En la farmacia puedo comprar \_\_\_\_\_.  
A. un jarabe  
B. una bufanda  
C. un bolígrafo
7. Tengo que ir a la \_\_\_\_\_ para comprar un libro  
A. biblioteca  
B. tienda  
C. librería
8. \_\_\_\_\_ a mi madre una caja de bombones.  
A. cómprase  
B. cómprate  
C. cómprale
9. Esta chica \_\_\_\_\_ su hermana, pero no lo sé.  
A. será  
B. tendrá  
C. estará
10. Los lunes \_\_\_\_\_ clases a las 7h.  
A. teno  
B. tengo  
C. tieno

**Test 4 (оценка компетенции УК-5.2)**

1. Yo \_\_\_\_\_ levanto a las siete todos los lunes.  
A. te  
B. se  
C. me
2. Tú \_\_\_\_\_ pasta muchas veces. Debes cambiar la dieta.  
A. comes  
B. come  
C. comas

3. Juan \_\_\_\_\_ de Francia, pero \_\_\_\_\_ en España.  
A. es/está  
B. es /es  
C. está /es
4. Tú \_\_\_\_\_ levantas a las 8, yo \_\_\_\_\_ levanto a las 9.  
A. se/te  
B. te /me  
C. me/se
5. \_\_\_\_\_ hambre y sed.  
A. hay  
B. soy  
C. tengo
6. Juan y María \_\_\_\_\_ duchan \_\_\_\_\_ la noche.  
A. te / por  
B. se / por  
C. Se / de
7. ¿\_\_\_\_\_ la respuesta?  
A. Hace  
B. Hay  
C. Sabes
8. Ese anillo es perfecto para tu \_\_\_\_\_.  
A. brazo  
B. dedo  
C. cuello
9. Mi mejor amigo ayer \_\_\_\_\_ mucho.  
A. trabaja  
B. ha trabajado  
C. trabajó
10. Estudiáis \_\_\_\_\_.  
A. muy  
B. mucha  
C. mucho

**Test 5 (оценка компетенции ОПК-1.1) 1.**

Venimos a clase \_\_\_\_\_ la mañana.

- A. por  
B. de C.

en

2. Tenemos dos libros \_\_\_\_\_.

- A. azules  
B. azul  
C. blanca
3. A mí me \_\_\_\_\_ los animales.  
A. gusto  
B. gustan  
C. gusta
4. ¿\_\_\_\_\_ hermanos tienes?  
A. Quién  
B. Cuántos  
C. Dónde
5. María es más alta \_\_\_\_\_ Pedro.  
A. tan  
B. que  
C. como
6. Mi padre tiene \_\_\_\_\_ años.  
A. cuarentaiocho  
B. quarenta y ocho  
C. cuarenta y ocho
7. \_\_\_\_\_ veinte años.  
A. soy  
B. estoy  
C. tengo
8. El profesor \_\_\_\_\_ a los estudiantes  
A. enseña  
B. estudian  
C. aprende
9. Tengo tantos amigos \_\_\_\_\_ tú.  
A. que  
B. de  
C. como
10. Los niños \_\_\_\_\_ en el parque.  
A. juego  
B. jugamos  
C. juegan

**Test 6 (оценка компетенции ОПК-1.2)**

1. ¿\_\_\_\_\_ de los dos vestidos te gusta más?  
A. Cuáles  
B. Cuál

C. Qué

2. Te conté la verdad pero no \_\_\_\_\_ creíste.  
A. se la  
B. te la  
C. me le
3. Ojalá mañana \_\_\_\_\_ suerte en el examen.  
A. tienes  
B. tendrás  
C. tengas
4. \_\_\_\_\_ ver la película, lee el libro.  
A. tan pronto como  
B. mientras  
C. antes de
5. Es mejor que \_\_\_\_\_ despacio.  
A. comes  
B. comas  
C. comieras
6. Sería conveniente que \_\_\_\_\_ tus gafas a clase.  
A. trajeras  
B. hayas traído  
C. traes
7. Ayer, mi prima me dijo que me \_\_\_\_\_ al concierto el próximo sábado.  
A. invite  
B. invitaría  
C. invitara
8. No creo que \_\_\_\_\_ diciendo la verdad.  
A. estás  
B. estabas  
C. estés
9. \_\_\_\_\_ ya habías preparado la comida, puse la mesa.  
A. Como  
B. Para que  
C. Así que
10. Me caí al \_\_\_\_\_ las escaleras de mi casa.  
A. bajar  
B. bajando  
C. bajé

**Перевод (оценка компетенции ОК-4.1)**

1. начать официальный визит;
2. прибыть в Россию с двухдневным визитом;

3. по приглашению главы государства;
4. отклонить официальное приглашение своего коллеги;
5. помощник зам. министра иностранных дел;
6. в ходе трехсторонних переговоров на высшем уровне;
7. во время своего пребывания в столице Германии;
8. находиться с ответным визитом в США;
9. нанести рабочий визит; программа визита китайской делегации, возглавляемой министром иностранных дел

#### **Перевод (оценка компетенции УК-4.2)**

1. премьер министр в сопровождении 20 официальных лиц правительства и представителей бизнеса;
2. правительственной делегации оказан теплый прием;
3. отбыть на родину после проведения плодотворных переговоров;
4. возобновить переговоры по спорному вопросу;
5. предварительные переговоры провалились;
6. продолжительные переговоры необходимо приостановить;
7. возобновить многосторонние переговоры по региональным вопросам;
8. нормализовать напряженные отношения;
9. придавать большое значение развитию двухсторонних отношений; обменяться мнениями по вопросам, представляющим общий интерес

#### **Перевод (оценка компетенции УК-4.2)**

6 декабря в Нью-Дели пройдут переговоры глав внешнеполитических и оборонных ведомств России и Индии в формате «два плюс два». С российской стороны в мероприятии примут участие Министр иностранных дел Российской Федерации С.В.Лавров и Министр обороны Российской Федерации С.К.Шойгу, с индийской – Министр иностранных дел Республики Индии С.Джайшанкар и Министр обороны Республики Индии Р.Сингх.

Главы внешнеполитических и оборонных ведомств двух стран обсудят ключевые региональные сюжеты, включая ситуацию в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Центральной Азии, урегулирование в Афганистане и Сирии, а также взаимодействие на площадке Шанхайской организации сотрудничества и в формате Россия-Индия-Китай. Отдельное внимание будет уделено вопросам стратегической стабильности.

Россия и Индия имеют схожее видение модели формирующегося более справедливого и равноправного полицентричного мироустройства. Наши страны демонстрируют идентичность или близость позиций по важнейшим проблемам мира и безопасности, выступают за соблюдение норм международного права, укрепление коллективных начал межгосударственного общения, придерживаются принципа невмешательства во внутренние дела суверенных государств и уважения культурно-цивилизационной самобытности народов.

[https://www.mid.ru/ru/press\\_service/vizity-ministra/1788924/](https://www.mid.ru/ru/press_service/vizity-ministra/1788924/)

#### **Перевод (оценка компетенции УК-5.1)**

1. переговоры проводятся в дружелюбной атмосфере;
2. прервать дипломатические отношения;
3. выйти из зашедших в тупик переговоров;
4. играть роль посредника между враждебными сторонами;

5. назначить новый раунд двухсторонних переговоров после перезагрузки отношений;
6. чрезвычайные переговоры по ситуации в Ливии;
7. переговоры были перенесены;
8. разрыв дипломатических отношений вызвал обострение ситуации

в  
регионе;

9. придавать важность открытому обмену мнений по спорным вопросам; ускорить многосторонние переговоры по ядерному вопросу

### **Статья на перевод (Оценка компетенции УК – 5.2)**

#### **Лавров назвал НАТО геополитическим проектом по освоению территорий после распада СССР**

Глава российского МИД подчеркнул, что Россия не может оставаться безразличной к факту нахождения НАТО у порога своих границ

МОСКВА, 27 декабря, 2021 /ТАСС/. Североатлантический альянс является геополитическим проектом по освоению территорий после распада СССР и Организации Варшавского договора. Об этом заявил в понедельник глава МИД РФ Сергей Лавров в эксклюзивном интервью Владимиру Соловьеву для YouTube-канала "[Соловьев Live](#)"

"НАТО сейчас - чисто геополитический проект по освоению территории, которая оказалась бесхозной после исчезновения [Организации] Варшавского договора и после распада Советского Союза. Вот чем они занимаются", - сказал министр.

Лавров обратил внимание, что Россия не может оставаться безразличной к факту нахождения НАТО у порога своих границ. "То, что они сейчас уже замахнулись, как сказал [президент России Владимир] Путин, на порог нашего дома, конечно, это не может нас оставить безразличными", - сказал Лавров.

При этом министр указал, что соглашение о гарантиях безопасности с Североатлантическим альянсом не обязательно готовить в Совете Россия - НАТО. "Конечно, переговорщиком будет не [генсек НАТО Йенс] Столтенберг, который является, по большому счету, главным административным распорядителем секретариата Североатлантического альянса, а это будут ключевые члены блока, прежде всего, США" - отметил он.

Глава МИД РФ также напомнил, что НАТО обещали, что не будут расширять альянс на восток.

"Недавно я читал воспоминания какого-то английского дипломата, который где-то участвовал в каких-то переговорах, в том числе связанных с объединением Германии и теми темами, которые вокруг этого нанизывались на единую Германию в контексте НАТО, ядерного оружия, которого не должно быть восточнее той линии, на которой оно находилось в то время", - поделился Лавров. "И написал этот английский дипломат <...> фантастическую вещь. Он говорит: да, они искренне обещали, что НАТО не будет расширяться, но, конечно, они не имели этого в виду, их просто тянул вперед исторический шанс построить новую



Европу, в которой не будет конфронтации. А Збигнев Бжезинский в разговоре с одним из своих коллег прямо сказал: "Мы их обманули", - отметил глава МИД РФ.

### **"Невзрослое поведение"**

НАТО демонстрирует невзрослое поведение, так как параллельно с возобновлением каналов диалога между Москвой и Вашингтоном "рубил эти каналы", заявил Лавров. "Вот эта истерика, которую устраивают вокруг РФ, - это по-настоящему истерика, [но] не у всех. У солидных лидеров я такой истерики вообще не вижу. Не раз уже имел возможность упомянуть о встрече [президента РФ Владимира] Путина и [президента США Джо] Байдена в Женеве, где шел абсолютно взрослый разговор, по конкретным вещам и при полном понимании, что в ключевых делах мы сильно расходимся. Но говорили взрослые люди, опытейшие политики, которые наметили в конечном итоге пути диалога. Его не было многие годы", - сказал он.

"А вот в НАТО невзрослые люди собрались, потому что НАТО параллельно с возобновлением каналов между Москвой и Вашингтоном рубил эти каналы. Господин [Йенс] Столтенберг выгнал оставшихся там (в представительстве РФ при НАТО - прим. ТАСС) десять человек. И кроме восьми, включая технический состав, водителей и так далее, больше никого и не было в Брюсселе. Так работать невозможно", - указал Лавров.

Поэтому, продолжил министр, есть все-таки люди, которые понимают необходимость диалога при всех обстоятельствах, а есть те, кто "истерят по отношению к любому действию со стороны России, не пытаюсь в нем разобраться, не пытаюсь поставить себя на место России и посмотреть на ее аргументы".

### **Расширение НАТО на восток**

По словам Лаврова, Россия имеет серьезные сомнения в том, что ее требование о нерасширении НАТО на восток не будет проигнорировано. "Мы сделали публичной нашу инициативу, как объяснил президент [РФ Владимир] Путин и МИД, так как мы знаем о способности Запада заматывать любые неудобные для них вопросы, - сказал он. - У нас серьезные сомнения по поводу того, что главное в наших предложениях, а именно безусловное требование нерасширения НАТО на восток, не будет замотано".

Лавров добавил, что дипломатическая практика предполагает, когда "все [стороны] собираются, передают свои предложения, они изучаются, а потом переговорщики начинают делать общую базу, которая превращается в документы". "Но это если с обеих сторон есть желание договориться", - отметил министр.

Глава российского МИД подчеркнул, что делегация на переговорах с США по безопасности будет следовать указаниям президента Путина. "Дождемся, во-первых, того, что нам американцы предложат в ответ, ну и будем, безусловно, работать, исходя из четких, недвусмысленных указаний президента", - указал он.

Министерство иностранных дел России 17 декабря опубликовало проекты договора с США о гарантиях безопасности и соглашения о мерах обеспечения безопасности РФ и государств - членов Организации Североатлантического договора. Они были переданы помощнику госсекретаря США Карен Донфрид 15 декабря.

**Перевод (Оценка компетенции ОПК-1.1)** вывод войск; избирательная кампания; давление, которое оказывали США и Великобритания; сдаться; теракты; приоритетный; основываться, базироваться (об отношениях); Марокко; марокканский; нелегальная иммиграция; Западная Сахара; налоговая система; убежище; теневая экономика; ущерб для свободной конкуренции; ВВП; развивающаяся страна; сельские районы; пока что; экономические показатели; предприятия обслуживания; металлургическая (пищевая, химическая) промышленность; производство табачных изделий; зерновые культуры; подсолнечник; свиноводство; овцеводство; выращивание крупного рогатого скота; птицеферма; рыболовство; анчоусы, осьминоги, ракушки, креветки; горнодобывающая промышленность; олово, медь, ртуть; восполнимый; потребление природного газа; Нидерланды; единая валюта; уровень безработицы; государственные расходы; государственный долг; положительное сальдо; внешняя торговля; Соединённое Королевство; Япония; платёжный баланс.

**Статья на перевод (Оценка компетенции ОПК-1.2)**

*Traduzca al ruso el texto siguiente:*

A pesar de la modernidad de la sociedad española, de su apreciable nivel de desarrollo socioeconómico y de la admiración que han suscitado la transición pacífica de la dictadura a la democracia y la transformación del Estado centralista en autonómico, el cambio en la percepción de España en el exterior no ha evolucionado en la misma medida que su modernización. Aún perviven perjuicios y estereotipos heredados del pasado, sobre todo algunos enraizados en la tradición de la “España de pandereta”, creada por los viajeros románticos del siglo XIX, de una España de toreros y folclóricas, falsamente apasionada y patética. Todavía se insiste, en el extranjero, en el recuerdo de momentos dramáticos y oscuros del pasado español, como si estos continuaran determinando su presente y su futuro. El terrorismo de ETA puede dar la razón, aunque sea injustamente, a quienes piensan que la España extremista y dogmática aún no se ha extinguido. En ello nos corresponde a los españoles una parte de culpa, pues con demasiada frecuencia hemos adaptado la imagen de nuestro país a la mirada de los demás. La puesta en marcha del *Proyecto Marca España* responde a la necesidad de “avanzar en la construcción de una imagen de España que responda a la nueva realidad social, económica y cultural de nuestro país.”

**Статья на перевод (Оценка компетенции – ОПК-1.2)** *Traduzca al español:*

Испания значительно отличается от других европейских стран политической и социально-экономической структурами, это страна с высокими экономическими показателями, однако в её экономике есть ряд слабых сторон. После вступления в Европейское сообщество в 1986 г. Испания пережила период ускоренного промышленного развития. Иностранные и внутренние инвестиции способствовали быстрому росту национальной экономики. Среди самых больших экономических проблем следует отметить самый высокий в ЕС уровень безработицы – 14%.

***Статьи для реферирования на испанском языке***

**Статья на реферирование на испанском языке (Оценка компетенции – УК-4.1)**  
**Nacidos en guerra, ¿creciendo en esperanza?**

Más de 3 millones de niños han nacido en Yemen desde que la violencia se adueñó del país en 2015. Niños que solo han conocido la guerra y las privaciones, que crecen, resistiendo pese a todo, sin atención médica, con escasez de agua y alimentos, amenazados por la desnutrición, el cólera y

los bombardeos. Ruba es una de esas niñas. Nació con bajo peso y ha sufrido varios episodios de desnutrición aguda severa en sus primeros 1.000 días de vida. Su padre, Masnour, apenas consigue ingresos y ha tenido que endeudarse para pagar su tratamiento. "No hay nada peor que ser padre de una niña enferma, especialmente durante la guerra", afirma con tristeza. Desafortunadamente, historias como la de Ruba en Yemen se repiten en otros países. Siria, República Democrática del Congo, Sudán del Sur, Irak, Nigeria o Bangladesh son lugares donde los conflictos se prolongan, arrasando millones de infancias. Así se refleja en el informe de Acción Humanitaria para la Infancia 2018, que acabamos de presentar en UNICEF en un esfuerzo incansable por atraer atención y recursos hacia niñas y niños como Ruba, a quienes les tocó nacer y crecer en los entornos más hostiles del planeta. Este llamamiento, realizado a partir de un análisis de situación país por país, recoge la previsión de necesidades de la infancia en todo tipo de emergencias, incluyendo conflictos armados, desastres naturales o crisis sanitarias y nutricionales. Llama la atención que, de los 3.600 millones de dólares (2.920 millones de euros) solicitados para atender a 48 millones de niños en 51 países, un 84% se necesitan para crisis motivadas por conflictos. Conflictos que acarrearán el colapso de los servicios públicos, aumentan la dificultad de conseguir alimentos y disparan sus precios e incrementan drásticamente los niveles de pobreza. En Yemen, Sudán del Sur, Bangladesh o Siria, miles de niños están indefensos ante el cólera, la desnutrición, la difteria o el frío del invierno, más letales que las propias bombas, y consecuencia directa de las guerras que destruyen escuelas, hospitales, redes de abastecimiento de agua, y que expulsan a millones de familias de sus hogares privándoles de sus medios de vida y dejándoles a merced de la ayuda internacional. Las cifras son abrumadoras: en República Democrática del Congo, más de 2 millones de niños sufren desnutrición aguda grave. En Sudán del Sur más de 4 millones de niños se enfrentan al riesgo de hambruna, enfermedades o de ser reclutados por grupos armados. Ir a la escuela es un sueño para la mayoría. Los niños rohingya, tras haber escapado de forma traumática de los ataques en Myanmar, han sufrido brotes de sarampión y difteria que, afortunadamente, parecen estar controlados. En Yemen 16 millones de personas no tienen acceso a agua, y los casos sospechosos de cólera no dejan de aumentar. La crisis siria, a punto de entrar en su octavo año, ha generado más de 6 millones de desplazados internos y más de 5 millones (incluidos 2,5 millones de niños) de refugiados en otros países. Ante este panorama no cabe mirar hacia otro lado. Tenemos la obligación de proteger y ofrecer oportunidades a estos niños. Es fundamental redoblar los esfuerzos para impulsar procesos de paz, seguir reclamando que se respete el Derecho Internacional Humanitario, que se permita el acceso de ayuda humanitaria allí donde se necesite, se proteja incondicionalmente a los niños, y cesen los ataques contra escuelas y centros de salud. Y, por supuesto, hemos de seguir ofreciendo una respuesta inmediata a los millones de niños afectados por emergencias en todo el mundo. A menudo, durante este recorrido por las vidas de los niños en emergencias, y junto con el dolor, el coraje y las ganas de cambiar las cosas, surge una sensación incómoda de que nada cambia, o incluso de que la situación va a peor. Hace unas semanas hablábamos con Gianluca Buono, Jefe de Emergencias de UNICEF en Siria, y le trasladábamos esta pregunta: "¿Qué es lo que te motiva, qué te da fuerza para seguir día tras día, año tras año?" Su respuesta, tan sencilla como incuestionable: "Sé que estamos salvando la vida de muchos niños". Por eso, porque podemos salvar la vida de muchos niños, protegerles de las enfermedades, el hambre, las agresiones, ofrecerles una educación y un futuro, hemos de seguir. Para ello seguimos contando con el inestimable apoyo de la sociedad española. Contamos con vosotros.

## **Операция против деградации**

**США и НАТО готовы обсуждать российские требования о гарантиях безопасности, но выборочно**

В течение вторника из Москвы и западных столиц звучали заявления, внушающие то оптимизм, то тревогу. С одной стороны, США дали понять, что готовы обсуждать с Россией ее требования о гарантиях безопасности, причем в разных форматах — двустороннем, а также в рамках Совета Россия—НАТО и ОБСЕ. Переговоры могут состояться в январе. С другой стороны, и в Вашингтоне, и в штаб-квартире НАТО назвали ряд запросов Москвы неприемлемыми. Тем временем министр обороны РФ Сергей Шойгу предупредил о подготовке американскими ЧВК провокаций в Донбассе, а президент Владимир Путин пригрозил западным странам жесткой реакцией на недружественные шаги.

О том, что США готовы обсуждать с Россией ее озабоченности в сфере безопасности, во вторник в ходе брифинга заявила помощница госсекретаря по делам Европы и Евразии Карен Донфрид. В понедельник об этом в ходе телефонного разговора с помощником президента РФ Юрием Ушаковым сказал советник президента США по нацбезопасности Джейк Салливан. «Мы послали России ясный сигнал о том, что готовы вести с ней дипломатические обсуждения предложений, которые она положила на стол переговоров», — уточнила Карен Донфрид в беседе с журналистами. По ее словам, работа может одновременно вестись в трех форматах: двустороннем (российско-американском) и многостороннем (в рамках Совета Россия—НАТО и на площадке ОБСЕ). Предметные переговоры по двусторонней линии, скорее всего, пройдут уже в январе.

В схожем духе высказался генсек НАТО Йенс Столтенберг. «Мы по-прежнему готовы к содержательному диалогу с Россией, и я намерен созвать новое заседание Совета Россия—НАТО как можно скорее в новом году», — сказал он. Но в то же время добавил: «НАТО никогда не пойдет на компромисс с Россией по поводу расширения и суверенного права стран Европы — и это касается Украины — выбирать свой путь, а также права государств НАТО защищать весь альянс».

Отметим, что в Москве заранее дали понять, что готовы к переговорам с США «хоть завтра». Об этом, в частности, говорил заместитель министра иностранных дел РФ Сергей Рябков, изъяснившийся готовностью в любой момент вылететь в третью страну, к примеру, в Швейцарию, на консультации с американцами.

Заседаний же Совета Россия—НАТО не было с июля 2019 года. Представители альянса неоднократно предлагали его созвать, на что Москва неизменно отвечала, что такая встреча будет иметь смысл только, если в НАТО заранее подтвердят, что готовы рассматривать российские озабоченности и предложения в сфере обеспечения безопасности.

По словам замглавы МИДа, российская сторона «в течение трех лет говорила о готовности созвать заседание совета для того, чтобы обсудить комплекс мер по деэскалации». Суть этого комплекса Александр Грушко передал так:

- «Первое — открыть каналы общения по военной линии.
- Второе — согласовать отведение районов учений от линии соприкосновения.
- Третье — выработать договоренности по совершенствованию механизмов избежания и предотвращения опасных военных инцидентов, включая установление минимально допустимых дистанций для сближения боевых самолетов с военными кораблями.

- Четвертое — меры по повышению безопасности полетов (использование транспондеров и так далее), в том числе с целью снижения рисков для гражданской авиации».

«НАТО все это было неинтересно»,— резюмировал дипломат.

Между тем газета [Financial Times](#) сообщила о разногласиях среди стран—членов НАТО по вопросу о том, в каком формате лучше всего вести переговоры с Россией и что именно обсуждать. Ряд государств настаивают на необходимости вовлечения в консультации всех заинтересованных сторон, для чего лучше всего подошли бы Совет Россия—НАТО или ОБСЕ. Однако некоторые другие страны полагают, что в более узком составе договориться с Россией было бы проще. [Напомним](#), после недавней видеоконференции с Владимиром Путиным американский президент Джо Байден обещал созвать встречу в формате «5+1» (предположительно, речь шла о США, Великобритании, Италии, Франции, ФРГ плюс России) для обсуждения озабоченностей Москвы. Это вызвало крайне нервную реакцию ряда других, прежде всего восточноевропейских, стран НАТО. В итоге ни о какой подобной встрече объявлено не было.

«Страны НАТО имеют единую позицию и единый подход к России. Он основан на сдерживании и обороне, а также готовности защищать друг друга, но мы также открыты к диалогу»,— сказал он.

Между тем о причинах настойчивости Москвы во вторник в ходе расширенной коллегии Минобороны рассказал Владимир Путин. По словам президента, у него вызывает серьезную озабоченность наращивание непосредственно у российских границ военной группировки США и НАТО, а также проведение крупномасштабных учений, в том числе незапланированных (подробнее см. материал на стр. 1). По его словам, России нужны долгосрочные, юридически обязывающие гарантии безопасности.

Вину за возникшую в Европе напряженность Владимир Путин целиком возложил на США и их союзников.

Министр обороны РФ Сергей Шойгу в ходе своего выступления также уделил особое внимание военно-политическому курсу Запада. «Стремление Североатлантического альянса вовлечь украинские вооруженные силы в свою военную деятельность несет угрозу безопасности, принимая во внимание попытки Киева силовым путем решить проблему Донбасса,— заявил он.— Продолжается военное освоение территории Украины странами НАТО. Усугубляют ситуацию поставки США и их союзниками вертолетов, ударных беспилотных летательных аппаратов, ПТУРов». В числе прочего Сергей Шойгу рассказал о подготовке американскими ЧВК провокаций в Донбассе: «Для совершения провокаций в города Авдеевка и Красный Лиман (ими.— “Ъ”) доставлены резервуары с неустановленными химическими компонентами».

Владимир Путин же предупредил, что «в случае продолжения явно агрессивной линии западных коллег» Россия будет «принимать адекватные ответные военно-технические меры, на недружественные шаги жестко реагировать». По его словам, Москва имеет на это полное право.

*Елена Черненко*

#### **Статья на реферирование на испанском языке (Оценка компетенции – УК – 4.2)**

### **Inmigración e infraestructuras serán los ejes del Discurso del Estado de la Unión de Trump esta noche**

Hay que ser honestos: con [Donald Trump](#), nunca se sabe. Así que predecir de lo que va a hablar en su Discurso del Estado de la Unión, esta noche (en América), o mañana por la mañana (en Europa) es problemático. En principio, se espera que el presidente estadounidense centre la intervención ante las dos cámaras del Congreso del país, reunidas en sesión conjunta, en tres cosas: el estado de la economía, su propuesta para regularizar a 2,8 millones de inmigrantes indocumentados a cambio de 25.000 millones de dólares para construir el muro en México (un muro que teóricamente iba a pagar ese país), y su plan de infraestructuras, al que fía la reelección.

Pero Trump es Trump, y en su ADN está el cromosoma del populismo. Así que el presidente colgará en su web los nombres de los ciudadanos que contribuyan a su campaña. El precio mínimo es 35 dólares (28 euros); el máximo, 2.700 dólares (2.182 euros), que es el tope que autoriza la ley.

Por de pronto, el arranque del Discurso ha comenzado con un problema inesperado. Trump, que tras ganar las primarias de Nevada dijo para la posteridad "amo a la gente con bajo nivel educativo" ha visto cómo sus asesores, en lo que ya es una tradición, han escrito mal las invitaciones al evento. State of the Union (Estado de la Unión), dicen los documentos, que estaban siendo anoche reimpresos a toda velocidad en Washington. Las erratas son una constante en la Casa Blanca de Trump, aunque se suelen concentrar en sus tuits -en los que pega patadas al Diccionario de Oxford - y en sus viajes al extranjero -cuando le acompaña un séquito más numeroso, lo que permite a sus asesores equivocarse más con los nombres y cargos-.

Éste es el primer Discurso que realice Trump, y en él se espera que el presidente repita lo que considera el mayor éxito de su gestión: la subida de Wall Street y el mantenimiento de la expansión económica que comenzó en 2010.

Trump también recordará [la caída de Raqqa](#) y la pérdida por el Estado Islámico de la práctica totalidad del territorio que controlaba, aunque, presumiblemente, insistirá en el peligro del terrorismo islamista. La bajada de los impuestos a las rentas más altas y a las empresas será, asimismo, otro de los puntos fuertes de su intervención.

Hasta ahí, está lo que cae en la columna del 'Haber'. Más complicado será el 'Debe'. El presidente va a tener que defender su posición en materia de inmigración, donde ha propugnado abrir las puertas a la ciudadanía estadounidense dentro de 12 años de 2,8 millones de sin papeles' que llegaron al país como menores de edad acompañando a sus padres. La idea es muy del agrado de los demócratas. Pero, para una parte considerable del Partido Republicano, la posibilidad de que un solo inmigrante indocumentado adquiera un estatus legal - por no hablar del acceso a la ciudadanía - es inaceptable. El representante republicano Stephen King, de Iowa -uno de los más duros en inmigración- ya ha advertido de que él "y otros amigos" no van a aplaudir a Trump cuando proponga abrir las puertas de la inmigración a casi 3 millones de personas.

Claro que con esa propuesta Trump ha metido en una ratonera aún mayor a la oposición demócrata. Ese partido tiene que decidir si rechaza la legalización de esos 2,8 millones de personas porque no quiere dar a Trump 25.000 millones de dólares que, en gran parte, se destinarán en el futuro a la construcción de parte del muro en la frontera con [México](#). Es una cuestión muy difícil para los demócratas, que, a medida que se acercan las elecciones de 2020, están escorándose a la izquierda para ganar el apoyo de sus bases, lo que, a su vez, puede alejarlos del centro político en el que han tratado de mantenerse.

Para ganar la reelección, Trump cuenta con otra baza: un ambicioso plan de construcción de infraestructuras por valor de 1,7 billones de dólares (cerca de 1,4 billones de euros). Es una idea que cuenta con un enorme respaldo de los dos partidos, y que también es popular entre los votantes,

porque las infraestructuras estadounidenses se caen, literalmente, en pedazos. Pero, al igual que en el muro con México, el problema son los detalles.

Hasta la fecha, la Casa Blanca no ha dado a conocer los detalles de la propuesta, y lo que ha filtrado son solo borradores que indican que la mayor parte del gasto caería en los municipios y en los estados del país. El plan de financiación es tremendamente complejo, con proyectos de colaboración público-privada y exenciones fiscales para la deuda de infraestructuras que puede hacer que el plan sea un festival para Wall Street. Pero Trump es un maestro en el arte de jugar con los números, y nadie duda que su mensaje -1,7 billones de dólares- va a ser lo que recuerden los votantes y los medios de comunicación el miércoles.

### **Статья на реферирование на испанском языке (Оценка компетенции УК – 5.1)**

#### **Los separatistas del sur de Yemen se hacen con el control de Aden y expulsan al Gobierno**

Un conflicto latente, de resonancias históricas, ha terminado saltando por los aires en la sureña Aden, la segunda ciudad del despedazado Yemen. Las fuerzas que hasta ahora habían cooperado contra el enemigo común de los hutíes se han enfrascado en unos violentos combates que se han saldado con al menos 36 muertos y han dejado al Gobierno atrapado en el palacio presidencial de la villa. "En realidad, los enfrentamientos que se registraron por toda la ciudad en los últimos días se están reduciendo. La victoria de las fuerzas separatistas del sur está cerca", reconoce a EL MUNDO Esam Sherim, un dirigente de Conferencia, el partido político del fallecido Ali Abdalá Saleh, desde las cercanías de Aden. "El Gobierno del presidente Abdo Rabu Mansur Hadi ha perdido el control de Aden", agrega. Los separatistas -un movimiento secesionista que busca deshacer la reunificación de 1990 y recuperar Yemen del Sur- han alcanzado este martes el cuartel general de la guardia presidencial e iniciado el asedio del palacio presidencial, donde se hallan confinados algunos miembros del Gobierno de Hadi, refugiado en Arabia Saudí. Fuentes gubernamentales han avanzado que el primer ministro Ahmed Abid bin Daguer se prepara para abandonar el inmueble acompañado por sus trece ministros en dirección a una base militar de la coalición árabe liderada por Arabia Saudí. Su destino final es abrazar el exilio. Desde Riad, Hadi acusó este lunes a sus antiguos aliados de perpetrar "un golpe de Estado" y una "rebelión armada". En las tres jornadas de escaramuzas, en las que se ha empleado artillería pesada, al menos 36 personas han perdido la vida, según datos proporcionados por el Comité Internacional de la Cruz Roja. La contienda -un nuevo frente en la guerra civil que padece desde 2015 la nación más pobre del golfo Pérsico- está impulsando las aspiraciones del consejo transicional del sur, el órgano de los separatistas presidido por el exgobernador de Aden, Eidarus al Zubeidi, y amenaza con dividir incluso a los dos países que encabezan la coalición árabe. El consejo, respaldado por Emiratos Árabes Unidos, fue formado el año pasado para desempolvar la utopía de un Estado independiente. Los choques estallaron el domingo tras cumplirse el ultimátum lanzado por los separatistas para que Hadi -apoyado por Arabia Saudí- destituyera a su Gabinete entre acusaciones de corrupción y desgobierno. Para tratar de contener la precaria situación económica en Aden, Riad anunció a principios de este mes la transferencia de 2.000 millones de dólares al banco central yemení. En las últimas horas los partidarios del consejo han difundido a través de las redes sociales fotografías con la enseña de Yemen del Sur ondeando en bases de la ciudad portuaria. Los progresos de sus tropas han animado, además, las celebraciones callejeras con la secesión como trofeo de guerra. Sus acólitos anhelan un país formado por las provincias de Aden, Lahech, Shebua, Al Dalea y Hadramut. Este martes, la coalición árabe -que inició en marzo de 2015 los bombardeos sobre las posiciones del grupo rebelde chií de los hutíes- ha instado a las partes en liza a firmar un alto el fuego inmediato. "La coalición tomará todas las decisiones que considere oportunas para restaurar la estabilidad y la seguridad en Aden", ha señalado la nota. En la víspera, su portavoz Turki al

Maliki despachó mensajes destinados a ambas partes. A los separatistas les exhortó a "hablar con el Gobierno legítimo" mientras pedía al Ejecutivo que "valorara las demandas del movimiento social y político" de los separatistas. El ministerio del Interior ha dado orden a todas sus unidades de cesar la lucha con la esperanza de que el rival "responda positivamente a la llamada de la coalición". El polvorín yemení -con la mayoría de la población en zonas administradas por los hutíes, sometidas a un salvaje bloqueo que ha propagado la hambruna y las epidemias- se ha convertido en un filón para las organizaciones yihadistas. Al menos 12 soldados de una fuerza local apoyada por Emiratos Árabes Unidos han muerto este martes en el ataque de un coche bomba contra un puesto de control al noreste de Ataq, la capital de la provincia sueña de Shebua. Aunque el atentado no ha sido aún reivindicado, el lugar y el "modus operandi" señalan a Al Qaeda en la Península Arábiga, una de las sucursales más temidas de la red que fundó Osama Bin Laden. En Yemen, las dos potencias de Oriente Próximo, Arabia Saudí e Irán, libran una batalla por la hegemonía en la región. Un complicado puzzle de cambiantes alianzas que han acabado en tablas. Tres años después del inicio de la contienda, ningún bando ha logrado cantar victoria mientras la población civil es víctima de la hambruna, el cólera, la difteria y "la mayor catástrofe humanitaria" del planeta. Desde marzo de 2015, los bombardeos saudíes se han cobrado más de 9.200 vidas y han dejado más de 49.000 heridos. El conflicto ha provocado más de tres millones de desplazados.

### **Статья на реферирование на испанском языке (Оценка компетенции УК-5.2) Las relaciones internacionales y la situación económica de España.**

#### *La retirada de las tropas españolas de Irak*

En su campaña electoral, Zapatero había prometido que si ganaba las elecciones retiraría las tropas de Irak a finales de junio de 2004. Tras su victoria en las elecciones, muchos dudaban de la capacidad del nuevo gobierno para mantener su promesa debido a la fuerte presión que ejercían EE UU y Gran Bretaña. Sin embargo, el PSOE cumplió su palabra y retiró las tropas españolas de Irak dos meses antes de lo que había anunciado. Esta medida creó una fuerte polémica, sobre todo fuera del país. Muchos comentaristas extranjeros opinaban que la retirada de las tropas equivalía a rendirse ante los terroristas, que habrían conseguido su objetivo con los atentados de Madrid. Pero por otra parte, la retirada de las tropas ganó el respeto de los españoles y de muchos países de la UE, que también se encontraban en contra del conflicto bélico. La decisión de retirar las tropas de Irak rompió las buenas relaciones que se habían desarrollado entre España, EE UU y Gran Bretaña durante el gobierno anterior. El PSOE decidió reorientar sus alianzas hacia los países tradicionales, volviendo al eje UE – América Latina – Norte de África, que había sufrido un alejamiento de España en los años anteriores.

#### *Relaciones con Iberoamérica*

Por razones históricas y culturales, las relaciones de España con Iberoamérica son prioritarias. España es el país de la UE que más invierte en esta zona, a la que también destina la mitad de los fondos que dedica a la cooperación internacional.

Se aprecia un claro interés por parte del gobierno español en reforzar las relaciones con Brasil. Este país puede ofrecer grandes oportunidades para las empresas españolas debido a su enorme población (200 millones de habitantes) y el elevado potencial de desarrollo que presenta.

#### *Relaciones con el Norte de África*

Por razones de proximidad geográfica, el Norte de África tiene un gran interés para la política exterior española. España fue sede de la *Primera Conferencia Euromediterránea* (Barcelona, noviembre de 1995), que fijó los objetivos y las bases en que deben asentarse las relaciones entre los países rebereños del Mediterráneo.



Las relaciones con Marruecos son especialmente complejas, a causa de la reclamación por este país de Ceuta y Melilla – dos ciudades españolas situadas en el norte de África – y de la inmigración clandestina procedente de las costas marroquíes, así como de la cuestión del Sahara occidental, ex-colonia española ocupada por Marruecos para la que España pide, de acuerdo con las recomendaciones de la ONU, la organización de un referéndum.

### *La cuestión de Gibraltar*

En 1704, un ejército angloholandés que participaba en la *Guerra de Sucesión* española (1701 – 1714) en apoyo de uno de los bandos de conflicto, tomó Gibraltar. Terminada la guerra, los ingleses se negaron a abandonar la Roca y expulsaron a sus habitantes. España reconoció a la Corona de Inglaterra (*Tratado de Utrecht*, 1713) “la plena y entera propiedad” de Gibraltar, pero no le otorgó la soberanía ni el derecho a la comunicación terrestre de la colonia con el territorio español.

Gibraltar es, hoy día, un paraíso fiscal y un refugio para la economía sumergida, lo que perjudica a España y a toda la UE, que ha declarado ilegal su sistema fiscal, por suponer un agravio contra la libre competencia. España ofrece a Inglaterra compartir la soberanía de Gibraltar durante un dilatado periodo de tiempo, tras el cual los gibraltareños se integrarían en el Estado español de las Comunidades Autónomas, en cuyo seno gozarían de amplia autonomía política y administrativa y podrían mantener su lengua y cultura.

### *Indicadores económicos*

En los últimos 25 años la situación económica de España ha mejorado notablemente. En la actualidad, el PIB (Producto Interior Bruto) asciende a unos 650.000 millones de euros anuales y el PIB por habitante se sitúa en torno a los 16.100 euros anuales.

A mediados de los años 70 del siglo XX, España pasó de ser un país en vías de desarrollo a ser un país desarrollado. Alrededor de diez millones de españoles emigraron en los años 50, 60 y 70 de las zonas rurales a las zonas industriales, concentradas principalmente en Madrid, País Vasco, Valencia y Cataluña. España dejó de ser entonces un país eminentemente agrícola para convertirse en un país industrializado.

Hoy por hoy, España figura entre los países postindustriales con indicadores económicos similares a los de otros países de su entorno, ya que el sector de servicios ha llegado a superar al de la industria: más de diez millones de personas trabajan en aquel. En España hay aproximadamente 1.400.000 empresas de servicios y más de medio millón entre la industria y la construcción. Las zonas de la mayor actividad económica son Cataluña, Madrid, la Comunidad Valenciana y el País Vasco. Alrededor de 2.700.000 personas están ocupadas en la industria. Según el volumen de negocios de las empresas, las industrias más importantes del país son:

1. alimentación, bebidas y tabaco;
2. metalurgia y fabricación de productos metálicos;
3. industria química;
4. material y equipo eléctrico, electrónico y óptico,
5. industria textil, confección, cuero y calzado.

El sector agrícola, ganadero y pesquero también ocupa un lugar significativo en la economía de España. De entre los productos agrícolas españoles, cabe destacar los cereales, el vino, el aceite de oliva y de girasol, los cítricos y la fruta en general, la patata, el tomate, la cebolla, el algodón, el azúcar y el tabaco. En el sector ganadero destacan el ganado porcino, el ovino y el vacuno. Además, hay que mencionar las granjas avícolas, en las que se producen principalmente

pollos y huevos. La pesca tiene asimismo una importancia tradicional en la economía de las zonas costeras. Dada la considerable longitud de la costa española, se comprende que los productos pesqueros sean muy diversos: sardinas, boquerones, calamares, pulpos, mejillones, almejas, gambas, langostinos...

En el sector de la minería destaca la producción de hierro, carbón, plomo, cinc, estaño, cobre, mercurio...

Por lo que respecta a la energía, España es autosuficiente en energía nuclear, hidráulica y energías renovables – solar, eólica, etc. – y produce la mitad del carbón que necesita. Sin embargo, apenas si produce un 1% del petróleo y del gas natural que consume, por lo que debe importar alrededor del 99%. En España, el consumo medio anual por habitante es de 1,8 tep (tonelada equivalente de petróleo), mientras que, por ejemplo, en los Países Bajos es de 3,4 tep.

Desde el año 2002, la moneda común en prácticamente toda la Unión Europea es el euro, de modo que ya no se usa la peseta, al igual que no se utilizan las monedas de otros países miembros, como el franco, el marco, el florín, etc.

### *Retos económicos*

El problema más preocupante de la economía española es el desempleo. El peor año fue 1994, cuando la tasa de paro alcanzó el 23,9% de la población activa. En 1995 se crearon aproximadamente 500.000 puestos de trabajo y en 1996, unos 400.000. En 1997 se había reducido al 20,2% y en 1998, al 18%. A finales del siglo XX la tasa continuaba descendiendo. La tasa de desempleo más baja del país la tienen la Rioja, Navarra y Aragón; y la más alta, Andalucía y Extremadura. Por edades también hay diferencias claras: cuanto más jóvenes son las personas, tanto más alto es el índice de desempleo. Así, la incidencia más alta se da entre los más jóvenes (16 – 20 años) y la más baja entre las personas de más de 55 años. La población femenina también está desfavorecida en este sentido: el porcentaje de mujeres en paro es superior al de los varones.

El segundo problema más importante de la economía española es el gasto del Estado, superior a los ingresos. La diferencia o saldo negativo es lo que se denomina el “déficit público”, que en 1995 sobrepasó el 6% del PIB y que en 1998 se consiguió reducir por debajo del 3%. El déficit de cada año hace que vaya ascendiendo la deuda pública, que es el dinero que debe el Estado. Actualmente en España está cerca del 60% del PIB, porcentaje algo superior al de Francia o Alemania y algo inferior al de los Países Bajos. Sin embargo, en el año 2001 el Estado español logró no gastar más de lo que ingresó, consiguiendo así déficit cero y actualmente lleva 6 años con superávit.

El comercio exterior de España se lleva a cabo principalmente con otros países de la Unión Europea – sobre todo, Francia, Alemania, Italia, Reino Unido y Portugal –, así como con el resto de Europa, todo el continente americano y Japón.

Cada año España paga dinero a otros países (pagos), y cobra dinero de otros países (ingresos), principalmente por el comercio de bienes y servicios y por las inversiones. Esto es lo que se llama la “balanza de pagos”. Esta tiene tradicionalmente un saldo negativo para España, entre otras cosas, porque se importa más de lo que se exporta. De todos modos, el dinero que España recibe del exterior por servicios y turismo es mucho más del que gastan los españoles en el extranjero, factor que ayuda a equilibrar su balanza de pagos.

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции – ОПК-1.1)**

**Un cardenal retirado acusa al Vaticano de "vender" a la Iglesia católica en China** El ex cardenal de Hong Kong desató ayer la polémica tras airear los esfuerzos que está realizando el Vaticano por mejorar las relaciones con China, incluida la controvertida solicitud hecha a uno de los obispos reconocidos por Roma en el gigante asiático para que se retire y deje su puesto a otro prelado excomulgado que sólo es reconocido por las autoridades de Pekín. Joseph Zen, de 86 años, criticó este lunes en su cuenta de Facebook el cambio de guardia propuesto para la diócesis de

Shantou, en la sureña provincia de Cantón, y aseguró que había viajado al Vaticano este mes para plantearle sus preocupaciones personalmente al Papa Francisco, con quien tuvo una audiencia privada el pasado día 12. "Mi conciencia me dicta que en este caso, el derecho a la verdad debe anular cualquier obligación de confidencial", escribió para justificar su decisión de hacer públicos los detalles de lo sucedido. El Vaticano y el Partido Comunista chino (PCCCh) han mantenido una larga serie de desencuentros desde que Mao Zedong ordenara la expulsión del nuncio apostólico en 1951.

En la actualidad, en el gigante asiático coexisten una Iglesia católica oficial (llamada "patriótica") que obedece a las autoridades de Pekín y otra semiclandestina que responde ante la Santa Sede. Por ello, en el país hay siete obispos designados por el PCCCh a los que se opone Roma, mientras que se estima que entre 30 y 40 obispos "clandestinos" operan con su bendición pero sin la aprobación del Gobierno chino. Aunque todos los Papas han expresado en uno u otro momento su esperanza de restablecer lazos diplomáticos con el país más poblado del mundo, parece que está siendo bajo el mandato de Francisco cuando más esfuerzos se están haciendo. Para lograrlo, las negociaciones comenzaron hace más de 18 meses, pero se cree que están estancadas debido a la delicada cuestión de quién tendrá la potestad para nombrar a los obispos, ya que el Vaticano insiste en que esta es una prerrogativa exclusiva del Papa, a lo que Pekín responde que es una injerencia en su soberanía. Según el relato de Zen, una delegación papal posiblemente encabezada por el arzobispo Claudio Maria Celli, encargado del equipo de negociación del Vaticano en China, pidió el pasado diciembre al obispo de 88 años de Shantou, Peter Zhuang, que renunciara en favor del obispo Joseph Huang, excomulgado por el Vaticano en 2011 después de que fuera consagrado por Pekín sin la aprobación papal. Además, esa misma delegación habría viajado a la provincia de Fujian para pedirle a otro obispo "clandestino", Guo Xijin, que dimitiera y pasara a servir como asistente del oficialista Zhan Silu, cuya consagración el Vaticano declaró ilegal anteriormente. "Entonces, ¿creo que el Vaticano está vendiendo a la Iglesia Católica en China?", se preguntaba retóricamente Zen en su escrito. "Sí, definitivamente, si van en la dirección que es obvia dado todo lo que han hecho en los últimos años y meses", opinó. El ex cardenal cambien hizo público que, al hacerle entrega al Papa de una carta del obispo Zhuang en la que éste se negaba a abandonar su puesto, Francisco les dijo a sus ayudantes que no se debía crear "otro caso Mindszenty", una referencia al obispo prodemocrático húngaro que en 1956 fue forzado a abandonar su país para ser sustituido por otra persona afín al régimen comunista. Zen dijo sentirse alentado por la negativa del Papa a permitir que algo similar les ocurra a los miembros de la Iglesia clandestina de

China. "Sus palabras deben ser entendidas correctamente como de consuelo y aliento más para ellos que para mí", apuntó. Para el reverendo Bernardo Cervellera, editor de la publicación especializada 'Asianews', el desarrollo de los acontecimientos muestra que los negociadores del Vaticano están preparados para dar al Gobierno chino "carta blanca" y "aceptar todas las peticiones", según aclaró al diario 'New York Times'. Sin embargo, también apuntó que los comentarios hechos por el Papa al cardenal Zen parecen indicar que el Pontífice no estaría totalmente de acuerdo con sus negociadores. Otro de los actores regionales que sigue muy de cerca el desarrollo de los acontecimientos es Taiwan, en donde varios legisladores expresaron la semana pasada su preocupación por un posible acuerdo entre China y el Vaticano que podría poner en peligro las relaciones de la isla con la Santa Sede, uno de los 20 aliados diplomáticos con los que cuenta Taipei en todo el mundo.

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции – ОПК-1.2)**

#### **El asesinato de Gandhi aún pasea por los tribunales de India 70 años después**

La sombra del asesinato de Mahatma Gandhi se sigue cerniendo sobre el Tribunal Supremo de la India 70 años después del suceso por una petición de un particular para que se reabra el caso frente a la que se oponen los familiares del padre de la patria, cansados de las teorías de conspiraciones. El 30 de enero de 1948 el integrista hinduista Nathuram Godse disparó tres veces a bocajarro al adalid de la lucha pacifista cuando éste iba a dar un discurso ante una multitud en el

jardín del palacio delhi en el que vivía y hoy convertido en museo. Godse, asesino confeso, y su colaborador Narayan Apte, que siempre insistió en su inocencia, fueron ejecutados por la muerte del padre de la patria el 15 de noviembre de 1949. Sin embargo, el ingeniero Pankaj Phadnis no está conforme con ese final. La casualidad llevó a Phadnis a alquilar en 1996 la antigua vivienda de uno de los acusados por el caso,

V.D. Savarkar, posteriormente absuelto, y con la entrada en su nueva morada en Bombay le asaltó la curiosidad por el caso comenzando una investigación personal de dos décadas. Consultó documentos en registros indios y británicos y habló con diversas fuentes y su conclusión fue que el asesinato, uno de los más famosos de la historia, no se investigó hasta el fondo. Phadnis alega que hay una serie de pruebas que no fueron tenidas en cuenta y cree que pudo haber un segundo asesino y una supuesta cuarta bala disparada desde un arma distinta a la de Godse, quien, de acuerdo con la versión oficial, disparó las tres balas que impactaron en el cuerpo de Gandhi. Cuatro reporteros de diferentes medios, cuenta Phadnis a Efe, afirmaron haber oído ese día cuatro disparos -algo que ha no podido ser corroborado independientemente por estar todos ellos muertos- y una persona de confianza de Gandhi confirmó en un diario el hallazgo de una cuarta bala cuando estaban lavando su cuerpo. El móvil del crimen, en opinión de Phadnis, fue evitar un presunto viaje de Gandhi a Pakistán y detrás habría estado, por tanto, alguien que no quería una mejora en las relaciones entre los dos países, separados un año antes con el fin de la época colonial británica. "Los británicos tenían el móvil porque iban hacia una bancarrota financiera y tenía sentido para ellos crear enemistad entre la India y Pakistán, para poder exportar tanto a la India como a Pakistán", explica el ingeniero. Las conjeturas de Phadnis no convencieron al Tribunal Superior de Bombay, que desestimó su solicitud de que se reabriera la investigación. Pero el investigador ha seguido hasta la máxima instancia para que el Supremo estudie su petición. "No solo reinvestigar el caso (...) la cuestión que planteo es si el caso del asesinato de Gandhi acabó su curso legal hasta el final", dice, arguyendo que los criminales fueron ejecutados 71 días antes de que el nuevo Supremo de la India independiente fuera fundado. El máximo tribunal decidirá el 19 de febrero, pero las valoraciones previas apuntan a una nueva desestimación. Por ello, hay quien ha acusado a Phadnis de estar vinculado a la extrema derecha hindú y de estar tratando de buscar un lavado de cara de los acusados, incluido Savarkar, con teorías inverosímiles. El bisnieto de Gandhi, Tushar Gandhi, ha salido públicamente a afirmar que el cuerpo de su bisabuelo sólo tenía tres heridas de bala y a aseverar que si los británicos le hubieran querido matar lo hubiesen hecho antes de la independencia de la India, un año antes. En opinión de Tushar, si se nombrase otra comisión para reinvestigar el caso ésta se vería "forzada a escuchar este tipo de teorías fantásticas", creando "confusión" sobre lo que realmente pasó. En esta línea, también el nieto del padre de la patria, Arun Gandhi, ha calificado la causa interpuesta por Phadnis de "descaradamente frívola y sin sentido". "Desde los 50, cuando yo era un periodista en The Times of India, se ha culpado a la CIA y la agencia de inteligencia rusa de todo lo que fue mal en la India. Esto todavía sigue", dijo Arun en noviembre en una entrevista con el semanario The Week.

### **Статья на реферирование (Оценка компетенции ОПК-1.2)**

#### **Захарова назвала ключевые вопросы на предстоящих переговорах с США и НАТО**

Российская газета, 25.12.21

Александр Саможнев

**Нерасширение НАТО и непоявление у границ России угрожающих безопасности вооружений являются главными вопросами на предстоящих переговорах с США и НАТО. Об этом заявила официальный представитель МИД РФ Мария Захарова.**

"Именно нерасширение НАТО и непоявление у российских рубежей угрожающих нашей безопасности систем вооружений являются главными, ключевыми вопросами на предстоящих переговорах с США и НАТО", - говорится в комментарии Захаровой, опубликованном на сайте МИД.

По ее словам, это должны "для себя предельно четко уяснить те, кто до сих пор не разобрался в существе российской позиции". Таким образом она напомнила о заявлениях, которые появились в США и Европе относительно того, что грядущее обсуждение российских инициатив в сфере безопасности обойдется без темы о гарантиях нерасширения НАТО.

Ранее, 17 декабря МИД РФ опубликовал [проекты договора](#) с США и соглашения с государствами-членами НАТО о взаимных гарантиях безопасности. В них содержится призыв прекратить любое расширение НАТО на восток и "не размещать оружие и силы" там, где это "будет воспринято другой стороной как угроза национальной безопасности".

Напомним, 24 декабря, на большой [пресс-конференции](#) президент Владимир Путин отметил, что со стороны Запада уже есть первая позитивная реакция на предложения России и "анонсированное возможное начало работы - в первых числах января".

#### **Проект договора о гарантиях безопасности между Россией и США. Главное**

**Министерство иностранных дел России опубликовало в пятницу на своем [сайте](#) проекты договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о гарантиях безопасности и соглашения о мерах обеспечения безопасности Российской Федерации и государств-членов Организации Североатлантического договора.**

Согласно документам, **Россия, в частности, предлагает НАТО:**

- исключить дальнейшее расширение и присоединение к альянсу Украины;
- отказаться от ведения любой военной деятельности на Украине, в Восточной Европе, Закавказье, Центральной Азии;
- дать обязательство не создавать условий, которые можно расценить как угрозу;
- закрепить договоренность мирно решать все споры и воздерживаться от применения силы;
- подтвердить, что они не рассматривают друг друга в качестве противников;
- не разворачивать ракеты средней и меньшей дальности в районах, откуда они могут поражать территорию друг друга;
- не размещать дополнительных военных и вооружения за пределами стран, в которых они были на май 1997 (до присоединения к альянсу стран Восточной Европы) - кроме исключительных случаев с согласия России и членов НАТО.

**Россия также предлагает США:**

- не использовать территорию других стран для подготовки или осуществления нападения друг на друга;
- не проводить военных учений с отработкой сценариев применения ядерного оружия;
- не подготавливать военных неядерных стран применять ядерное оружие;
- не разворачивать ядерное оружие за рубежом и вернуть уже развернутое, а также ликвидировать инфраструктуру для развертывания ядерного оружия вне своей территории;
- не разворачивать ракеты средней и меньшей дальности за рубежом и в районах, откуда они могут поразить цели на территории другой стороны.